

Explications d'auteurs français du Moyen-Age

Manuel « Littérature française du Moyen-Age » de Zink

Synthèse

Première partie : Naissance d'une langue, genèse d'une littérature

1. Les conditions d'une genèse

Latin et langue vulgaire

L'Eglise et la survie de la latinité

- Littérature française
 - Dvlp grâce à une suite de ruptures avec la litt latine
 - Apparition car survivance qqs siècles plus tôt de la lge et des lettres latines à l'Empire romain
 - Bcp de formes = suspectées ou condamnées par l'Eglise
 - ✓ Mais sauvement de la latinité et favorisation de certaines formes d'expression ds les jeunes lges vulgaires
 - Eglise = seule institution qui survit au naufrage au moment des invasions germaniques et de l'effondrement de l'Empire romain d'Occident
 - Accentuation rapide des altérations en latin parlé
 - ✓ Date de l'introduction de la lge : 5 siècles plus tôt lors de la conquête romaine
 - ✓ Lieu de l'introduction de la lge : Gaule
 - Naissance : rencontre entre la jeune lge née des ruines du latin et l'Eglise
- Eglise
 - Possession des écoles à elle seule après la disparition des écoles urbaines
 - ✓ Types d'écoles : écoles monastiques ou épiscopales
 - Enseignement
 - ✓ Matières : grammaire, rhétorique, métrique et litt profane
 - ✓ Lieux : Ravenne, Rome et Lyon
 - ✓ Professeurs : hommes d'Eglise
 - Situation = pas éternelle
 - ✓ Fin avec le dépérissement des villes, la dispersion d'une aristocratie vivant en quasi-autarcie sur ses domaines, ds ces villas, ni à l'arrivant des Francs saliens
 - Assurance de la survie des lettres latines ds les siècles sombres qui précèdent la renaissance carolingienne
 - ✓ Intérêt pr la poésie, l'éloquence, l'écriture de la part des évêques et des moines
 - ✓ Manuscrits = conservés et recopiés
 - Tendances à cause de l'influence du monachisme
 - ✓ Se considérer comme une soc autonome et idéale
 - ✓ Voir ds le monde laïque une sorte de mal nécessaire
 - ✓ Manifester une sévérité tjs plus grande pr les lettres profanes
 - Thèse de Saint-Augustin : étude des arts libéraux et des auteurs païens = propédeutique à la lect des textes sacrés
 - Favorisation de l'épanouissement d'une poésie liturgique nouvelle
 - Volonté d'être proche du peuple
 - Renoncement à la métrique latine (hexamètres)

- Préférence pr la versification : rime, compte des syllabes et de leurs accentuations
 - Rassemblement et codification par le pape Grégoire le Grand des mélodies → chants grégoriens
- Renaissance carolingienne
- Datation : à pd 2^{ème} ½ 8^{ème} s.
 - But : assurer une meilleure formation des fonctionnaires royaux et impériaux comme du clergé
 - Principaux auteurs = tjs copiés
 - Difficulté de la métrique latine car quantités vocaliques = plus perçues
 - ✓ Refus de la part des poètes érudits d'y renoncer

De la « lingua rustica » à la langue romane

- Renaissance carolingienne
- Renouveau des lges latines
 - Phénomène capital : évolution de la lge parlée → non-compréhension du lat par les illitterati, càd ceux qui n'ont pas fait d'études
 - ✓ 2 lges différentes
 - ✓ Témoignages indirects
 - Latin = homogène jusqu'à 600
 - Tentative de réforme de l'orthographe par le roi Chilpéric (petit-fils de Clovis)
 - Buts : rendre compte de l'évolution phonétique et reproduire ds l'écriture l'affaiblissement des dentales intervocaliques avec des lettres grecques
 - Apparition de glossaires
 - Exemple célèbre : gloses de Reichenau (fin 8^{ème} – dbt 9^{ème} s.)
 - Effort de restauration des normes du latin classique // accélération du divorce entre le latin litt et la lge parlée
 - ✓ Agents : lettrés de la cour de Charlemagne (Alcuin, Paul Diacre, Théodulphe)
 - ✓ Exemples
 - Admonitio generalis (789) de Charlemagne
 - Mesures pr améliorer la correction du latin liturgique et administratif
 - Obligation d'enseigner la grammatica ds ttes les écoles
 - Traités d'Alcuin sur l'orthographe et sur la grammaire
 - Application des instructions de Charlemagne
 - ✓ Succès relatif car la rech ds l'expression et le maniérisme nuisent svnt à la clarté de leur lge
 - ✓ Figement du latin écrit
- Interaction entre l'évolution du latin litt et celle de la lge parlée
- Retour aux règles classiques → fossé entre la lge savante et la lge commune
 - Apparition d'une lge nouvelle et différente → libération du latin des soucis de la communication quotidienne et favorisation d'une rech gratuite de la correction et de l'élégance
 - ✓ Hypercorrection au 10^{ème} s. du latin litt car plus lge naturelle de ceux qui l'écrivent
 - ✓ Plu gd respect des règles de la gramm classique de la prt du latin des poètes du 12^{ème} s.

- Apparition du français
 - Lingua rustica = sentie comme lge différente du latin dès le dbt du 9^{ème} s.
 - ✓ 813 : canon du concile de Tours
 - But : inviter les prêtres à prêcher en lge populaire romane, càd en frç ou en allemand
 - ✓ 842 : Serments de Strasbourg entre Charles le Chauve et Louis le Germanique
 - Langues prononcées par les souverains et leurs partisans : allemand et langue romane
 - Période de la réconciliation entre les fils de Louis le Pieux
 - Reproduits ds l'*Histoire des fils de Louis le Pieux* par l'hist Nithard

Les langues romanes et leurs dialectes

- Transformation non uniforme du latin parlé
 - Variations d'une région à l'autre
 - ✓ Lges nouvelles = lges romanes
 - Filles du latin (la Romania)
 - Différenciations entre elles
 - Naissance de l'italien, de l'espagnol, du portugais, du catalan et du roumain
 - Gaule : apparition de 2 lges
 - Nord : langue d'oïl
 - Sud : langue d'oc
 - Division en de nbrx dialectes
 - Hypothèse : lge romane unique avec des variations dialectales
 - Unification de la litt : sorte de koiné litt
- Émergence de la lge romane face au latin
 - Possession du monopole des outils et de l'apprentissage intellectuels par l'Eglise
 - ✓ Clercs : recopiage, commentaires, imitation des aut ant, approfondissement de l'exégèse scripturaire, composition de poèmes liturgiques, renouement avec la philosophie
 - Union entre l'amour des lettres et le désir de Dieu
 - ✓ Apprentissage de lecture et de l'écriture qu'au sein de l'Eglise → apprentissage du latin
 - Lge romane = pas garantie de devenir une lge de culture à part entière et de cult écrite

Écrit et oral

- Monopole de l'écriture = détenu par le latin au moment de l'apparition des lges romanes
- Relations entre l'oral et l'écrit = très différentes d'ajd
 - Exécution orale (ou performance) = rôle essentiel
 - ✓ Essentiel de poésie latine et romane = chanté
 - ✓ Tte litt en lge vulgaire = destinée au chant jusqu'à l'apparition du roman
 - Présence de la dimension théâtrale
 - Texte = partie de l'œuvre
 - ✓ Place prépondérante ds l'ensemble de la cult médiévale
 - Transmission d'un savoir
 - Mise en valeur d'effets esthétiques
 - ✓ Performance = pratiquement nécessaire à l'accomplissement de l'œuvre ou à la transmission ponctuelle du savoir
 - ✓ Monde médiéval = pas monde de la pure oralité

- Écrit
 - ✓ Utilisé pr pallier les défaillances de la mémoire
 - Texte médiéval = d'abord un aide-mémoire
 - ✓ Rareté des livres
 - Œuvres lat les plus répandues = recopiées à plus gd nbre d'exemplaires que celles en lge vulgaire
 - Chers
 - Limitation de leur circulation
 - ✓ Latin = écrit avt la lge vulgaire
 - ✓ Professionnels de l'écriture = aussi ceux du latin
 - ✓ Accession au monde de l'écrit → soc et rel
 - ✓ Imposition comme source et comme autorité
 - Autorité par excellence : la Bible
 - ✓ Conservation
 - ✓ Non accession de certaines croyances et de coutumes populaires au monde de l'écriture, sauf grâce aux clercs ou aux pénitentiels
 - MAIS apparition plus fréquente et plus explicite ds textes latins et cléricaux que ds les litt vernaculaires profanes
 - Position savante de l'Eglise et des clercs = fondée sur l'écrit par excellence, à savoir l'écriture
 - Récusation de la légitimité de certaines formes du surnaturel
Car les seules forces surnaturelles sur lesquelles l'homme peut agir = forces démoniaques
 - Non négation de leur existence
 - Accentuation du contraste entre l'univers des rustici et le leur
 - Opposition entre une mentalité « rationnelle » et une mentalité « primitive »
 - ✓ Traces d'une cult d'apparence populaire = plus précises et plus nombreuses ds les textes lat que ds ceux en lge vulgaire
 - ✓ Critère de culture MAIS non possession de l'autonomie qui est la sienne de nos jours
 - ✓ Utilisation via passage par l'oralité
 - ✓ Pas autosuffisant
 - ✓ Pas de maîtrise du latin ss maîtrise de l'écriture
 - ✓ Recours à l'écriture pr la lge vulgaire = innovation et une conquête

Clerc et jongleur

- Clerc
 - Homme d'Eglise et qqn qui sait lire et qui est capable de comprendre les textes
 - Clerc >< laïc illettré
 - Union entre l'activité intellectuelle et l'effort spirituel
 - Autorité de l'écriture et celle qui émane de ts les livres
 - Lge = celle de l'Eglise : le latin
 - Instrument de la conservation des lettres latines au sein de l'Eglise
 - Détention du monopole de l'écrit → sort de la jeune lge vulgaire = entre ses mains
 - Gd nbre d'écrivains frç du MA = clercs copistes
 - Préoccupations : l'écrit et l'Eglise

- Jongleur
 - Condamné par l'Eglise
 - Homme (ou femme) de l'oral et de la performance
 - Attestation du mot jocator dès le 6^{ème} s.
 - ✓ Lien étymologique avec jeu
 - ✓ Jongleur = amuseur
 - Amuseur professionnel et itinérant
 - Héritier ss doute des acteurs ambulants de l'Ant tardive et peut-être aussi des bardes celtiques et germaniques chanteurs de poèmes épiques
 - Activités variées : acrobate, montreur d'animaux, mime, musicien, danseur, chanteur
 - Interprètes et pfs aussi créateurs
 - Fonction : actualisation orale et vocale nécessaire à l'œuvre médiévale
 - ✓ Rôle = de moins en moins d'importance en fct de la progression de la civilisation écrite
 - But : être employés à plein tps par un gd seigneur et occuper à sa cour un statut de ministerialis, de ménestrel
 - ✓ MAIS véritables poètes fonctionnaires = gds rhétoriciens du 15^{ème} s., des hommes de cabinet, des clercs

Manuscrits

- Contexte : dvlp de l'imprimerie // fin du MA
 - Expansion des 1^{ères} éditions vers 1470
 - Connaissance du livre manuscrit uniquement
- Manuscrit médiéval
 - Appellation : codex
 - Formé de pages et de cahiers reliés
 - Avantages : plus facile à manier et à consulter que le volumen antique, conservé roulé et qui doit être déroulé pr être lu
 - Possibilité de le feuilleter
 - Support : parchemin
 - ✓ Vélin = variété la plus luxueuse
 - Usage courant du papier en Occident = à la fin du MA
 - Ornementation des manuscrits vernaculaires = discrète jusque vers la fin du 13^{ème} s.
 - ✓ Limitée svt à des petites miniatures occupant l'espace d'une majuscule initiale
 - Deviennent de plus en plus riches et de plus en plus gdes au 14^{ème} s. et surtout au 15^{ème} s.
 - Évolution de la mise en page // celle de la lecture
 - ✓ Manuscrits romans : présentation compacte → lecture suivie, ligne à ligne
 - ✓ Manuscrits gothiques : multiplication des rubriques, des titres, des chapitres avec un souci de la structuration en points et ss-points
 - Facilitation de la tâche du lecteur
 - Lecteur = supposé plus habile à circuler à l'intérieur d'un livre et à s'y retrouver
 - ✓ Manuscrits litt en lge vernaculaire
 - Soin
 - Aération
 - Lisibilité
 - Utilisation moindre des abréviations >< manuscrits latins
 - Public aisé et moins familiarisé avec l'écrit que celui des manuscrits latins
 - Anthologies

- Presque tjs présentes
 - Cohérentes
- Copié ds des ateliers d'écriture, des scriptoria
 - ✓ Scriptoria = au dbt essentiellement monastiques
- Dvlp plus tard = autour des cathédrales, des écoles et des universités
 - ✓ Auprès des mécènes laïques pr litt profane en lge vulgaire
- Obligation pr tt nouvel exemplaire d'un texte : être copié sur un manuscrit antérieur
 - ✓ Circulation des manuscrits
 - ✓ Emprunt des manuscrits
- Répartition en différentes familles et pfs modèle commun pr plusieurs manuscrits
 - ✓ Moyen : repérage des variantes communes
 - ✓ Avantages : remonter au texte original
- Non existence de la notion de texte définitif
- Notion d'auteur = différente de la nôtre
- Autorisation de faire des modifications de la part de l'auteur et du copiste
 - ✓ Greffe de l'œuvre sur un œuvre préexistante
 - ✓ Glose et aménagement du texte traduit
- Rareté des manuscrits au 12^{ème} s., alors que moment de l'essor de la litt française
 - ✓ Conservation des œuvres françaises du 12^{ème} s. ds des manuscrits du 13^{ème} s.
 - ✓ Décalage de plus décennies au moins entre la date de composition d'une œuvre et celle du manuscrit le plus ancien

2. Les premiers textes

- Passage du latin parlé aux lges romanes = fait de man spontanée
- Accès à l'écriture de la lge vernaculaire = déterminé par les clercs
 - Église = contrainte de donner l'accès à l'écriture à la jeune lge romane
- Contrainte de recourir d'abord à la lge vulgaire
 - Par les fils de Louis le Pieux en 842 → raisons politiques
 - Par l'Église → raisons pastorales
- Canon du Concile de Tours en 813 = valable pr la lge germanique et la lge romane
 - Prédication du peuple = obligatoirement ds sa lge
 - ✓ Non-respect → renoncement de la poursuite de l'évangélisation
- Exemple : les sermons de saint Césaire d'Arles au dbt du 6^{ème} s.
 - Souci explicite de prêcher ds une lge simple, accessible à ts
 - Nécessité de renoncer à l'élégance oratoire si importante ds les lges latines
- Nécessité de recourir à lge vernaculaire = bientôt aussi pr domaine de l'écrit → ds certaines circonstances particulières et limitées et pr les mêmes raisons (politiques et pastorales)

Du premier monument de la langue au premier monument de la littérature française

Les serments de Strasbourg

- Non appartenance à la litt
- 1^{er} monument de la lge française
- Invitation à réfléchir sur leur nature de texte
- Victoire à Fontenoy en 841 des fils de Louis le Pieux, Louis le Germanique et Charles le Chauve sur leur frère Lothaire
- Confirmation de l'alliance de Louis le Germanique et Charles le Chauve contre Lothaire le 14 février 842

- Traité de Verdun en 843 → partage de l'Empire en territoires :
 - Partie germanophone pr Louis
 - Partie francophone pr Charles
- Serments de Strasbourg entre les 2 frères et leurs principaux officiers = ds les 2 lges, càd la lge des pays sur lesquels règne l'autre
 - Charles le « Français » = probablement germanophone aussi bien que « francophone »
- Nithard
 - Petit-fils de Charlemagne // 2 rois
 - Fils de la fille de l'empereur, Berthe et du poète Angilbert
 - Capitaine et proche conseiller de son cousin Charles le Chauve
 - Rédaction de L' « Histoire des fils de Louis le Pieux » au milieu des combats et des intrigues
 - ✓ Histoire de famille et arme politique
 - ✓ Geste politique car consignation par écrit du texte des serments ds la lge où ils ont été prononcés
 - Hypothèses de la transcription des serments
 - ✓ Soulignement et renforcement de ce geste si la lge du serment en frç ne correspondait à aucun des dialectes qu'on a cru y reconnaître
 - ✓ Graphie du serment frç car souci de permettre à un lecteur qui a appris à lire en latin ms qui ne parle pas couramment le frç d'en donner lecture à voix haute

Le sermon sur Jonas

- Serments de Strasbourg = cas unique // chartes en frç et en lge d'oc
- Chartes = pas de litt ni de sa préhistoire
- Sermon sur Jonas
 - Texte né du souci pastoral
 - Effort de prédication en lge vulgaire auquel appellent les conciles
 - Conservé à la bibliothèque de Valenciennes
 - Fragment
 - Noté en clair et en notes tironiennes
 - Thème : conversion des Ninivites par Jonas
 - ✓ Pertinent ds // entre la pénitence de 3 jours des Ninivites ss le sac et la cendre à la suite de la prédication de Jonas
 - Prêché à Saint-Amand-les-Eaux (Nord) vers 950 à l'occasion d'un jeûne de 3 jours pr que la ville soit délivrée de la menace des Normands
 - Texte réduit à une paraphrase du commentaire de saint Jérôme sur le *Livre de Jonas*
 - Rédigé en frç et en latin
 - ✓ Passage constant d'une lge à l'autre à l'intérieur même de chaque phrase
 - ✓ Citation de qqs mots du *Livre de Jonas*
 - ✓ Effort de paraphraser le tt et de le traduire
 - ✓ Auteur = dépendant du modèle latin
 - Emploi du latin pr ce qui touche à l'écriture sainte → habitudes et mod culturels
 - ✓ Une seule phrase = entièrement en frç
 - Sujet de prédilection : conversion ultime des Juifs
 - Rajoutée à la fin du texte
- Humbles homélies au peuple ds sa lge = pas destinées à être écrites
 - Sermon de Jonas = connu à l'état de brouillon uniquement → miracle
 - ✓ Noté sur parchemin et non sur tablette de cire
 - ✓ Réemploi du parchemin ensuite pr relier un autre manuscrit

- Effort vers la lge vulgaire
 - But : pas en faire une lge de culture écrite
 - Purement utilitaire
- 1^{ers} poèmes frç
 - Utilisation des ressources propres de la lge : agencement des mots, respect du mètre et de l'assonance
 - Reflet du souci pastoral de l'Eglise → conservation
 - N'échappent pas aux modèles latins
 - Transcription des chansons populaires
 - Transposition en lge vulgaire des poèmes religieux latins

La « Séquence de sainte Eulalie »

- Plus ancien monument de la litt frç
- Originaire ss doute de la même région que le sermon sur Jonas et conservé à Valenciennes
- Rédigée vers 881-882
- Figuration ds un manuscrit
- Brève pièce de 29 vers
 - Attribuée à Hucbald de Saint-Amand
 - Écrite entre un poème latin en l'honneur de la même sainte et un poème allemand de nature différente, ms copiée de la même main, le *Ludwigslied*
 - ✓ Avantage de la réunion de ces textes : dater avec précision ce poème
- Culte de sainte Eulalie
 - Développé ds la région de Saint-Amand à la suite de la translation de ses reliques le 23 octobre 878
- *Ludwigslied*
 - Composé entre la bataille de Saucourt (août 881) et la mort du roi Louis XIII (5 août 882)
- *Séquence de sainte Eulalie*
 - Rôle pédagogique : faire connaître aux fidèles la sainte et la liturgie du jour célèbre la fête
 - Différences qui la séparent du poème latin
 - ✓ Poème latin = sorte de louange rhétorique de la sainte
 - ✓ Séquence frç = sorte de présentation de la sainte et bref récit de son martyre
 - Points communs entre les deux
 - ✓ Destination : liturgie du jour
 - ✓ Séquences, càd poèmes destinés à être chantés à la suite (sequentia) de la jubilation de l'alleluia grégorien et sur le même air
 - Pas seulement un poème rel, ms aussi un poème liturgique

Une poésie sous influence (X^e – XI^e siècle)

- Poèmes romans conservés de la fin du 9^{ème} à la fin du 11^{ème} s. = poèmes religieux
 - Forme et versification = originales
 - Dépendants de sources et de mod latins
 - Plus longs
 - Divisés en strophes homophones
 - Autonomie nouvelle
 - Liés pr la plupart aux fêtes de l'Eglise

La « Vie de saint Léger » et la « Passion » de Clermont.
La « Chanson de sainte Foy d'Agen »

- Manuscrit de Clermont-Ferrand
 - Contenu
 - ✓ *Vie de saint Léger* (10^{ème} s.)
 - Ss doute originaire du nord du domine d'oïl, ms traits poitevins
 - Longueur : 240 octosyllabes répartis sizains assonancés
 - Modèle : Vita latine de ce saint écrite par un moine de Saint-Maixent nommé Ursinus
 - Nombreuses adresses au public dt certaines à la 1^{ère} personne
 - 1^{ère} strophe = invitation au chant
 - ✓ Récit de la *Passion* (fin du 10^{ème} s.)
 - Lge plus méridionale
 - Mélange entre des éléments occitans et poitevins
 - Longueur : 516 octosyllabes répartis en quatrains assonancés
 - Récit syncrétique
 - Sources latines très présentes, nombreuses et complexes : Evangiles canoniques et apocryphes, Actes des Apôtres, textes liturgiques et exégétiques
 - 1^{ère} strophe : notation musicale en neumes
 - 2 poèmes
 - ✓ Intégrés à la liturgie le jour de la fête du saint
 - ✓ Chantés ds les mêmes occasions par des jongleurs se produisant pr leur propre compte
- *Chanson de sainte Foy d'Agen* (1066-110)
 - Beau poème en langue d'oc
 - ✓ Dvlp des scriptoria de lge d'oc plus tard que ceux de lge d'oïl
 - Interprétée en marge de la liturgie et par un jongleur
 - Chanson = « belle en tresque » (v. 14)
 - ✓ Désignation ordinaire du mot : sorte de farandole
 - ✓ Désignation propre au poème : chanson = obligatoirement accompagnée d'une procession en l'honneur de la sainte et fonction = paraliturgique
 - Pas un poème liturgique
 - ✓ Longueur : 593 octosyllabes rimés et disposés en laisses irrégulières
 - ✓ Placée elle-même ds bouche d'un jongleur
 - Exagération du fossé séparant la chanson de sa source latine
 - Chanson = très dépendante de sa source latine
 - ✓ Transmission orale ss le pin
 - Pin = arbre des chansons de geste et des romans
 - ✓ Vieux livre latin = désigné avec une imprécision révérencieuse
 - ✓ Autorité de la chanson = garantie pr la science des clerks et des lettrés de qui le jongleur la tient
 - Pas une adaptation naïve d'un ignorant qui l'a entendu chanter par hasard
 - Auteur
 - ✓ Utilisation de 2 récits latins du martyre de sainte Foy : l'office de la sainte et le récit de ses miracles par Bernard d'Angers
 - ✓ But = rechercher à retenir l'attention de l'auditoire et à s'attirer sa bienveillance
 - Témoignage extrêmement précieux
 - ✓ Révélation de la manière avec laquelle les poèmes vernaculaires prennent leur distance et leur liberté au regard de la liturgie ss rompre totalement avec elle

- ✓ Don au jongleur de la pose du récitant des futures chansons de geste dt sa versification la rapproche, malgré l'emploi de l'octosyllabe

Le « Sponsus »

- Même dvlp à pd la liturgie ds un domaine différent (futur théâtre rel)
- « Drame liturgiques » = paraphrases dramatiques et musicales de vies de saints et d'épisodes de la Bible généralement composés et représentés ds les monastères et ds leurs écoles pr illustrer la solennité du jour
 - Provenance de la plupart des drames : gde abbaye de Fleury (ajd Saint-Benoît-sur-Loire) = centre intellectuel et litt très important
 - Lge : latin
- *Sponsus*
 - Lge romane = apparition ds 4 strophes, ainsi que 2 refrains
 - Conservé ds un manuscrit originaire de Saint-Martial de Limoges, centre très fécond et très novateur ds le domaine de la musique et de la poésie liturgiques
 - Mise en scène de la parabole des vierges folles et des vierges sages
 - Latin pr l'essentiel du texte

Une timide indépendance

L' « Aube bilingue de Fleury »

- Aucune trace de litt profane vernaculaire
- *Aube bilingue de Fleury* (10^{ème} s.)
 - Poème
 - Sens de l'aube
 - ✓ Ds lyrisme roman : poème évoquant la douloureuse séparation des amants au matin
 - ✓ Ds poème : évocation de l'aurore qui va poindre
 - Rôle d'une sorte de diane destinée à réveiller les soldats
 - ✓ Exemple de la 2^{ème} strophe : imprudents = menacés par les ruses des ennemis
 - ✓ // Chant des veilleurs de Modène = beau poème carolingien
 - Gloire car chacune des 3 strophes latines de 3 vers = suivie par un refrain de 2 vers en lge romane
 - ✓ Quelle lge romane ?
 - Aucune certitude
 - Aucun sens des 2 vers selon Paul Zumthor
 - Appartenance de qqs mots-clés en lat au registre sémantique attendu (aube, ténèbres, soleil)
 - Presque seul témoignage d'un intérêt éprouvé par les clercs pr une poésie vernaculaire qui n'est pas une simple transposition de la leur et dt le contrôle leur échappe
 - Introduction de la ge romane ds le refrain → intérêt, fascination

Le « Boeci »

- *Boeci* (1001-1050)
 - Fragment d'une paraphrase du *De Consolatione Philosophiae* (*La Consolation de la Philosophie*) de Boèce
 - Boèce
 - ✓ Philosophe du 5^{ème} s.
 - ✓ Conseiller à Ravenne du roi Théodoric

- ✓ Brutalement accusé par son maître de le trahir au profit de Byzance à la suite d'intrigues de ses ennemis → emprisonné et dc attente de la mort
 - Composition en prose et en vers alternés de *La Consolation de la Philosophie*
 - Allégorie de la Philosophie ss les traits d'une femme à la beauté imposante
 - Visite en prison
 - Rapport des consolations prodiguées
- Influence litt et philosophique = considérable durant tt MA
- 1^{er} de la lge série de ses traductions et de ses adaptations
 - ✓ Amplification de l'adaptation : 258 décasyllabes en laisses rimées du poème en lge d'oc // 50^{aine} de lignes de son modèle seulement
 - ✓ Paraphrase complète = environ 30 000 vers
- Origine : nord du Périgord ou du Limousin, peut-être de Saint-Martial de Limoges
- Pas destiné à être chanté
- Présence de l'auteur ds texte car emploi de 1^{ère} personne, ms pas d'adresse au public
- Postérité de Boèce
 - ✓ Pfs considéré comme un saint ou un martyr
 - ✓ Plus néoplatonicien que profondément chrétien
- Rupture moins que tte autre œuvre avec la latinité car = traduction avec l'univers clérical, puisque son modèle = texte philosophique jouant un rôle majeur ds la vie intellectuelle du tps
- Intention didactique car but = détourner un public de jeunes gens de la « folie » du monde et à les inciter à cultiver la sagesse et la vertu

La « Vie de saint Alexis »

- *Vie de saint Alexis* (1050-1100)
 - Lieu de rédaction : Normandie
 - Poème le plus long existant en frç (625 vers) avec une versification aussi élaborée et une technique litt aussi maîtrisée
 - Sensibilité du ton et de la manière des chansons de geste
 - Annonce de la laisse épique avec les strophes de 5 décasyllabes
 - Légende
 - ✓ Sujet : vie d'Alexis
 - Désir de se consacrer entièrement à Dieu
 - Fuite de chez son père le soir de ses noces car l'accomplissement du devoir conjugal = considéré par lui comme un péché
 - Vie d'aumônes à Edesse où les envoyés de son père ne le reconnaissent pas
 - Retour chez son père des années plus tard
 - 17 dernières années de sa vie = ss l'escalier de la maison paternelle
 - Écriture de l'histoire de sa vie car sentiment que sa fin est proche
 - Conduite du pape et des 2 empereurs par un ange à son chevet
 - ✓ Origines : 5^{ème} s. en Syrie
 - ✓ Forme définitive : récit grec du 9^{ème} s. adapté plusieurs fois en latin
 - Une des adaptations en latin = faite à Rome vers la fin du 10^{ème} s. → source du poème frç

- Poème dense et vigoureux
 - ✓ Art parfaitement maîtrisé
 - Dialogue = vivants
 - Monologues et déplorations = pathétiques
- Personnage d'Alexis
 - ✓ Pfs estimé qu'il devait être proposé en modèle à la noblesse laïque à qui le poème serait destiné, MAIS public visé = ecclésiastique
- Succès large et durable
 - ✓ Apparition ds 5 manuscrits copiés entre le 12^{ème} et le 14^{ème} s.
 - ✓ Modèle de Pierre Valdès (18^{ème} s.)
 - Riche bourgeois de Lyon
 - Distribution de ses biens aux pauvres
 - Prêche de sa pauvreté évangélique
 - Précurseur malheureux de saint François d'Assise
 - Rejeté par l'Eglise
 - Fondateur éponyme de la secte des Vaudois
- Appartenance à litt religieuse en frç
 - ✓ Très abondante pdt tt MA
 - ✓ Forme : vies de saints, récits de miracles, prières en vers, traités édifiants
 - ✓ Transposition en lge vulgaire d'une litt latine
 - ✓ Seconde naissance de la litt frç = tte fin du 11^{ème} s.

3. En marge des lettres françaises : les formes du savoir et la parole de Dieu

- Imposition de cet ordre d'exposition MAIS aussi risque de déformer la réalité
 - Description de l'apparition des 1^{ers} textes litt en lge romane, puis dvlp de litt frç dt ils sont le prélude
 - Montrer que ces 1ers textes doivent presque tt aux mod lat et cléricaux, puis que la litt frç prend son véritable essor en s'affranchissant de ces modèles
 - Csq de cet ordre d'exposition
 - ✓ Croyance que litt frç va supplanter lettres latines
 - ✓ Croyance à une laïcisation progr de la litt frç
 - Facteurs
 - ✓ Vie litt et intellectuelle ds le domaine latin
 - ✓ Formes litt vernaculaires qui reflètent le plus directement les préoccupations rel, mor ou spécul, qui trouvent habituellement leur expression en lat

La place de la latinité dans la vie intellectuelle et littéraire

- Lecture, copiage, admiration, imitation des poètes lat (Virgile, Horace, Ovide, Plaute, etc)
- MA = important car permet que poètes lat ns soient parvenus ajd
- Dvlp // nouvel essor de la latinité
- Renaiss 12^{ème} s. // renaiss carolingienne
 - Différences
 - ✓ Renaiss 12^{ème} s. : moins pris forme d'une restauration que celle d'un nouv élan de la vie de l'esprit et des lettres
 - Élan // gd épanouissement de litt frç et occitane, ms aussi litt lat ss ttes ses formes, philosophie et théologie

L'exemple d'un milieu littéraire : les lettres latines à la cour des Plantagenêts

- Cour anglo-normande des rois d'Angl Henri I^{er} , Etienne et Henri II Plantagenêt (1133-1189)
 - Lieu capital de l'épanouissement des lettres romanes
 - Naiss des 1ers romans frç
 - Très gd accueil de la reine Aliénor d'Aquitaine et de ses fils à la poésie des troubadours
 - Centre brillant de la latinité (écrivains lat, poètes, hist, moralistes et conteurs)
- Historiens
 - Geoffroy de Monmouth (ca 1100-ca 1155)
 - ✓ Évêque gallois
 - ✓ Œuvres : *Historia regum Britanniae* (Histoire des Rois de Bretagne), *Vita Merlini* (Vie de Merlin) en vers
 - ✓ Source du succès de la légende arthurienne
 - Guillaume de Malmesbury
 - Guillaume de Newburgh
 - Aelred de Rievaulx
 - ✓ Aussi théologien et moraliste
 - Orderic Vital (1075-ca 1142)
 - Giraud de Barri (1147- après 1220)
 - ✓ Se nomme lui-même Giraud le Cambrien (Giraldus Cambrensis) → revendication de ses origines galloises
 - ✓ Polygraphe
 - ✓ Œuvre
 - Autobiographie et traités en vue de la réforme du clergé gallois
 - Intéressants ouvrages à l'Islande (*Topographia Hibernica*, *Expugnatio Hibernica*) et au pays de Galles (*Itinerarium Cambriae*, *Descriptio Cambriae*)
- Jean de Salisbury (ca 1120-1180)
 - Formation ds les écoles de Chartres
 - Évêque de Chartres
 - Œuvre
 - ✓ *Policraticus* : description des vanités de la cour
 - ✓ *Metalogicon* : tracement d'un tableau de la vie intellectuelle de son époque
 - Rôle polit important
 - ✓ Conseiller du pape Adrien IV
 - ✓ Secrétaire de 2 archevêques de Canterbury (dont le 2^{ème} est Thomas Becket)
- Poètes
 - Gautier de Châtillon
 - ✓ Ami de Salisbury
 - ✓ Œuvre
 - *Alexandreis* (entre 1178 et 1182)
 - Épopée consacrée à Alexandre le Grand
 - 1^{er} roman frç : *Roman d'Alexandre*
 - Joseph d'Exeter
 - ✓ Œuvre
 - *De bello Trojano* (vers 1191)
- Conteur
 - Gautier Map (né vers 1135)
 - ✓ Œuvre
 - *De nugis curialium* (Contes de courtisans) : reflet de la vie et des curiosités de cette cour

- Exemple de la cour des Plantagenêts
 - Pas seul lieu où fleurissent les lettres lat au 12^{ème} s.
 - Montre la rencontre des litt lat et frç

Écoles monastiques, écoles urbaines.

La redécouverte de la philosophie et la réaction cistercienne

- Écoles monastiques
 - Usage de l'époque : faire entrer les enfants tt jeunes ds le monastère où ils sont destinés à être moines
 - But : faire l'éducation des futurs moines
 - Exemple
 - ✓ École monastique de l'abbaye du Bec (Normandie)
 - 11^{ème} s. : enseignement par
 - Lanfranc
 - Théologien
 - Anselme (1033-1109)
 - Élève de Lanfranc
 - Futur archevêque de Canterbury
 - Inventeur de l'argument ontologique destiné à prouver l'existence de Dieu
- Écoles cathédrales = écoles urbaines
 - Véritable essor un peu plus tard
 - Avantage : bénéficier de l'essor et de l'enrichissement des villes
 - Exemple
 - ✓ École de Laon
 - Enseignement donné par un autre Anselme
 - Renouement avec la philosophie
 - ✓ Jean Scot Erigène
 - Seul gd philosophe de l'époque carolingienne
 - Seul bon helléniste de son temps
 - Réintroduction des aut grecs en Occident
 - ✓ Rappports plus étroits entre l'Occident et le monde islamique qui les avait connus
 - ✓ Traduction en lat àpd grec ou de leurs traductions arabes
 - Nouvelle impulsion à philosophie et à théologie
 - Méfiance (voire hostilité) des milieux monastiques
 - ✓ Idéal des moines : vivre en Dieu ds la solitude
 - ✓ Thèse
 - Ville = lieu du péché
 - Paris = nouv Babylone
 - ✓ Pensée = fondée sur la méditation de l'Écriture sainte
- Moralistes
 - Saint Bernard de Clairvaux (1090-1153)
 - ✓ Plus gde autorité morale de son tps
 - ✓ Qualités d'écrivain
 - ✓ Éloquence brillante
 - ✓ Puissance de l'ordre cistercien
 - ✓ Influence sur la dévotion des laïcs
 - ✓ Traduction de nbrx ouvrages en frç
 - Guillaume de Saint-Thierry

- ✓ Disciple de Clairvaux
- Thèse
 - ✓ Jugement l'intérêt excessif des auteurs chartrains qu'ils portent à la science
 - ✓ Crainte qu'une pensée trop centrée sur l'homme éloigne de Dieu
 - ✓ Acharnement contre Abélard par rapport au *Sic et Non* (*Oui et Non*)

L'école chartraine

- École chartraine
 - Rayonnement au 12^{ème} s.
 - Marquée par un esprit humaniste
 - ✓ Fait confiance à la raison pr interpréter le monde et les œuvres de Dieu
 - ✓ Homme = placé au centre du monde
 - ✓ Supposition d'un réseau de correspondances rigoureuses entre le macrocosme (univers) et le microcosme (homme)
 - ✓ Animée par des principes et des convictions : sentiment de la continuité de la pensée, respect et admiration pr les aut ant, attention à la correction et à l'élégance de la lge, etc → souci de la synth intellect, mor et spirituelle // philo
 - Origine avec Bernard de Chartres (mort vers 1130)
 - ✓ Professeur au rayonnement considérable
 - ✓ Conservation de peu d'écrits
 - ✓ Élèves et successeurs
 - Jean de Salisbury
 - Immense admiration pr son maître
 - Cour de Henri II Plantagenêt
 - Gilbert de la Porrée
 - Études à Laon
 - Guillaume de Conches
 - Commentaire du *Timée* de Platon, de Boèce, de Macrobie
 - Intérêt pr la médecine
 - Bernard Silvestre
 - Œuvre : *De mundi universitate* ou *Cosmographia*
 - Vaste prosimètre (ouvrage en prose et en vers alternés)
 - Célébration de l'harmonie du macrocosme et du microcosme en s'inspirant de la cosmogonie du *Timée*, de la création du monde et celle de l'homme
 - Alain de Lille (mort en 1203)
 - Disciple de Bernard Silvestre et de Gilbert de la Porrée
 - Marqué par le platonisme chartrain
 - Influence sur la poésie allégorique frç
 - Professeur à Paris ds les années 1180
 - Envoyé plus tard ds le Midi pr prêcher contre les cathares
 - Retirement à Cîteaux où il meurt en 1203
 - Œuvre théologique et oratoire = importante
 - Auteur de 2 prosimètres :
 - De planctu Naturae (Lamentation de Nature) : plainte de la Nature que l'homme se révolte contre ses lois ds le domaine de l'amour
 - Anticlaudianus (ca 1180) : récit de la création de l'homme idéal

Les écoles parisiennes

- Écoles parisiennes
 - D'abord installées ds l'île de la Cité ss l'autorité de l'évêque et du chapitre de Notre-Dame qui leur fournit bcp de leurs maîtres
- Abbaye de Saint-Victor
 - Fondation par le célèbre théologien Guillaume de Champeaux (ca 1070-ca 1121) en 1108
 - Membres : chanoines réguliers soumis à la règle de saint Augustin
 - ✓ Recrutement d'une gde partie de maîtres parisiens pdt tt le 12^{ème} s.
 - André de Saint-Victor
 - Gd exégète
 - Hugues de Saint-Victor
 - Renommé
 - *Didascalion* : méthode du savoir et classification des sciences
 - Achard de Saint-Victor
 - Prédicateur
 - Richard de Saint-Victor
 - *Liber exceptionum* : sorte de polycopié à pd notes prises à son cours, commentaire de la Bible
 - Guillaume de Champeaux
 - Théologien profond
 - Maître d'Abélard
- Autres maîtres = clercs séculiers
 - Appartenance à l'Eglise
 - Ont très svt reçu des ordres mineurs
 - Très rarement prêtres
 - Exemple : Pierre Abélard (1079-)
 - ✓ Liberté d'épouser son élève Héloïse
 - Mariage secret par respect humain
 - S'attire de nombreuses représailles de la part du chanoine Fulbert, l'oncle de la jeune fille
 - ✓ Illustre professeur
 - ✓ Esprit le plus original et le plus controversé de la 1^{ère} ½ du 12^{ème} s.
 - ✓ Naissance en 1079 près de Nantes
 - ✓ De famille noble
 - ✓ Élève de Roscelin, de Thierry de Chartres, de Guillaume de Champeaux
 - ✓ Enseignement avec un succès considérable à Melun et à Corbeil, puis à Paris
 - ✓ Castré
 - ✓ Moine à Saint-Denis → hostilité des autres religieux
 - ✓ Fondateur de l'oratoire du Paraclet
 - ✓ Abbé du monastère de Saint-Gildas-de-Rhuys → les moines ont tenté de l'empoisonner
 - ✓ Reprise d'un enseignement périodique avec le même succès
 - ✓ Condamnation au concile de Soissons de son traité sur la Trinité en 1121
 - ✓ Condamnation au concile de Sens en 1140 de son Introduction à la Théologie
 - ✓ Malade et isolé → hospitalité à Cluny de l'abbé Pierre le Vénérable
 - ✓ Mort ds un prieuré clunisien en 1142
 - ✓ Esprit vigoureux et volontiers arrogant
 - ✓ Logicien, dialecticien et théologien
 - ✓ Proposition de solutions originales à plus des gds problèmes de son tps

- ✓ *Historia calamitatum* (*Histoire de mes malheurs*), suivie d'une correspondance avec Héloïse
- ✓ Composition de chansons d'amour pr Héloïse
- ✓ Conservation d'un long poème moral adressé à son fils Astralabe et de plusieurs pièces religieuses

Naissance des universités

- Apaisement du bouillonnement intellectuel du début de siècle ds la 2^{ème} ½ du 12^{ème} s.
- Nouvelle organisation des écoles → naissance prochaine de l'université
 - Placées ss l'autorité d'un chancelier
 - Obtention de la *licentia docendi* (licence d'enseignement) par les maîtres
 - Enseignement des arts du *trivium* (gramm, rhétor, dialectique) et du *quadrivium* (géom, arithmétique, mus, astron) pr les titulaires de la licence des arts
 - ✓ 7 arts libéraux apparaissant au 5^{ème} s. ds l'œuvre de Martianus Capella
 - Possibilité s'ils poursuivent leurs études d'enseigner un jour le droit, la médecine, la théologie après avoir obtenu la licence correspondante
 - ✓ Droit et médecine = peu enseignés à Paris, qui est surtout célèbre pr la théol
 - Étudiants
 - ✓ Provenance : toute l'Europe
 - ✓ Logés par « nations » ds des collèges
 - ✓ Rédaction de manuels par leurs professeurs
 - Le *Livre des sentences* de Pierre Lombard
 - L'*Historia scolastica* de Pierre le Mangeur
 - Vieux traité de Donat pr l'enseignement élémentaire de la grammaire
- Réunion des écoles parisiennes pr former la 1^{ère} université
 - Imitation par les écoles de Bologne, de Montpellier, d'Oxford
- Création presque de toutes pièces d'autres universités
 - Orléans
 - Toulouse
 - ✓ Décision de sa fondation ds le traité de Paris de 1229
- Universités
 - Placées ss l'autorité du chancelier
 - Regroupement des quatre Facultés
 - ✓ Faculté des Arts
 - Cursus class du *trivium* et du *quadrivium* suivi par les étudiants débutants
 - ✓ Faculté de Droit
 - ✓ Faculté de Médecine
 - ✓ Faculté de Théologie
 - Particulièrement réputée
 - Bientôt appelée Sorbonne à l'unif de Paris
 - Fondation avt d'un collège pr les étudiants pauvres de cette discipline par l'un de ses maîtres, Robert de Sorbon
 - Secouées par les heurts de passions et d'intérêts divers
 - ✓ Puissance intellectuelle et spirituelle, ms aussi économique
 - Privilèges et libertés données par le pouvoir civil qui voit en elle une source de prestige et de richesse
 - Institution ecclésiastique
 - ✓ Statut clérical pr ts ses membres
 - Moyens d'influer sur l'opinion
 - Compromission de l'indépendance de l'université

- ✓ Succès au dbt du 13^{ème} s. ds les milieux universitaires des jeunes ordres mendiants
- ✓ Création de chaires de théologie à eux réservées
- ✓ Sorte de concurrence déloyale
- ✓ Querelle pdt près de 30 ans
 - Dbt : gde grève de 1229-1230 et départ momentané de la Faculté des Arts pr Orléans
 - Fin : défaite des clerks séculiers et exil en 1257 de leur chef de file, Guillaume de Saint-Amour
- Professeurs les plus prestigieux = ds les ordres mendiants
 - ✓ Dominicains
 - Saint Albert le Grand
 - Saint Thomas d'Aquin
 - ✓ Franciscains
 - Saint Bonaventure
- Caractéristiques de cette période
 - ✓ Succès prodigieux de la pensée d'Aristote
 - Combattu un moment par les autorité ecclésiastiques, ms en vain
 - Œuvre d'abord connue à travers Averroès
 - Dbt traduction en latin
 - ✓ Triomphe de la philosophie ds ts les domaines de l'activité intellectuelle
 - ✓ Substitution de la dialectique à la logique gramm comme fondement de la pensée spéculative
 - ✓ Goût de la synthèse et des « sommes »
- Litt frç du 13^{ème} s. = écho, avec Rutebeuf ou Jean de Meun, de la double activité polémique et spéculative qui enfièvre l'unif

La poésie

- Abélard
 - Philosophe, théologien, universitaire avt la lettre, ms aussi poète
 - Cas = pas unique
- Brillement de la poésie lat de la fin du 11^{ème} s. à la fin du 12^{ème} s.
 - Floraison des écoles
 - Génération de poètes à la fin du 11^{ème} s. formés ds les écoles, puis eux-mêmes professeurs
 - ✓ Baudri (1046-1130)
 - Abbé de Bourgueil
 - Archevêque de Dol
 - ✓ Marbode (ca 1035-1123)
 - Condisciple de Baudri à l'école cathédrale d'Angers
 - Professeur de cette même école
 - Évêque de Rennes
 - Connu comme auteur d'un lapidaire très lu pdt tt MA
 - ✓ Hildebert de Lavardin (1055-1133)
 - Professeur, puis évêque du Mans
 - Archevêque de Tours
 - Élégance presque classique
 - Capable de cultiver la poésie rythmique religieuse
- Production poétique particulière vers la ½ du 12^{ème} s.
 - Apparition du type social nouv : celui de l'universitaire
 - Appartenance juridique à l'Eglise de la part des maîtres et des étudiants

- ✓ Pas de fonction pastorale ou religieuse
- ✓ Pas de rapport entre le rang de leur insertion théorique ds la hiérarchie de l'Eglise et la place qu'ils occupent effectivement
- ✓ Intellectuels → clerc
- Étudiants
 - Svt pauvres
 - Svt déracinés ds les villes où ils étudient
 - Svt itinérants
 - Longues études
 - Incertitude de leur avenir
 - Recrutement ds leurs rangs des clercs vagants ou des goliards
 - ✓ Dénonciation de la cupidité et de la vénalité des princes de l'Eglise
 - ✓ Chants sur l'amour, le vin, la saveur de l'instant
 - ✓ Poèmes à thèmes religieux mêlés pfs de frç et plus svt d'allemand
 - Poèmes rythmiques
 - Métrique de la lge vulgaire : compte des syllabes et rime
 - Conservation de leurs poèmes ds plusieurs manuscrits
 - Le plus célèbre : *Carmina burana*
- Poésie goliardique
 - Archipoeta
 - ✓ Œuvre : Confession de Golias
 - ✓ Protégé vers 1160 par l'archevêque élu de Cologne, archichancelier de l'empereur Frédéric Barberousse
 - Abélard
 - ✓ Œuvre perdue
 - Gautier de Châtillon
 - ✓ Le plus remarquable de ces poètes
 - ✓ Œuvres
 - *Alexandréide*
 - Appartenance à la cour et à la chancellerie de Henri II Plantagenêt
 - *Discours de Golias aux prélats*
 - *Apocalypse de Goliad*
 - *Propter Sion non tacebo / sed ruinas Romae flebo*
 - *Dum Gualterus egrotaret*
 - *Versa in luctum / cythara Xaltheri*
- Poésie métrique
 - Présence de l'esprit universitaire et de la satire
 - Alain de Lille
 - Jean de Hanville
 - ✓ Œuvre : *Architrenius* (1184)
 - Registre plus léger
 - Évocation de la triste condition des étudiants pauvres ds les écoles de Paris
- Apparition de plusieurs Arts poétiques (*Artes dicandi*) entre la fin du 12^{ème} s. et la 1^{ère} moitié du 13^{ème} s., et aussi des Arts de la prédication (*Artes praedicandi*) et des Arts épistolaires (*Artes dictaminis*)
 - Édités autrefois par Edmond Faral
 - Mathieu de Vendôme (vers 1175)
 - Geoffroy de Vinsauf
 - Gervais de Melkley (dbt du 13^{ème} s.)

- Evrard l'Allemand
- Jean de Garlande (milieu du siècle)
- Recueils de recettes et de modèles

La littérature française à l'ombre de l'Eglise

Prières et textes liturgiques traduits ou glosés

- Prières en frç, traductions ou adaptations du *Te Deum*, du *Gloria*, de l'*Agnus Dei*, du *Sanctus*, du *Veni Creator*, litanies des saints = retrouvées ds des manuscrits latins
- Traductions assez nombreuses des prières usuelles, le *Pater*, le *Credo*, l'*Ave Maria*, en prose ou en vers = retrouvées ds des recueils divers, latins ou frç
- Accompagnement de la traduction par un commentaire = suffisant pr se rappeler de l'éloquence sacrée, des traités d'édification
 - Homélaire de Maurice de Sully = précédé d'une traduction glosée du *Pater* et du *Credo*
- Épîtres farcies
 - Proches de la prédication
 - Plusieurs en lge d'oc et en frç pr la Saint-Etienne (26/12)
 - Plusieurs pr la Saint-Jean d'hiver (saint Jean l'Evangeliste, 27/12) et pr celle d'été (saint Jean-Baptiste, 24/06)
 - Plusieurs pr la fête des Saints Innocents (28/12)
 - Plusieurs pr celles de qqs autres saints, dont saint Thomas Becket (29/12)
 - Plusieurs pr qqs gdes fêtes liturgiques (Noël, Circoncision du 1^{er} janvier, Epiphanie, Assomption)
 - Citation ou traduction, puis commentaire phrase par phrase de l'épître du jour
 - Nombreuses pr la période qui va de Noël à l'Epiphanie

Les traductions de la Bible

- Traductions de la Bible
 - Place particulière
 - ✓ Fragmentaires au 12^{ème} s.
 - ✓ Systématiques au 13^{ème} s.
 - Fin du 12^{ème} s.
 - ✓ 2 traductions très littérales du psautier
 - Sources : version hébraïque et version gallicane de saint Jérôme
 - ✓ 1^{er} commentaire frç des psaumes avec traduction intégrale
 - ✓ Élégante traduction glosée des *Quatre livres des Rois*
 - ✓ Composition de la 1^{ère} adaptation intégrale en vers frç de la Bible par Hermann de Valenciennes vers 1189
 - Multiplication des traductions au dbt du 13^{ème} s.
 - ✓ Traduction en vers du *Livre des Juges* destinée aux chevaliers du Temple
 - ✓ Traduction de l'Evangile de Jean en lge d'oc
 - ✓ Parution de la 1^{ère} traduction complète en prose de la Bible
 - Glosée par endroits
 - Élaborée ss doute ds les milieux universitaires
 - Fin du 13^{ème} s.
 - ✓ Adaptation libre en frç de l'*Historia scolastica* de Pierre le Mangeur par Guiart des Moulins entre 1291 et 1294
 - ✓ Ajout d'une partie de la *Bible française du XIII^e siècle* à la *Bible historiale* = *Bible historiale complétée*
 - Nombreuses traductions en vers, partielles ou complètes, de la Bible durant tt 13^{ème} s.

- ✓ Adaptations libres pr la plupart
 - Augmentées de farcissures et de commentaires nbrx
 - Exemple : celle de Macé de La Charité-sur-Loire
 - Entreprise en 1283
- Nouv traductions = à pd 14^{ème} s. svt ds manuscrits richement illustrés
 - ✓ Texte = subordonné à l'image (*// Bible moralisée*) ou offre version très abrégée du texte scripturaire
- Nbre étonnant de ces traductions
 - ✓ Répugnance de l'Eglise catholique après la Réforme à permettre aux fidèles la lecture directe de la Bible ds leur lge
 - Dangerosité seulement de la spéculation en lge vulgaire → hérésie des esprits mal formés
- Université de Paris
 - ✓ Ordre de brûler ts les ouvrages de théologie en lge vulgaire
 - ✓ Encouragement pr les traductions de la Bible
 - 2 traductions intégrales du NT en lge d'oc du 13^{ème} s. = peut-être hérétiques
- Traductions en vers ou en prose, ms aussi existence de certaines ni en vers ni en prose
 - ✓ Gloses juxtalinéaires
- Traductions intermédiaires entre le vers et la prose
 - ✓ Traduction des *Quatre livres de Rois*
 - Nombreuses phrases rimées
- Légitimité des adaptations de la Bible en vers = mise en question
 - Certains livres de Bible = poèmes
 - NT = en prose
 - ✓ Paroles de Jésus et leur recueillement = prose
 - ✓ Paroles de Dieu = en prose
 - Adaptations en vers car prose = moins apprêtée, plus transparente à l'idée
 - ✓ Prose = comprise plus facilement par les simples
 - ✓ Souci pastoral = présent → préférence pr la prose
- Problème des traductions en lge romane
 - Pas de prose écrite ds ces lges jusqu'à la fin du 12^{ème} s.
 - ✓ Vers = seule forme d'expression litt
 - Tiraillement entre le souci de fidélité à l'original (prose) et les formes contraignantes de l'expression écrite en lge vulgaire (vers)

Sermons en prose et en vers. Les états du monde

- Plus anciens sermons romans
 - Guidés par des modèles latins en prose
 - Prose
- Sermons = conservés un peu plus svt à pd fin 12^{ème} s. en lge vulgaire
 - Certains manuels de prédication à l'usage des prêtres (parmi les recueils de sermons modèles *per totum circulum anni*) pour les dimanches et les fêtes de l'année liturgique = rédigés en frç ou ds une autre lge romane
 - ✓ Plus besoin de traduire de la part des prédicateurs
 - ✓ Exemple : celui de Maurice de Sully
 - Évêque de Paris de 1160 à 1196
 - Entreprise de la construction de l'actuelle cathédrale Notre-Dame
 - Bcp de recueils de sermons à lire = destinés à des dévots et des dévotes pdt 13^{ème} s.
 - ✓ Sujet récurrent : conversion et détachement du monde
 - ✓ Tonalité = svt mystique

- ✓ Présence de la spiritualité cistercienne
 - Contenu d'un même manuscrit : traduction des 44^{es} sermons sur le *Cantique des Cantiques* (*Sermones in Cantica*), de l'épître *De l'amour de Dieu* (*De diligendo Deo*) et des homélies *En louange de la Vierge mère* (*In laudibus Virginis matris*)
- Sermons en vers
 - Appartenance à la poésie morale et non à la prédication
 - Exemples
 - ✓ Sermon *Grant mal fist Adam*
 - ✓ Sermon de Guichard de Beaulieu
 - Forme d'une revue des états du monde pr bcp de ces textes
 - ✓ Examen successive de ttes les catégories de la société pr faire les satires des vices propres à chacune et les flétrir
 - ✓ Sorte d'extension litt des *sermones ad status* qui sont conventionnellement adressés à un type social ou moral

Littérature hagiographique et mariale

- Confusion des genres
 - Vies de saints ≠ sermons sur les saints
 - Grande compilation hagiographique (fin du 13^{ème} s.)
 - ✓ Rédigée par le franciscain italien Jacques de Voragine
 - ✓ Connue ss le nom de *Légende dorée*
 - ✓ Suivi de l'ordre du calendrier liturgique
 - ✓ Traduite peu après en frç
 - Aboutissement des innombrables vies de saints importées d'Orient ou produites en Occident et traduites ou réécrites en lge vulgaire, en vers ou en prose
 - ✓ Wace
 - Important pr la naissance du roman breton
 - Œuvres : *Vie de sainte Marguerite*, *Vie de saint Nicolas*, *Conception Notre Dame*
 - ✓ Guillaume le Clerc de Normandie
 - Œuvre : *Vie de sainte Marie-Madeleine*
 - ✓ Rutebeuf
 - Œuvre : *Vie de sainte Marie l'Egyptienne*
 - ✓ Guernes de Pont-Sainte-Maxence
 - Jongleur
 - Œuvre : *Vie de saint Thomas Becket* (1174)
 - 4 ans après l'assassinat de l'archevêque de Canterbury ds sa cathédrale par des chevaliers du roi d'Angl Henri II Plantagenêt
 - Plus de 6000 vers
 - Thomas Becket
 - Destin lourd d'implications polit
 - Inspiré des récits en lat et en lge vulgaire
- Dévotion mariale
 - Amplification
 - Répercussions considérables sur la litt
 - ✓ Nbrx poèmes et chansons en l'honneur de la Vierge
 - ✓ Matière d'un gd nbre d'exempla :
 - Miracles de la Vierge
 - Pouvoir intercesseur
 - Miséricorde envers les pécheurs

- Apparition de collections de miracles de la Vierge en vers et en fr̄ç
 - ✓ Svt liées à ses lieux de pèlerinage
 - ✓ Exemples : Miracles de Notre-Dame de Chartres, Miracles de Notre-Dame de Rocamadour
- Recueil le plus important et le plus remarquable ds ce domaine
 - ✓ Auteur : Gautier de Coinci (1177-1236)
 - Moine de Saint-Médard de Soissons
 - Prieur à Vic-sur-Aisne à pd 1214
 - Grand-prieur à Saint-Médard de Soissons à pd 1233
 - Œuvre : *Miracles de Notre-Dame*
 - Division en 2 livres
 - Chansons lyriques en l'honneur de la Vierge = avt les miracles
 - Poète habile et pfs inspiré
 - Excellent conteur
 - Lge souple et riche
 - Auteur de 1^{er} plan

Littérature didactique, littérature scientifique

- Ensemble vaste fondé presque tt entier sur une démarche de traduction et d'adaptation
 - Ouvrages à caractère dogmatique ou moral
 - ✓ *Dialogues* de Grégoire le Grand = traduits en fr̄ç dès le 12^{ème} s.
 - ✓ *Elucidarium* d'Honorius Augustodunensis = nombreuses traductions en prose ou en vers
 - ✓ *Disciplina clericalis* de Pierre Alphonse
 - 2 traductions fr̄ç : *Discipline de Clergie*, *Chastoiement d'un père à son fils*
 - Influence considérable
 - Fabliaux et contes d'animaux ds la litt fr̄ç
 - Caractéristique de la litt d'enseignements se dvlp ds cette lge comme en lge d'oc et visant à l'instruction
 - Exemples
 - *Lumière as lais* de Pierre de Peckham
 - *Doctrina pueril* de Raymond Lulle
 - Traités d'éducation essentiellement profanes
 - ✓ Robert de Blois
 - Œuvres : *Enseignements Trebor*, *Doctrinal Sauvage*, *Ornement des Dames*, *Chastement des Dames*
 - ✓ Serveri de Gerone
 - Œuvre : *Los vers del escolas*
 - Multiplication des ouvrages d'éducation et de piété à la fin du MA
- Littérature scientifique en lge vulgaire
 - Manifestation de bonne heure
 - Véritable essor au 14^{ème} s. avec des formes bien particulières
 - ✓ D'abord forme du calendrier et du comput
 - 1^{er} comput fr̄ç (vers 1113 ou 1119)
 - Auteur : Philippe de Thaon
 - ✓ Ensuite connaissance des animaux et des pierres
 - Lapidaire de Marbode = important
 - Inspire de nbrx traités fr̄ç
 - Dérivation d'un ouvrage grec (tôt traduit en lat) : *Physiologus*

- *De bestiis* d'Hugues de Saint-Victor
- Liste des animaux réels et mythiques = presque tjs la même
- Description des animaux et de leurs moeurs → interprétation allégorique à caract rel et moral
 - Christ : cerf, lion, rhinocéros, pélican
 - Eglise : aigle, baptême, tourterelle
 - Biens de ce monde : sirène
 - Diable : « serre »
 - Sage : castor
- Plus ancien bestiaire frç = celui de Philippe de Thaon
 - Suivi d'un lapidaire (entre 1121 et 1135) et de bien d'autres
- Manifestation en frç de l'esprit encyclopédique et de l'effort scientifique au 13^{ème} s.
 - *Image du monde* en vers de Gossuin de Metz
 - *Livre du Trésor* en prose de Brunet Latin (1220-1294)
 - ✓ Auteur
 - Notable florentin
 - Un moment établi à Paris
 - Rédaction en frç et en prose du traité scientifique et médical ss forme fr questions et de réponses de *Placides et Timeo*
 - Fin du 13^{ème} s. = point le plus extrême du dvlp de la litt frç

Deuxième partie : L'épanouissement

4. Les chansons de geste

- Fin du 11^{ème} s. : apparition presque simultanée de la chanson de geste en langue d'oïl et de la poésie lyrique des troubadours en langue d'oc
 - *Chanson de Roland* de 1098 environ = la plus ancienne chanson de geste
 - 1^{er} troubadour = le comte de Poitiers et duc d'Aquitaine Guillaume IX (1071-1127)
 - Rupture très nette avec les modèles des lettres latines
 - Manifestations essentielles de la littérature romane

Définition et nature du genre

- Chansons de geste = poèmes épiques
 - Poèmes narratifs chantés
 - Sujet : hauts faits du passé
 - Gesta = « choses accomplies, hauts faits, exploits »
 - ✓ Geste = histoire, c'ad événements et leur récit ; famille, lignée
 - Constituées, développées et réparties en cycles familiaux

La forme et la manière

- Forme
 - Laises (= strophes de longueur irrégulière)
 - ✓ Assonancées
 - 1 assonance (= répétition de la même voyelle accentuée à la fin de chaque vers) par laisse
 - ✓ Dérivé de laissier (< laxare : « ce qu'on laisse »)
 - ✓ Sens variés : « legs, donation », « excrément »
 - ✓ Sens littéraire : morceau, paragraphe, tirade d'un texte ou d'un poème formant un ensemble récité ou chanté d'un seul élan, sans interruption
 - Décasyllabe à césure mineure (4/6) ou pfs majeure (6/4)
 - ✓ Fin du 12^{ème} s. : alexandrin >< décasyllabe
 - ✓ 16^{ème} s. : décasyllabe = vers épique par excellence (*Franciade* de Ronsard)
- Manière
 - Pas de pure narrativité
 - Pas de linéarité du récit
 - Répétitions et échos : succession de laisses répétitives (laisses parallèles : retour incessant de formules couvrant un hémistiche ou pfs un ver entier)
 - ✓ *Chanson de Guillaume*
 - Progression
 - Réduction des laisses à un quatrain, voire un tercet
 - ✓ *Chanson de Roland*
 - Véritables effets de refrain
 - Effets de symétrie touchant la composition du poème
 - Effets physiques du langage
 - Mélodies simples et stéréotypées
 - Style propre à ce genre : phrases courtes et frappées, goût de la parataxe et répugnance à la subordination
 - Présentation des personnages
 - Récit des événements
 - Impression d'un laconisme énigmatique

La matière

- Trait le plus visible
- Sujet : essentiellement guerrier
- Époque de l'action : époque carolingienne (le plus svu au temps de Charlemagne ou de son fils Louis le Pieux)
- Personnages : barons de Charlemagne combattant les Sarrasins ou défendant leurs droits contre l'empereur ou son faible fils
- Fin du 11^{ème} s. = date de la plus ancienne chanson de geste

Les grands cycles épiques

- Répartition de la matière des poèmes épiques en 3 cycles ou « gestes »
 - Geste de Garin de Monglane (*Girart de Vienne*)
 - ✓ Héros principal : Guillaume d'Orange
 - ✓ Mérite le mieux le nom de cycle
 - ✓ Thème crucial : *Chanson de Guillaume*

La Geste du Roi

- Noyau : *Chanson de Roland*
 - Plus ancienne et plus illustre chanson de geste
- Contenu : environ 20 chansons
 - Enfance de Charlemagne et destin de sa mère Berthe au Grand Pied : *Mainet* (2^{ème} ½ 12^{ème} s.), *Berte aux grands piés* (entre 1272 et 1274) d'Adelet le Roi
 - *Voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople* (début 12^{ème} s. ?)
 - Campagnes de Charlemagne en Italie : *Fierabras* (vers 1170), *Chanson d'Aspremont* (vers 1190)
 - Expéditions d'Espagne : *Otinel*, *Gaydon*
 - Lutte contre les Saxons : *Chanson des Saisnes* (fin du 12^{ème} s.) de Jean Bodel
 - Lutte contre les « Sarrasins » qui ont envahi la Bretagne : *Aquin*
- Sujet : expéditions et guerres menées par Charlemagne en Espagne, en Italie, en Bretagne, en Saxe, en Palestine
- Langue d'oc : tradition rolandienne > chanson de geste romanesque de *Roland à Saragosse* et à celle de *Ronsvals*
- Pas ou peu de continuité narrative ou de fil conducteur

La Geste de Garin de Monglane ou cycle de Guillaume d'Orange

- Caractère cyclique
- Héros principal : Guillaume d'Orange (et pas Garin de Monglane, l'ancêtre de la lignée)
- Contenu : 24 chansons
- Ensemble narratif gigantesque et touffu et assez cohérent s'étendant sur plusieurs générations
- Ordre chronologique des événements
 - Garin
 - ✓ Vainqueur de Charlemagne aux échecs
 - ✓ Don de Charlemagne : fief de Monglane
 - ✓ 4 fils : Hernaut de Beaulande, Girart de Vienne, Renier de Gennes et Milon de Pouille
 - Renier
 - ✓ Don de Charlemagne : fief de Gennes
 - ✓ 2 enfants : Olivier et Aude
 - Girart

- ✓ Obtention de Vienne en Dauphiné
- ✓ Explication par son neveu Aymeri qu'il a été victime d'un affront de la part de la reine sans le savoir
- ✓ Déclaration de la guerre à Charlemagne et aide de ses frères et de son père
 - Long duel : Olivier >< Roland (épris d'Aude) → interrompu par un ange
 - Girart épargne l'empereur tombé entre ses mains
 - Réconciliation générale
 - Mariage entre Roland et Aude reporté à cause d'un combat contre les Sarrasins d'Espagne entrés en France
- Aymeri
 - ✓ Assiègement de Narbonne au retour d'Espagne, après le désastre de Roncevaux
 - ✓ Mariage avec Hermenjart, fille du roi de Pavie
 - ✓ Don d'une mission à ses 6 fils aînés : chercher fortune auprès de Charlemagne
 - ✓ Attaque de Narbonne par les Sarrasins
 - ✓ Aventures de ses fils
 - ✓ Derniers combats et mort
- Guillaume
 - ✓ Fils d'Aymeri
 - ✓ Volonté de devoir ses fiefs à sa propre valeur
 - ✓ Défense de Louis, fils de Charlemagne contre les traîtres et assurance de son commandement
 - ✓ Surnom de Guillaume au court nez car on le lui a coupé lors d'un combat
 - ✓
- Louis
 - ✓ Distribution de fiefs à ts, sauf à Guillaume
 - ✓ Refus des offres de réparation de Guillaume
 - ✓ Prise de Nîmes par la ruse
- Guillaume
 - ✓ Épris d'Orable et mariage plus tard avec elle
 - ✓ Prise de la ville d'Orange → changement de surnom : Guillaume d'Orange
- Garin d'Anseüne
 - ✓ Frère de Guillaume
 - ✓ Libération → échange avec son fils Vivien
- Vivien
 - ✓ Libre à nouveau après des aventures et des exploits
 - ✓ Armé chevalier par son oncle Guillaume
 - ✓ Vœu de ne jms reculer dvt les Sarrasins
 - ✓ Chef en Espagne d'une expédition victorieuse
 - ✓ Provocation envers le roi sarrasin Deramed de Cordoue
 - ✓ Affrontement entre lui et le roi sarrasin à Larchamp = désastre car il est le seul survivant de son camp et va mourir peu de temps après
- Guillaume
 - ✓ Arrivée = trop tardive pr venir à la rescousse de ses alliés
 - ✓ Écrasement des Sarrasins plus tard avec l'aide de Rainouart
- Foulques
 - ✓ Aventures et amours
 - ✓ Neveu de Vivien
 - ✓ Exploits de Rainouart et de ses descendants
- Guillaume
 - ✓ Veuf

- ✓ Retirement au monastère d'Aniane, puis ds l'ermitage
- ✓ Nouveaux combats face aux Sarrasins → victoire sur Isoré qui menaçait Paris
- Plus ancienne chanson du cycle : *Chanson de Guillaume* (1^{ère} ½ 12^{ème} s.)
 - Plus récente que la *Chanson de Roland*
 - Composition : 2 parties
- Autres chansons de geste : entre 2^{ème} ½ 12^{ème} s. et fin 13^{ème} s.
- Sujet : combats contre les Sarrasins
- Préoccupation essentielle : prospérité et honneur familiaux
- Développement à pd la bataille de Larchamp
- Modèle hist lointain de Guillaume d'Orange : saint Guillaume d'Aquitaine ou de Toulouse
 - Petit-fils de Charles Martel par sa mère
 - Nommé comte de Toulouse par son cousin Charlemagne en 789
 - Défaite contre les Sarrasins sur l'Orbieu en 793
 - Prise de Barcelone en 803
 - Retirement à l'abbaye d'Aniane en 804
 - Fondement d'un autre monastère : Gellone
 - Mort en 810 dans le monastère de Gellone
 - ✓ Rebaptisé plus tard en son honneur Saint-Guilhem-le-Désert
 - ✓ Lieu important : place importante dans le poème d'Ermold le Noir en l'honneur de Louis le Pieux

La Geste de Doon de Mayence ou cycle des vassaux révoltés

- Rassemblement de récits très divers au départ
- Unité thématique = très frappante
- Sujet : héros en lutte contre le roi ou l'empereur
 - Héros
 - ✓ Confronté à des problèmes de droit féodal
 - ✓ Rancunier
 - ✓ Orgueilleux
 - ✓ Violent
- Principales chansons du cycle
 - *Gormont et Isembart* (environ 1130)
 - ✓ Fragment unique
 - ✓ Mémoire de la victoire du roi Louis XIII sur les Vikings de 881 à Saucourt
 - ✓ Isembart
 - Injustement traité par le roi Louis → reniement de sa foi et service du roi païen Gormont
 - Affrontement de son propre père lors de la bataille décisive
 - Blessé à mort → repentance et imploration de la miséricorde de Dieu et de la Vierge
 - *Chevalerie Ogier*
 - ✓ Volonté d'Ogier le Danois de venger son fils tué par le fils de Charlemagne
 - *Raoul de Cambrai*
 - ✓ Sujet : rivalité féodale et vendetta familiale
 - ✓ Écho d'évènements du 10^{ème} s.
 - *Girart de Rousillon*
 - ✓ Composition : langue intermédiaire entre la langue d'oc et la langue d'oïl
 - ✓ Girart
 - Offensé par le roi Charles
 - Guerre sans merci
 - Guidé sur la voie de la pénitence par sa femme Berthe

- ✓ Modèle historique : comte Gerardus (800-877)
 - Adversaire de Charles le Chauve
 - Époux de la comtesse Berthe
 - Fondateur des abbayes de Vézelay et de Pothières

Autres chansons de geste. Le cycle de la Croisade

- Chansons ne relevant d'aucun des 3 cycles
 - *Ami et Amile*
 - ✓ Plusieurs versions en latin et en lge vulgaire
 - ✓ Histoire curieuse
 - ✓ Hagiographie
 - Jourdain de Blaye
 - ✓ Suite d'*Ami et Amile*
 - ✓
 - ✓ Emprunt au vieux roman latin d'*Apollonius de Tyr*
 - ✓ Petite Geste de Blaye avec *Ami et Amile*
- Existence d'autres groupes homogènes de chansons de geste
 - Geste de Nanteuil
 - ✓ Datation : entre 2^{ème} ½ 12^{ème} s. et 14^{ème} s.
 - ✓ Contenu : 4 chansons de geste
 - Cycle des Lorrains
 - ✓ Contenu : 5 chansons de geste
 - ✓ Datation : 12^{ème} s.
 - ✓ Sujet : longue vendetta opposant les Lorrains aux Bordelais
- Groupe particulier : cycle de la croisade
 - Inspiration directe des croisades
 - Héros : combattants des croisades
 - Buts : faire l'idéologie de la guerre sainte et prétendre à garder la mémoire d'évènements et de personnages historiques
 - Sujet : 1^{ère} croisade
 - ✓ Relatée ds une 1^{ère} version de la *Chanson d'Antioche*, ajd perdue
 - Date : dbt 12^{ème} s.
 - Auteur : Richard le Pèlerin
 - Trouvère
 - Participation à la 1^{ère} croisade
 - ✓ Adaptation de 1^{ère} version
 - Langue d'oc
 - Date : entre 1126 et 1138
 - Auteur : Grégoire Béchada
 - Lieu de vie : château de Gouffier de la Tour
 - Héros de la croisade
 - Ss-forme de fragment ajd
 - ✓ 2^{ème} version
 - Date : fin 12^{ème} s.
 - Auteur : Graindor de Douai
 - Modification de la *Chanson d'Antioche* primitive
 - But : relier la *Chanson d'Antioche* à la *Chanson des Chétifs*
 - Chanson des Chétifs
 - Date : ½ 12^{ème} s.
 - Lieu de composition : Syrie
 - Suite de la *Chanson d'Antioche*

- Ccl du cycle : *Prise de Jérusalem*
 - Personnages principaux : Godefroi de Bouillon et ses compagnons
- Second cycle de la Croisade
 - Écrit plus tard que le 1^{er} cycle
 - ✓ Date : 13^{ème} s.
 - Sujet : origines familiales de Godefroi de Bouillon
 - ✓ Ancêtre mythique : Chevalier au Cygne
 - Atmosphère romanesque

L'exemple de la « Chanson de Roland »

- Sujet : attaque de l'arrière-garde de l'armée de Charlemagne par les Sarrasins à Roncevaux
 - Époque : retour d'une expédition victorieuse de sept ans en Espagne du camp de Charlemagne
 - Chrétiens
 - ✓ Chef : Roland
 - ✓ Personnages principaux
 - Roland
 - Olivier
 - Archevêque Turpin
 - Cause : trahison de Ganelon (beau-père de Roland)
- Résumé
 - Mort de Roland et de ts ses compagnons → vengeance de Charlemagne qui a été rappelé trop tard par le cor de Roland
 - Charlemagne
 - ✓ Baptisé
 - ✓ Devoir : annoncer la mort de Roland à Aude qui n'y survit pas
 - ✓ Action : mise à mort de Ganelon

Variété des versions, unité du poème

- Conservation : 7 manuscrits
- Variété des versions car il n'y a pas 2 vers strictement identiques
- Mètre : pfs décasyllabe, pfs alexandrin
- Longueur : entre 4000 et 9000 vers (selon les manuscrits)
- Version la plus ancienne : version d'Oxford

La date de la « Chanson de Roland »

- Date de composition : vers 1100
- Indices de la date
 - Langue du poème
 - Certains détails = échos de 1^{ère} croisade
 - Mention des tambours et des chameaux
 - Extrêmement populaire vers dbt 12^{ème} s.
 - Bataille de Roncevaux : 15/08/778

L'évènement : la bataille de Roncevaux

- *Annales royales*
 - Mention : expédition victorieuse de Charlemagne en Espagne
 - Défaite = pas évoquée
 - 2^{ème} rédaction

- ✓ Mention : mort de nbrx chefs francs ds une embuscade tendue par les Basques
 - ✓ Victimes = pas nommées
- *Vita Karoli*
 - Auteur : Eginhard
 - Mention
 - ✓ Perfidie des Basques éprouvée par l'empereur ds la traversé des Pyrénées
 - ✓ Victimes : sénéchal Eggihard, Anselme et Roland
- Épitaphe d'Eggihard
 - Conservée
 - Mort : 15/08 → indice pr le jour exact de la bataille
- *Vita Hludovici imperatoris*
 - Mention : massacre de l'arrière-garde dans la montagne
- Conclusions
 - Évènement = mentionné avec de plus en plus d'insistance à travers le temps
 - Roland = nommé en dernier par Eginhard car = le moins considérable des 3 morts illustres de la bataille, c'est-à-dire avec Eggihard et Anselme
 - Embuscade = œuvre des Basques
- Croissance de la célébrité de la bataille de Roncevaux
- 2 libertés fondamentales de la *Chanson de Roland* avec l'histoire
 - Importance de Roland qu'il n'a jms eue
 - Sarrasins au lieu des Basques
- Histoire arabe
 - Version assez différente des faits
 - ✓ Opinion d'Ibn Al-Athir
 - Venue de Charlemagne en Espagne à la demande du gouverneur de Saragosse, Sulayman Ben Al-Arabi, révolté contre le calife omeyyade de Cordoue
 - Portes de Saragosse = fermées à son arrivée sur les lieux car revirement de Ben Al-Arabi
 - Ben Al-Arabi = emmené prisonnier par Charlemagne
 - Retour vers la France de la part de Charlemagne
 - Attaque des fils du gouverneur avec l'aide des Sarrasins lors du passage du col de la Ibaneta (Roncevaux) et délivrance de leur père
 - Bataille de Roncevaux = combat contre les Sarrasins
 - Revers assez important pr Charlemagne
- *Annales latines*
 - Mention : capture de Ben Al-Arabi

Silence des siècles et témoignage des siècles

- Certains traits de la *Chanson de Roland* = trop archaïques pr la fin du 11^{ème} s.
 - Arc remis solennellement à Roland par Charlemagne avant la bataille
 - Limites fixées à la France par la Chanson = celles de la France carolingienne de Charles le Simple et non celles de la France des 1^{ers} Capétiens
- Opinion de l'historien Guillaume de Malmesbury
 - Date : dbt du 12^{ème} s.
 - *Cantilena Rolandi* entonnée par le jongleur Taillefer pr exciter les Normands au combat
- Témoignages indirects
 - Existence d'une act épique à une date ancienne en langue vulgaire
 - Sorte d'écho anticipé ds les épopées latines carolingiennes avec épopée virgilienne

- *Nota Emilianense*
 - ✓ Copiée vers 1065-1070 ds manuscrit espagnol
 - ✓ Date : 30 ou 40 ans avt poème d'Oxford
 - ✓ Contenu : résumé de la Chanson de Roland
 - ✓ Mention : Guillaume d'Orange des futures chansons de geste
- Chartes
 - ✓ Contenu : couples de frères nommés Olivier et Roland
 - Olivier = aîné
 - Roland = cadet

La question des origines

- 1^{ère} question posée par les médiévistes du siècle dernier
- Intérêt pr les idées du romantisme
 - Âme collective
 - Génie national des peuples et de leur culture
- But : éclairer l'identité nationale française

De la théorie des cantilènes à l'hypothèse germanique

- Théorie des cantilènes de Gaston Paris
 - Conscience d'une nationalité nouvelle après les grandes invasions
 - ✓ Activité poétique = reflet du sentiment national
 - Forme = lyrique
 - Sujets = épiques
 - Thèse : poèmes homériques = formés d'une collection de courtes pièces populaires réunies tardivement ss l'apparence d'une longue épopée
- Thèse de Pio Rajna
 - Chansons de geste = pas populaires et exaltation de l'aristocratie guerrière
 - Aucune connaissance de cantilènes car probablement jms existé
 - Certitude : épopée germanique dès l'époque carolingienne
- Époque de rivalité et de conflits franco-allemands → débat
 - Origine à l'époque carolingienne = origine germanique
 - Création 11^{ème} s. = genre purement frç

Joseph Bédier et l' « individualisme »

- Thèse de Joseph Bédier
 - Chansons de geste = fondées sur des thèmes poétiques
 - Création de toutes pièces par des poètes parfaitement conscients de leur art
 - Exposition des reliques de héros et de martyrs capables d'attirer les pèlerins ds les sanctuaires et les monastères
 - Effort délibéré de propagande en faveur des différents sanctuaires de la part des clercs
 - ✓ Lecture du récit de la mort de Roland ds la *Vita Karoli* d'Eginhard de la part des clercs
 - ✓ Invention de l'hist des reliques rolandiennes
 - Buts : les montrer aux pèlerins et donc faire de la publicité à leurs églises
 - ✓ Inspiration de la *Chanson de Roland* à un poète par le récit des clercs
 - Rivalité entre les moines d'Aniane et ceux de Gellone
 - Datation de la Chanson de Roland : à pd fin 11^{ème} s.
 - *Roland* d'Oxford

- ✓ Création entièrement personnelle
- ✓ Auteur : Tuold
- ✓ Date : 3 siècles après l'évènement de Roncevaux

Le « traditionalisme »

- Théorie de Joseph Bédier = théorie de référence pdt plusieurs décennies
 - Non mention de certains témoignages
 - ✓ Exemple : fragment de La Haye
 - Datation : entre 980 et 1030
 - Prose latine
 - Copiée par 3 personnes
 - Style
 - Annonce de la chanson de geste
 - Marqué par la rhétorique antique et l'imitation des auteurs classiques
 - Sujet : prise d'une ville sarrasine (ss doute Gérone) par Charlemagne et son armée
 - Existence minime d'une poésie orale antérieure aux textes conservés
- Théorie du traditionalisme de Ferdinand Lot
 - Date : à pd 1920
 - Culte des héros épiques liés à des sanctuaires sur les routes de pèlerinages = postérieur aux chansons de geste
 - *Gormont et Isembart*
 - ✓ Sujet : victoire de Louis III sur les Normands en 881
 - Adaptation d'une version normande (9^{ème} ou 10^{ème} s.) passée sur le continent
 - Partisan : Ramon Menendez Pidal
 - ✓ Dénigration de la version d'Oxford au profit des autres (comme celle de Venise)
 - ✓ Idée essentielle : texte médiéval = pas définitif, ni parfait, ni intangible car transformations et actualisation

De la « performance » orale à sa trace écrite

- Thèse de Pidal
 - Diffusion orale par des jongleurs
 - ✓ Apparition de façon certaine du jongleur ds les prologues et certaines interventions du récitant ds le cours du texte
 - ✓ Importance de la variante
 - Réélaboration continuelle
 - ✓ Ccl
 - Évolution des textes
 - Divergences des textes
 - Actualisation
- Théorie de Rychner et surtout de Duggan
 - Chaque performance = nouvelle création d'un poème qui n'existe pas vraiment en lui-même indépendamment d'elle
 - ✓ Performance
 - Base : pas mémorisation poème
 - Utilisation de phrases formulaires par le chanteur
 - Caractéristique des chansons de geste
 - Révélation du caractère oral de la poésie

- 2 genres narratifs distincts ds France du 12^{ème} s. : la chanson de geste et le roman
 - ✓ Cause : l'un est écrit et l'autre est oral
 - ✓ Chanson de geste écrite → roman
 - Style formulaire = moins présent ds chanson de geste tardive
- Réalité : style formulaire = omniprésent et pas propre à litt orale
- Opposition jms absolue au MA entre l'oral et l'écrit
 - ✓ Conscience de cette opposition par le poète
 - ✓ Chansons de geste
 - Diffusion et circulation orales
 - Connaissance de l'écrit uniquement ajd
 - ✓ Marques théoriques de la création orale = conservées ds le texte écrit
 - Style formulaire
 - Marques de l'énonciation orale
 - Appel au public
 - Invitation à faire silence
 - Annonce de l'interruption de l'interprète
 - ✓ Forme et caract stylistiques = conçus en fonction de l'oral
 - Survivance ds poème écrit

Évolution des chansons de geste

- Intérêt pr l'apparition et la préhistoire des chansons de geste
- Genre
 - Vivant pdt tt MA
 - Évolution
 - ✓ Poèmes = plus longs
 - ✓ Complexification des intrigues
 - ✓ Place plus gde pr l'amour et le merveilleux
 - ✓ Chansons de geste // romans
 - Fin 13^{ème} – dbt 14^{ème} s. = apparition d'œuvres hybrides
 - Laises homophones
 - Métrique : alexandrin et pfs décasyllabe
 - Contenu : 2 genres (surtout du roman)
 - *Florence de Rome*
 - *La Belle Hélène de Constantinople*
- Vitalité de la chanson de geste
- Capacité à se mettre au service d'une matière nouvelle et contemporaine
- Chanson de geste = pas seulement l'une des formes les plus anciennes de notre litt car mode d'expression privilégié de l'exploit militaire et des combats de la chrétienté eu MA

5. Troubadours et trouvères

Un surgissement paradoxal

- Circulement de chansons ds le peuple selon des témoignages indirects
 - Chansons amoureuses chantées par des femmes = scandale pr l'Eglise
 - Inquiétude = présente ds les sermons de saint Césaire d'Arles (dbt du 6^{ème} s.)
 - Condamnées par des conciles
- Origine de certains genres lyriques plus tard = ds cette tradition de chansons attestées
 - Cultivés plus volontiers en lge d'oïl qu'en lge d'oc

- ✓ 1^{ers} poèmes lyriques en lge romane conservés entièrement = en lge d'oc
 - Pas populaires
 - Complexe, raffinés, hermétiques
 - Aristocratiques et élitistes
 - Auteurs
 - 1^{er} poète dt l'œuvre ns est parvenue : Guillaume IX (1071-1126)
 - Plus gd seigneur de son tps
 - Comte de Poitiers et duc d'Aquitaine
 - Successeurs = troubadours
 - Successeurs et émules en poésie de Guillaume IX = troubadours
 - De plus en plus nbx ds ttes les cours méridionales
 - Imités en France du Nord par les trouvères ds la 2^{ème} ½ du 12^{ème} s.
- Lyrisme = poésie de cour à l'origine
 - Lyrisme = courtois
 - Célébration d'un idéal de vie : la courtoisie
 - Conception de l'amour = « amour courtois » ou fin'amor

Courtoisie et « fin'amor »

- Pas une doctrine autonome
- André le Chapelain
 - Sorte de théoricien
 - Œuvre : *Tractatus de Amore (Traité sur l'Amour)*
 - ✓ En latin
 - ✓ Écrite vers 1184 à la cour de Champagne
 - ✓ Codification tardive d'une pratique vieille d'un siècle
 - ✓ Suivi du plan tracé par Ovide ds son *Ars amandi (Art d'aimer)* puis ds son *Remedia amoris (Remèdes contre l'amour)* → imitation
 - ✓ 3^{ème} livre = mise en garde contre l'amour
 - ✓ Énonciation minutieuse des lois de l'amour
 - ✓ Enseignement de la rhétorique et de la séduction
 - ✓ Présence d'éléments arthuriens ds son traité

Un idéal de vie

- Courtoisie
 - Conception de la vie et de l'amour
 - Exigence de la noblesse du cœur (sinon de la naiss), du désintéressement, de la libéralité, de la bonne éducation
 - Transposition de l'urbanitas antique ds le voc et les mœurs du MA
 - ✓ Idéal de l'éducation
 - 1^{er} sens : bonnes manières, manières policées
 - 2^{ème} sens : cult litt, raffinement de l'esprit qu'elle implique
 - Pas une invention totalement originale // lyrisme roman
 - ✓ Appartenance aux lettres lat et aux clercs gravitant autour des cours lettrées

- Lien nécessaire supposé entre la courtoisie et l'amour = innovation des lettres romanes
 - ✓ Apparition = d'abord chez les troubadours
- Courtois
 - Devoirs : connaître les usages, se conduire avec aisance et distinction ds le monde, être habile à la chasse et à la guerre, avoir un esprit très agile
 - Goût du luxe et en même tps la familiarité détachée à son égard, l'horreur et le mépris de la cupidité, l'avarice, l'esprit de lucre
- Vilain
 - Pas courtois
 - Paysan
 - Signification morale = arrivée très tôt
 - ✓ Caractéristiques : âpre, avide, grossier, jaloux

Une conception de l'amour

- Amour = essentiel pr être un « parfait courtois » selon les troubadours
 - Avantage de l'amour : multiplication des bonnes qualités de celui qui l'éprouve et don de celles qu'il n'a pas
- Originalité de la courtoisie : faire une place essentielle à la femme et lui témoigner un respect et une dévotion extrêmes
- Amant courtois
 - Fait de celle qu'il aime sa dame, sa domna (domina), càd sa suzeraine
 - Se plie à ts ses caprices
 - But unique : mériter les faveurs que sa bien-aimée est tjs en droit d'accorder ou de refuser librement
- Amour courtois ou fin'amor, amour parfait
 - Confusion de l'amour avec le désir
 - ✓ Sens de « désir » : désir d'être assouvi
 - ✓ Conflit insoluble ds l'amour entre le désir et le désir du désir, entre l'amour et l'amour de l'amour
 - Sentiment complexe de l'amour (= joi) : mélange de souffrance et de plaisir, d'angoisse et d'exaltation
 - Exigences = nombreuses
 - ✓ Principe : femme = pas inaccessible car l'amour courtois = pas platonique, ms difficilement accessible
 - ✓ Amour ds le mariage = inconcevable
 - Interdiction pr l'homme de voir en la femme une maîtresse dt il faut mériter les faveurs librement consenties
 - Devoir d'aimer la femme d'un autre
 - 1^{ère} qualité de l'amant = discrétion
 - Pires ennemis = jaloux médisants qui l'épient pr le dénoncer au mari
 - Devoir de la dame = être d'un rang social supérieur à son soupirant
 - Rapports amoureux = calqués sur les rapports féodaux
 - But : éviter que les 2 partenaires soient tentés d'accorder ses faveurs par intérêt (dame), d'user de son autorité sur elle pr la contraindre à lui céder (homme)
 - ✓ Règles = csq la + visible de la confusion de l'amour et du désir
 - Mélange d'effroi respectueux et de sensualité audacieuse dvt la femme aimée de la part des troubadours

- // amour adolescent : propension au voyeurisme, goût pr les rêves érotiques, imagination du corps féminin et des caresses, répugnance à envisager la consommation de l'acte sexuel

La poésie des troubadours

- Expression unique de la courtoisie et du fin'amor = ds la poésie lyrique des troubadours de lge d'oc et plus tard des trouvères de lge d'oïl
 - Troubadours et trouvères = ceux qui trouvent (trobar), qui inventent des poèmes
- Poésie lyrique, càd chantée, dt chaque poème compose les paroles et la musique

La « canso »

- Chanson = genre essentiel de la poésie des troubadours
 - Expression de la fin'amor
 - Grand chant courtois
- Csq des troubles polit et rel : composition de nbrx sirventès (poèmes satiriques ou polémiques) et le goût de cette soc pr les jeux litt
- Peu d'intérêt pr d'autres genres lyriques moins sophistiqués de la part des troubadours
- Canso
 - Poème de 40 à 60 vers environ
 - Répartie en strophes (coblas) de 6 à 10 vers
 - Terminée généralement par un envoi (tornada)
 - ✓ Répétition par les rimes et la mélodie la fin de la dernière strophe
 - Nbr max de strophes = 6
 - Strophes = construites de la même façon
 - Possibilité que les vers soient de longueur différente
 - Obligation : originalité pr le schéma métrique et l'agencement des rimes
 - Rimes à l'intérieur de chaque strophe
 - ✓ Assez nombreuses (svt 4) chez les troubadours
 - ✓ 3 rimes, voire 2 chez les trouvères
 - ✓ Possibilité qu'elles soient identiques de strophe en strophe tt au long de la chanson (coblas unissonans), qu'elles changent après chaque groupe de 2 strophes (coblas singulans)
 - ✓ Pratique de la rime estramp
 - Isolée ds la strophe
 - Répondant = à la même place ds la strophe suivante
 - ✓ Sur des mots entiers
 - ✓ Possibilité que le dernier vers d'uns strophe soit répété au dbt de la suivante (coblas capfinidas)
 - ✓ Préférence des troubadours : fins de strophes identiques (coblas capcaudadas)
 - ✓ Syst de rimes = complexe

Le jeu stylistique

- Lge = tendue
- Expression = compliquée
- Pratique des troubadours : recherche du choc et de l'accumulation des consonnes, des vers composés d'une succession de monosyllabes
 - Exemple : Peire d'Auvergne
 - ✓ Multiplication des dures allitérations en br et des rappels de sonorités (blanc, branc)

- ✓ Attaque d'un poème où tt se veut déconcertant
- Raimbaud d'Orange
 - ✓ Œuvre : célèbre chanson de la « fleur inverse »
 - Étourdissante
 - Virtuosité : 8 mêmes mots = à la même place à la rime ds les 6 strophes MAIS petites variantes (genre, nombre, etc)
 - Rime d'aucun vers avc un autre ds chaque strophe
 - Rugosité des sonorités
 - Paradoxes d'une expr elliptique et contournée
- Arnaud Daniel
 - ✓ Chanson : *Lo ferm voler q'el cor m'intra* (« Le ferme vouloir qui m'entre dans le cœur »)
 - Atteinte du comble de la sophistication ds la disposition des rimes
 - Permutation selon une loi compliquée des 6 mêmes mots à la rime tt au long des 6 strophes

« Trobar clus, trobar ric, trobar leu »

- Choix poétiques délibérés
- Recherche de l'hermétisme par certains troubadours (comme Raimbaud d'Orange) vers les années 1170
 - Pratique du trobar clus = création poét, « fermée », obscure
- Préférence pr un style plus accessible, « léger » (trobar leu) pr d'autres troubadours (comme Bernard de Ventadour)
- Débat entre Raimbaud d'Orange et Guiraut de Bornelh
 - Réjouissance de Guiraut car chansons = comprises même par les simples gens à la fontaine
- Utilisation du trobar ric (« riche »)
 - Meilleur représentant : Arnaud Daniel
 - < trobar clus
 - Somptuosité de la lge et des mots
 - Virtuosité de la versification
- Difficulté recherchée par le trobar clus et le trobar ric
 - Caractéristiques : syntaxe torturée, haplogies et ellipses, choc des sonorités, etc
 - Reflet et incarnation ds le langage de la tension de l'amour et du déchirement du désir qui définissent la fin'amor et aussi des contradictions que vit l'amant poète
- Pas de mise en valeur de l'adéquation entre les déchirements du langage poét et ceux de la sensibilité amoureuse de la part des troubadours
 - Pas utilisation de cette adéquation comme attendue par leur lecteur moderne, ds le sens d'une réflexion sur le langage
 - Préférence pr l'obscurité du trobar clus qui leur permet de réserver leur art au petit nombre de ceux qui sont capables de le goûter et d'en interdire l'accès à la masse des ignorants et des vilains
- Trobar clus
 - Seulement une mode passagère
 - Disparition au 13^{ème} s.
 - Jms adopté ds le nord de la France par les trouvères

L'adéquation du chant et du sentiment

- Poétique des troubadours
 - Exigence primordiale : sincérité

- ✓ Recherche systématique de la rencontre entre le langage poétique et le sentiment amoureux
 - Pas de recherche de l'originalité du contenu
 - Attention portée aux raffinements de l'expression
 - Pas de crainte d'être répétitive et de redire ss se lasser, chanson après chanson, que le printemps invite à chanter l'amour, mais que ce chant est douloureux ds la bouche de celui qui aime ss être payé en retour
 - But de la création poétique pr les troubadours : se conformer le plus possible à un monde idéal
 - ✓ Introduction de décalages et d'innovations menus, de subtilités rhétoriques et métriques
 - ✓ Jeu sur l'infinité des variantes combinatoires entre les motifs convenus
 - Appelée poétique formelle dps un essai de Robert Guette
 - Csq de l'exigence de sincérité incluse ds les règles de la poésie : monotonie et expression tendue
 - Obligation pr le poème de ressembler à l'amour
 - Perfection du poème = reflet des caract et de la perfection de l'amour
 - Chanson → perfection parfaite // amour → perfection idéale
 - Usage du dbt d'une chanson : évocation de la nature printanière
 - ✓ Origine : racines du lyrisme roman
 - ✓ Brèves descriptions charmantes à nos yeux
 - ✓ Plus à la mode → raillé au 13^{ème} s. car véritable amoureux aime en tte saison et pas seulement au printemps
 - Réduction de l'expression de l'amour à celle des vérités 1^{ères}
- Évolution du gd chant courtois au 13^{ème} s. vers une sorte d'idéalisation abstraite et généralisante, une austérité désincarnée chez les derniers trouvères et de nbx troubadours

Les origines

- Attention des érudits pr la naiss du lyrisme courtois
- Interdiction de l'émergence pure et simple d'une poésie populaire antérieure par les caractères de la courtoisie et de la fin'amor
- Point de vue masculin sur l'amour : amour de la courtoisie, soumission de l'amant à sa dame
- Lyrisme amoureux le plus ancien = attribué aux femmes
 - Regard féminin sur l'amour

L'hypothèse latine

- Négation de toute solution de continuité entre la poésie lat et le lyrisme courtois par certains
 - Lyrisme courtois = seulement transposition en lge vulgaire de la poésie lat de cour
 - Poésie lat de cour = pratiquée dès le 6^{ème} s.
 - ✓ Venance Fortunat :
 - Évêque de Poitiers
 - Célébration des nobles épouses des princes
 - ✓ Walafrid Strabon (9^{ème} s.)
 - ✓ Hildebert de Lavardin (11^{ème} s.)
 - ✓ Baudri de Bourgeuil (11^{ème} s.)
 - ✓ Marbode (11^{ème} s.)
 - ✓ Cultivée par les clercs des écoles de Chartres, à la louange pfs des dames
- Pas d'exaltation platonique des dames = d'inspiration ovidienne des clercs vagants ou goliards
 - Exemple : chansons grivoises du 1^{er} troubadour Guillaume IX

- Sensibilité des troubadours pr une cert influence de la rhétorique médio-lat et des réminiscences nombreuses et précises
 - ✓ Ton très différent de celui de la poésie lat
 - Poésie lat : pas de gravité passionnée qui fait de l'amour le tt de la vie morale et de la vie tt court
- Centres de Chartres et d'Angers = septentrionaux
 - Rôle déterminant ds la naiss d'une poésie en lge d'oc
- Poésie lat
 - Chantée chez les Goliard seulement et non lue comme pr le reste
 - Non possession cult lat suffisante pr mener à bien de façon systématique une entreprise d'adaptation de la part des troubadours
- Invention de la courtoisie par les évêques lettrés de l'Empire germanique au 11^{ème} s. selon Stephen Jaeger
 - Idéal courtois =
 - ✓ Origine = pas ds la chevalerie, ms chez les clercs
 - ✓ Souvenir gardé par l'Europe médiévale de l'idéal romain de l'homme public

Guillaume IX et Robert d'Arbrissel

- Guillaume IX
 - 1^{er} troubadour connu
 - Comte de Poitiers et duc d'Aquitaine
 - Rôle décisif
 - Prince le + puissant de l'Occident à son époque
 - Domaines plus étendus que ceux de son suzerain le roi de France
 - Chroniques
 - ✓ Portrait d'un polit brouillon
 - ✓ Activité fébrile et svt incohérente → échecs
 - ✓ Gd seigneur débauché et couvert de femmes
 - ✓ Esprit cynique et facétieux
 - ✓ Incapable ou insoucieux de la gravité et de la dignité de son rang
 - ✓ Facéties → vainqueur des amuseurs professionnels (facetos histriones)
 - ✓ Ambiguïtés de son œuvre et de celles de ses successeurs en poésie
 - Dérisoire et passionné
 - Jongleresque et princier
 - Divertissement de soc et de la vocation litt
 - Jeu des mots et jeu amoureux
 - ✓ Conservation de 11 chansons
 - 6 chansons
 - Plaisantes
 - Destinataires : « compagnons » du poète
 - Certaines = très obscènes
 - 4 chansons
 - Termes délicats et neufs
 - Sujet : amour = respectueuse adoration et imploration
 - 11^{ème} chanson
 - Sujet : adieu au monde
 - Inspiration grave et mélancolique
 - Hypothèses
 - ✓ Chansons = pas de lui, ms du vicomte Eble II de Ventadour
 - ✓ Chansons : effet d'une stratégie délibérée de Guillaume IX
 - « Invention » de l'amour courtois et de la poésie qui l'exprime

- ✓ Essai de retenir les femmes converties à la cour en leur proposant un amour idéalisé, compromis entre l'amour charnel et mystique, et faisant une place de choix à l'adultère
- Robert d'Arbrissel
 - Prédicateur
 - Succès → irritation de Guillaume IX
 - Conversion de nombreuses femmes de la noblesse (dont les 2 épouses de Guillaume et sa maîtresse bien aimée, la vicomtesse de Châtellerauld) qu'il faisait rentrer à l'abbaye de Fontevrault qu'il avait fondée
 - Affirmation de la supériorité des femmes sur les hommes
 - ✓ Autorité suprême de l'abbesse à Fontevrault où il y avait une communauté de femmes et une d'homme
 - ✓ Humiliation des hommes plus que l'exaltation des femmes

L'hypothèse arabe

- Origine hispano-arabe pr la poésie courtoise et la fin'amor
 - Célébration d'un amour idéalisé (amour odhrite) dès le dbt du 11^{ème} s. par les poètes arabes d'Espagne
 - ✓ Ibn Hazm
 - Œuvre : *Collier de la Colombe* (vers 1020)
 - ✓ Ibn Dawud
 - Œuvre : *Livre de la Fleur*
 - Ressemblances entre les 2 civilisations
 - ✓ Belles capricieuses et tyranniques
 - ✓ Souffrances de l'amant = véritable mal physique
 - ✓ Similitude des formes strophiques ds les 2 poésies
 - Différences entre les 2 civilisations
 - ✓ Destinataires
 - Femmes et chanteuses pr l'amour odhrite
 - Gdes dames pr l'amour courtois
 - ✓ Forme de l'amour
 - Svt homosexuel pr l'amour odhrite
 - Homosexualité = chose inimaginable pr l'amour courtois
 - 2 civilisations = au contact l'une de l'autre en Espagne
 - ✓ Favorisation des rencontres avec la guerre même de reconquista
 - ✓ Goût pr les captives chanteuses ds les 2 camps
- Floraison de la poésie des troubadours au nord et non au sud des Pyrénées
 - Strophe du muwashah et du zadjal andalous
 - ✓ Utilisée plus tard par les troubadours
 - ✓ Ignorée des Arabes jusqu'à leur arrivée en Espagne
 - ✓ Ccl
 - Empruntée par les Arabes aux chrétiens mozarabes
 - Imitation d'une forme ancienne du lyrisme roman reprise ensuite indépendamment par les troubadours
 - 2 preuves
 - Pointe finale (khardja) qui termine le muwashah = pfs en lge romane
 - Conn des plus anciens fragments du lyrisme roman
 - Type strophique = ds la poésie liturgique lat

Le recours aux données socio-historiques

- Jeu des influences = ss doute complexe
- Conditions socio-hist
 - Cadre particulier de la vie castrale ds lequel les jeunes nobles faisaient leur apprentissage milit et mondain
 - Aspirations et revendications de cette catégorie de « jeunes », exclus longtemps et pfs définitivement des responsabilités et du mariage
 - ✓ Emploi insistant et particulier du mot « jeunesse » ds la poésie des troubadours
 - Jeunesse = vertu et état d'esprit plus qu'un caractère biologique
 - Csq ds le domaine cult des attitudes de rivalité et de mimétisme entre la petite et la gde noblesse
 - Poids des usages matrimoniaux, des struct de parenté et des conditions d'éducation
- Apparition d'un climat favorable au dvlp de la courtoisie et de la fin'amor

Vies des troubadours

Statut social et aire géographique

- Statut social des troubadours
 - Gds seigneurs
 - ✓ Guillaume IX
 - ✓ Comte Dauphin d'Auvergne
 - ✓ Raimbaud d'Orange
 - ✓ Jaufré Rudel
 - Petit prince de Blaye
 - Hobereaux (= petits gentilhommes campagnards vivant sur leurs terres)
 - ✓ Bertrand de Born
 - ✓ Guillaume de Saint-Didier
 - ✓ 4 châtelains d'Ussel
 - 3 frères et leur cousin
 - Vie ds leur château commun
 - Cultivation de l'amour et de la poésie
 - Pauvres hères (= hommes misérables, lamentables)
 - ✓ Cercamon
 - Le plus ancien après Guillaume IX
 - Surnom : « celui qui court le monde »
 - ✓ Marcabru
 - Disciple supposé de Cercamon
 - Enfant trouvé
 - Surnommé d'abord « Pain perdu »
 - ✓ Bernard de Ventadour
 - Enfant de la domesticité du château
 - Fils du boulanger du château de Ventadour
 - Protégé et disciple du vicomte Eble III
 - Clercs
 - ✓ Peire Cardenal
 - Départ à l'âge adulte de la « chanoine » du Puy où on l'avait fait entrer enfant
 - Volonté de devenir troubadour
 - ✓ Moine de Montaudon

- Vie de son couvent grâce aux cadeaux qu'il recevait pr prix de ses chansons
- Marchands
 - ✓ Foulquet de Marseille
 - Volonté de se repentir d'avoir chanté l'amour
 - Moine, puis abbé du Thoronet, puis évêque de Toulouse
- Anciens jongleurs
 - ✓ Gaucelm Faidit
- Nobles déclassés → jongleurs
 - ✓ Arnaud Daniel
- Aire géographique des troubadours
 - Tt le domaine d'oc
 - ✓ Du Limousin à l'Aquitaine
 - ✓ De l'Auvergne à la Provence
 - ✓ Au-delà : Catalogne, Italie du Nord
 - Catalan et italien = lge litt àpd 13^{ème} s.
 - Dante
 - Invention des expressions « lge d'oc », « lge d'oïl » et « lge de si »
 - Gd admirateur et gd connaisseur des troubadours

« Vidas » et « razos »

- Conservation des chansons (chansonniers) des troubadours = ds manuscrits
- Chansonniers = anthologies
 - Récit de la vie du troubadour (vida) = svt avt œuvre des troubadours
 - Commentaire pfs abondant (razo) pr certaines chansons
- Manuscrits
 - Représentation du troubadour par une lettre initiale peinte
 - ✓ Effigie symbolique
 - Troubadours nobles
 - Svt peints armés
 - Visage = masqué par le heaume
 - Connaissance, blason = identité
- Vidas
 - Certaines = plus ou moins véridiques
 - Autres = inventées de ttes pièces àpd chansons elles-mêmes
 - ✓ Cristallisation en une biographie imaginaire de l'impression générale d'une œuvre ou de certains de ses aspects particuliers
 - Exemple
 - Vida de Guillaume IX
 - Comte de Poitiers = un des hommes les plus courtois du monde et un des plus gds trompeurs de dames
 - Contenu : double inspiration de ses chansons
 - Rattachement de la composition d'un poème à telle anecdote dramatique ou pfs burlesque
 - Esprit de l'anecdote autobiographique dissimulée et révélée ds la chanson
- Mutation de la conception de la poésie
- Changement de la courtoisie dès son passage en France du Nord

Les trouvères

- Acclimatation du lyrisme courtois en France du Nord vers la 1/2 du 12^{ème} s.
- Symbole de cette expansion = mariage en 1137 d'Aliénor d'Aquitaine avec Louis VII le Jeune puis avec Henri II de Plantagenêt après sa répudiation en 1152
 - Aliénor d'Aquitaine = petite fille du 1^{er} troubadour
 - ✓ 2 filles avec son 1^{er} époux
 - Marie
 - Comtesse de Champagne
 - Protectrice d'André le Chapelain et de Chrétien de Troyes
 - Louis VII le Jeune = roi de France
 - Henri II de Plantagenêt = roi d'Angleterre

Apparition et extension

- Mode de la chanson courtoise
 - Presque ds ttes les gdes cours francophones
 - Apparition d'abord en Champagne
 - ✓ 1^{ers} trouvères = champenois
 - Huon d'Oisy
 - Chrétien de Troyes
 - Guiot des Provins
 - Gace Brulé
 - Gilles de Vieux-Maisons
 - ✓ Émules ds d'autres régions = d'abord en Artois et en Picardie
 - Conon de Béthune
 - Blondel de Nesles
 - Gontier de Soignies
 - ✓ Thibaut IV
 - Le plus illustre des trouvères
 - Prince et comte de Champagne (1214-1253)
 - Roi de Navarre
 - Poursuite et modification de l'inspiration courtoise ds les provinces du Nord ds le cadre de la vie litt urbaine
 - ✓ Poètes
 - Pierre de Corbie
 - Andrieu Contredit
 - Jean de Neuville
 - Gilles et Guillaume Le Vinier
 - Jean Erart
 - Moniot d'Arras
 - Audrefroi le Bâtard
 - Contingent de poètes ds les autres régions
 - ✓ Bourgogne
 - Hugues de Berzé et son fils Gautier
 - Jocelin et Guiot de Dijon
 - Jacques d'Autun
 - ✓ Lorraine
 - Colin Muset
 - Gautier d'Epinal
 - ✓ Provinces de l'Ouest
 - Roger d'Andeli
 - Thibaud de Blaison

- ✓ Île-de-France
 - Philippe de Nanteuil
 - Thibaud de Nangis
 - Moniot de Paris
 - Richard de Semilly

Traits particuliers à la poésie des trouvères

- Trouvères = émules des troubadours
- Traits particuliers à leur poésie
 - Plus réservés, plus pudibonds ds le cadre du gd chant courtois
 - Usage avec une très gde habileté de ttes les ress de la versification et de la rhétorique
 - Gommage des effets plus que les troubadours
 - Pas de recours au style âpre, flamboyant, paradoxal et tendu cher aux méridionaux
 - Pas de connaissance du trobar clus
 - Recherche d'exprimer les tensions contradictoires du sentiment amoureux
 - Abstraction et conventionnalité
 - Voix personnelles un peu discordantes = fréquentes
 - ✓ Ton vindicatif ou sarcastique avec Conon de Béthune
 - Plainte : moquerie de son accent picard par le roi et sa mère
 - Conte de l'histoire d' « amour » d'une dame
 - Mélodies = plus sv't parvenues à ns que celles des troubadours
 - ✓ Progrès décisifs à la polyphonie par les derniers trouvères

Trouvères des châteaux et des villes

- Conditions de vie litt = différentes
- Même éventail soc que chez les troubadours
 - Princes
 - ✓ Thibaud de Champagne
 - Poète fécond et délicat
 - Gds seigneurs
 - ✓ Conon de Béthune
 - ✓ Gace Brulé
 - Petits nobles
 - ✓ Châtelain de Coucy
 - Héros d'un roman au dénouement tragique peut-être à cause de la douceur élégiaque de ses chansons
 - Clercs
 - ✓ Guillaume et Gilles Le Vinier
 - ✓ Richard de Fournival
 - Subtil et surprenant
 - Chanoine d'Amiens
 - Marchands
 - ✓ Jean Bretel
 - Patricien arrageois
 - Jongleurs
 - ✓ Colin Muset
- Proportion des nobles dilettantes = plus faible que ds le Sud
 - Production plus ou moins égale
 - Connaissance des noms de 200 trouvères VS 450 troubadours

- Appartenance de nbx trouvères au milieu litt des riches villes commerçantes du nord de la France, en particulier d'Arras
 - Apparition au 13^{ème} s. de soc litt qui organisent des concours de poésie
 - ✓ Puy d'Arras
 - La plus illustre soc litt
 - Lié à une confrérie : la Confrérie des jongleurs et bourgeois d'Arras
 - Dominé par les gdes familles commerçantes de la ville
 - Poètes urbains
 - ✓ Continuation de la prat du gd chant courtois et du jeu-parti, sa variante soc
 - ✓ Goût marqué pr des genres lyriques qui constituent une sorte de contrepoint pfs comique et grivois de la courtoisie ou qui paraissent hériter d'une tradition antérieure à elle

Les chansons de femme et le lyrisme non courtois

- Existence de 2 sortes de genres non courtois
 - Aubes et chansons de toile
 - ✓ Énigme d'une poésie populaire d'emblée
 - Conservation ou création artificielle de leur écho
 - Reverdies, chansons de malmariée et pastourelles
 - ✓ Envers de la courtoisie
 - ✓ Existence que par rapport à la courtoisie
- Autres genres
 - Chansons à danser
 - ✓ Définies par leur forme
 - ✓ Emprunt thématique à ts les autres genres
 - ✓ Don de refrains et pfs de mélodies aux autres genres
- Chanson de femme
 - Forme primitive du lyrisme amoureux
 - Situation = masquée ds litt romane par le surgissement du lyrisme courtois
 - Indices de son existence
 - ✓ Condamnation de l'Eglise de chansons féminines lascives
 - ✓ Qqs épisodes amoureux des 1^{ères} chansons de geste
 - Exemple : mort de la belle Aude ds la *Chanson de Roland*
 - Don aux femmes d'une expression élégiaque ou sensuelle de l'amour, voire l'initiative amoureuse
 - ✓ Ttes les klardjas empruntées à la poésie mozarabe = extraits de chansons de femme
 - Expression de l'amour avec une gravité passionnée et pfs impudique
 - Tonalité = pfs ds la poésie des qqs femmes troubadours (trobairitz)
 - Volonté de mettre au féminin les stéréotypes du gd chant courtois

Les chansons de toile

- Chanson de toile
 - Genre très particulier de l'ge d'oïl
 - Rattachement ss doute à cette tradition
 - ✓ MAIS 20 dernières chansons parvenues = largement postérieures au dvlp de la poésie courtoise

- **Forme**
 - ✓ Csq : // petites chansons de geste
 - ✓ Décasyllabes pr la plupart
- **Strophes**
 - ✓ Pfs rimées
 - ✓ Svt assonancées
 - ✓ Différences avec les laisses épiques
 - Brièveté relative
 - Régularité
 - Présence d'un refrain
- **Chansons narratives à la 3^{ème} personne**
- **Style // chansons de geste car raide**
- **Syntaxe**
 - ✓ Répugnance de la subordination
 - ✓ Dépassement rare de la longueur du vers pr les phrases
- **Contenu : mise en scène de jeunes filles sensuellement et douloureusement éprises de séducteurs indolents ou d'amants lointains, qu'elles attendent, assises à la fenêtre, occupées à des travaux d'aiguille**
- **Insertion de certaines ds le *Roman de la Rose* ou de *Guillaume de Dole* (dbt 13^{ème} s.) de Jean Renart**
 - ✓ Auteur
 - Subtil et ambitieux
 - Vantard car 1^{er} à avoir eu l'idée de citer des pièces lyriques ds un roman

- **Hypothèse : ancienneté des chansons de toile**
 - ✓ Survivance au sein de pièces modifiées sur d'autres points = effet d'une recherche délibérée
 - ✓ Certitude : composition de ces chansons par des hommes
 - ✓ Bénéfice d'une sorte de mode au dbt du 13^{ème} s. au sein des milieux litt raffinés de Picardie, de Wallonie et de Lorraine
 - Charme car simplicité
 - Milieux litt = habitués à la sophistication du gd chant courtois
 - ✓ Part d'artifice ds leur succès

Les chansons d'aube

- **Chanson d'aube**
 - Type lyrique
 - Connue par presque ttes les poésies du monde de la Chine à l'Egypte ancienne et à la Grèce
 - Pas tjs une chanson de femme ds l'Occident médiéval
 - **Sujet : douloureuse séparation des amants au matin, après une nuit d'amour**
 - ✓ Intégration aisée à l'univers courtois car supposition d'amours clandestines
 - **Seul genre lyrique non courtois à avoir connu un succès aussi gd auprès des troubadours et des trouvères**
 - ✓ Apparition très tôt ds le lyrisme roman
 - ✓ Inspiration pr la scène du balcon de *Roméo et Juliette*
 - **Partage entre**
 - ✓ Des pièces un peu raides, pfs de forme lyrico-narrative, où la voix féminine fait entendre sa plainte mélancolique

- ✓ Et d'autres pièces, plus marquées par l'esprit courtois, plus complexes, placées svt au carrefour d'autres genres lyriques, et faisant pfs place au gaité, au veilleur qui signale aux amants l'approche du jour ou la menace du jaloux
 - Personnage
 - Guetteur et musicien ds la réalité
 - Prétexte à l'intro ds la chanson de mélismes et de fantaisies musicales

La reverdie

- Reverdie
 - Extension à toute une chanson de la strophe printanière initiale des troubadours et des trouvères
 - Forme d'un ss-genre courtois
 - Possibilité d'être l'écho des célébrations du renouveau printanier qui ont survécu ss des formes atténuées presque jusqu'à nos jours
 - Possibilité pr les femmes d'avoir, pdt ces fêtes, l'initiative amoureuse
 - ✓ Témoignage explicite : poème *Ballade de la reine d'avril*
 - Ss doute pas aussi ancien qu'il n'y paraît
 - Curieusement composé ds l'ge artificielle : l'ge d'oïl maquillée en l'ge d'oc

Les chansons de rencontre amoureuse : pastourelles et malmariées

- Chanson de rencontre amoureuse
 - Genre de prédilection des trouvères, en dehors de la chanson courtoise et du jeu-parti
 - Narrative et dialoguée
 - Conservation de plusieurs centaines
 - Histoire de la man dt le poète a tenté de séduire une jeune personne, le plus svt une dame mal satisfaite de son mari (chanson de malmariée) ou une bergère (pastourelle)
 - Élégance apparente de la requête → contraste piquant avec la brutalité du désir et la rusticité de la bergère
 - ✓ Mari
 - Vilain
 - Incapable de remplir le devoir conjugal → infortune
 - ✓ Attrait qu'exerce la bergère ds les pastourelles
 - Rencontrée au coin d'un bois ou sur la lande
 - Chargée de tt l'érotisme diffus de la nature printanière au cœur de laquelle elle vit et dt elle est comme l'émanation
 - Fantasmés de ces chansons = organisés autour des motifs agrestes et printaniers
 - ✓ Sorte d'esprit de revanche sexuel
 - Revanche de la malmariée sur son mari
 - Revanche de la jeune fille sur sa mère qui l'empêche d'aimer
 - Revanche du chevalier trousseur de bergères sur la dame courtoise qui le fait languir

Les rondeaux à danser

- Rondeaux à danser
 - Brefs
 - Fantasmés
 - Dérivation d'une forme strophique très ancienne (« distique de carole » avc schéma aab)

- Évocation pêle-mêle de ts les thèmes lyriques ss une forme allusive, fragmentaire, disloquée entre le couplet et le refrain qui, inachevé d'abord, vient l'interrompre avt de le conclure (aAabAB)
- Connaissance du lien secret qui unit leur apparence disparate
 - ✓ Le pré et ses fleurs nouvelles
 - ✓ La jeune fille à la fontaine
 - ✓ La bergère et son troupeau
 - ✓ La malmariée et son jaloux
 - ✓ Le mal d'amour et les gestes de la danse

6. Le roman

Un genre « secondaire »

- Épithète = appliquée ds un double sens
 - Sens chronologique
 - ✓ Apparition du roman vers la 1/2 du 12^{ème} s.
 - ✓ Ttes les étapes de son dvlp = dvt nos yeux
 - Sens des classifications de la caractérologie
 - ✓ Roman = défini comme un genre réflexif dès le dbt, préoccupé par ses propres démarches, et dc comme un genre intellectualisé
 - Différences avec la chanson de geste et la poésie des troubadours et des trouvères
 - ✓ Roman = 1^{er} genre litt destiné à la lecture et non à être chanté comme les autres
 - Lecture à haute voix
 - Usage de la lect individuelle = répandu véritablement plus tard
 - Forme tte nouvelle en part au regard de la chanson de geste
 - Fascination répétitive pr la mélopée épique → renoncement à la construction strophique et aux effets répétitifs d'écho voire de refrain, nés du style formulaire et du procédé des laisses parallèles
 - ✓ Remplacement par la linéarité indépendante, ss rupture et ss heurt, des couplets d'octosyllabes
 - Octosyllabe à rime plate = pdt longtemps la forme la moins marquée
 - But : pas jouer des effets affectifs, physiques du langage et du chant
 - Concentration de l'attention sur un récit dt il ne prend pas l'initiative de rompre la continuité, laissant au lecteur celle de le maîtriser, de le structurer, d'y réfléchir, de le comprendre
 - Narration = privilégiée par le style et la rhétorique

Des romans antiques aux romans bretons

- 1^{ers} romans frç
 - Sujet différent que celui des chansons de geste
 - ✓ Abandon du monde carolingien
 - ✓ Adaptation d'œuvres de l'Antiquité latine
 - ✓ Matière de Rome = « matière de Grèce »

Le « Roman d'Alexandre »

- *Roman d'Alexandre*
 - Versions successives tt au long du 12^{ème} s.
 - Largement fictif
 - Récit de la vie et des conquêtes du roi de Macédoine
 - Source = texte grec du 2^{ème} s. acn d'un auteur inconnu appelé le pseudo-Callisthène

- Sorte de roman = connue en Occident par ses adaptations dérivés latins
 - ✓ *Res gestae Alexandri Macedonis* de Julius Valerius (ca 320 pcn)
 - Ouvrage abrégé en un *Epitome* au 9^{ème} s.
 - ✓ *Nativitas et victoria Alexandri Magni* de l'archiprêtre Léon de Naples (9^{ème} s.)
 - Source de l'*Historia de Preliis* qui devait connaître un vif succès
 - ✓ Association svt d'autres textes plus courts, comme la « Lettre d'Alexandre à Aristote sur les merveilles de L'Inde »
- *Alexandre* (dbt du 13^{ème} s.) d'Albéric de Pisançon, poète probablement dauphinois
 - ✓ Franco-provençal
 - ✓ Fragment de 105 octosyllabes groupés en 15 laisses monorimes
 - Forme proche de la laisse épique et de celle des 1^{ères} vies de saints
- *Alexandre* décasyllabique (vers 1160-65)
- Autres versions ou remaniements ajd perdus
- Rassemblement de cette matière après 1177-80 par Alexandre de Paris en un *Roman d'Alexandre*
 - ✓ Long
 - ✓ Écrit en laisses rimées de vers de 12 pieds
 - Mètre baptisé en son honneur alexandrin
 - ✓ Célébration en Alexandre du conquérant juvénile, mais aussi de l'esprit savant et curieux formé par Aristote, le découvreur de l'univers et des merveilles de la nature
 - ✓ Place de choix = réservée pr Alexandre jusqu'à la fin du MA
 - ✓ Pas totale rupture des versions en ver avec la forme épique

Le « Roman d'Apollonius de Tyr »

- *Roman d'Apollonius de Tyr*
 - Marginal
 - Roman lat du 6^{ème} s., remontant à un original perdu du 3^{ème} s.
 - Succès adapté ds ttes les lges européennes
 - ✓ Prolongement jusqu'à l'époque classique
 - Roman en octosyllabes
 - ✓ Plus ancienne version frç
 - ✓ Octosyllabes
 - ✓ Datation : années 1150-60
 - ✓ Connu par un court fragment
 - ✓ Succès de cette sombre hist d'inceste et d'errance pfs curieusement considérée comme une vie de saint

Le « Roman de Thèbes »

- *Roman de Thèbes* (vers 1155)
 - Plus ancienne des 3 œuvres constituant la série canonique des romans antiques
 - Source : *Thébaïde* de Stace
 - ✓ Très admirée au MA
 - Sujet : rappel du destin d'Œdipe et puis histoire de ses enfants
 - Proche des chansons de geste par l'extension donnée aux épisodes guerriers et par le traitement des scènes de combat
 - Caractéristiques : préoccupation et ton nouveaux
 - Application de la réflexion de l'auteur aux problèmes juridiques et moraux posés par le droit féodal, cadre ds lequel il place le conflit entre Étéocle et Polynice

- Intérêt nouveau et inconnu des chansons de geste pr les mouvements du cœur, pr les sentiments amoureux, pr les personnages féminins qui en sont la proie ou qui les inspirent, pr les péripéties qu'ils entraînent

Le « Roman d'Enéas »

- *Roman d'Enéas*

- Plus récent que le *Roman de Thèbes* de qqs années
- Adaptation de l'*Enéide* de Virgile
 - ✓ Pas de ton propre à l'épopée latine
 - ✓ Simplifications et explications pr souci didactique de l'auteur
 - ✓ Estompement de la mythologie
 - ✓ Disparition de la composition de l'*Enéide*, calquée sur celle de l'*Odyssée*
- Dbt : fuite d'Enée
- Place que l'auteur fait à l'amour = originalité du poète médiéval
 - ✓ Amplification considérable de la matière du livre X de l'*Enéide* avec l'invention de ttes pièces à l'aide de souvenirs ovidiens d'une intrigue amoureuse entre Enée et Lavinie

Le « Roman de Troie »

- *Roman de Troie*

- Composé par Benoît de Sainte-Maure avt 1172
- Plus de 30 000 vers
- Dvlp des sèches compilations sur la guerre de Troie, à savoir :
 - ✓ Le *De excidio Trojae historia* (6^{ème} s.) du pseudo-Darès le Phrygien
 - ✓ L'*Ephemeris belli Trojani* (4^{ème} s.) du pseudo-Dictys
- Telle ampleur grâce à de longs préliminaires, des récits de prodiges, des dvlp sur les merveilles de la nature et de nbrx épisodes amoureux

Fidélité aux modèles antiques et innovations.

La place de l'amour.

- Nouveauté de ces romans = ds l'attachement aux sources antiques

- Innovation par rapport à leurs modèles
 - ✓ Adaptation de façon anachronique à la civilisation de leur propre tps
 - ✓ Réduction de la part de mythologie
 - ✓ Appel davantage au merveilleux relevant de la magie ou de la nécromancie
 - ✓ Multiplication des ajouts
 - ✓ Intérêt à l'amour
 - Amplification des épisodes amoureux qu'ils trouvent ds leurs sources
 - Invention de nouveaux épisodes amoureux
 - Exemples
 - Roman de Thèbes
 - Place plus importante que chez Stace de l'amour d'Ismène pr Atès
 - Ajout de l'amour d'Antigone pour Parthénopeus
 - Roman d'Enéas
 - Équilibre de l'amour de Didon pr Enée par celui partagé d'Enée pr Lavinie
 - Avantage : roman = accueillant à la courtoisie et à l'amour courtois
 - Amour = dès ce moment la gde affaire du roman

La prétention à la vérité historique

- Clercs
 - Capables de lire le latin et de la traduire
 - Prétention de suivre le modèle avec le plus gd respect et la plus gde fidélité
 - Gde affaire = dissimulée derrière la préoccupation d'ordre philologique et surtout historique affichée par les romanciers
 - ✓ Avantage : informer de façon véridique leurs contemporains ignorants du latin sur les gds évènements du passé, en choisissant la source la plus sûre et en la traduisant avec exactitude
 - Idée = dvlp ds le long prologue du *Roman de Troie* de Benoît de Sainte-Maure
 - Témoignage d'Homère = suspect >< témoignage de Darès = plus digne de foi selon l'auteur
 - Darès = Troyen et dc un témoin et un acteur des évènements
- Genre romanesque
 - Deviendra le plus libre qui soit
 - Emprisonné à ses dbts ds l'espace étroit de la traduction
 - Ambition = vérité hist
 - Roman
 - ✓ Mot qui désigne ds son emploi usuel la lge vulgaire romane >< latin
 - ✓ Définition : mise en roman, càd traduction du latin en lge romane
- Histoire
 - Pas n'importe quelle hist
 - Enchaînement des 3 principaux romans antiques → sorte de continuité, de Thèbes à Troie par l'intermédiaire de Jason et des Argonautes, de Troie au Latium à la suite d'Enée
 - ✓ Écrits ts les 3 ds les provinces de l'Ouest et ds la mouvance de la monarchie anglo-normande
 - *Roman de Brut* (1155) de Wace
 - ✓ Auteur = clerc de Caen
 - ✓ 1155 = plus ou moins le moment de l'écriture du *Roman de Thèbes*
 - ✓ Sujet : obligation pr Brutus de quitter le Latium
 - Héros = arrière-petit-fils d'Enée
 - Départ vers l'Angleterre et construction d'un royaume là-bas
 - Histoire de ses successeurs parmi lesquels se trouve le roi Arthur
 - Histoire des ancêtres du roi d'Angleterre Henri II Plantagenêt dps le don par Charles le Simple du duché de Normandie au chef viking Rollon
 - ✓ Écrit par Wace avec le *Roman de Rou* (Rollon) et Benoît de Sainte-Maure avec la *Chronique des ducs de Normandie*
 - ✓ Intention polit
 - Exemples antérieurs
 - *Histoire des Bretons* (1136-40), suivie d'une *Histoire des Anglais* de Geffrei Gaimar
 - ✓ Croyance depuis le 7^{ème} s. avec le pseudo-Frédégaire : Francs < prince troyen Francus
 - Plantagenêts = successeurs du prince troyen Enée

Le monde breton et l'aveu de la fiction.

Le « Brut » de Wace

- Maintien de la prétention à la vérité hist qd l'action des romans se situe ds l'Antiquité et qd leurs sources sont des sources antiques
 - *Brut de Wace* = l'adaptation pr l'essentiel de l'*Historia regum Brintanniae* (1136) de Geoffroy de Monmouth
 - ✓ Geoffroy de Monmouth
 - Clerc, puis évêque gallois
 - Nationaliste « breton », càd celtique
 - Don d'une très large place au roi Arthur
 - Tradition : combat contre les envahisseurs saxons au dbt du 6^{ème} s. pr lui, pr son père, pr son protecteur Merlin l'enchanteur et pr ts les prodiges du gd règne qui lui est attribué
 - Considérée comme une fable par les autres hist de la cour d'Henri II Plantagenêt → moquerie des Bretons
 - ✓ Wace
 - 1^{er} à parler de la Table ronde
 - Sceptique sur le sujet avec le roi Arthur
 - Sujet de la 1/2 de son roman
 - Mise du sujet à la mode
 - Reconnaissance de la difficulté à distinguer le vrai du faux sur le roi Arthur car il y a bcp d'histoires à son sujet
 - Monde arthurien
 - ✓ Cadre privilégié du roman médiéval dès la 2^{ème} 1/2 du 12^{ème} s.
 - ✓ Pas de prétention à la vérité car renoncement à la vérité hist, référentielle
 - But : rechercher une autre vérité, celle du sens
 - Sens : réflexion sur la chevalerie et sur l'amour
 - Œuvre de Chrétien de Troyes dès les années 1170

Chrétien de Troyes

Sa vie, sa carrière, son œuvre

- Biographie = basée sur des déductions de son œuvre et sur des allusions de la part de ses successeurs
- Chrétien de Troyes
 - Se nomme Chrétien de Troyes ds son 1^{er} roman, *Erec et Enide*, ms Chrétien ailleurs
 - Désignation double de la part de ses successeurs
 - ✓ Clerc
 - Relation avec la cour de Champagne, puis avec celle de Flandres
 - ✓ *Chevalier de la Charrette* = commande de la comtesse Marie de Champagne à qui l'œuvre est dédiée
 - Marie de Champagne
 - Fille du roi de France Louis VII le Jeune et d'Aliénor d'Aquitaine
 - Protectrice d'André Chapelain
 - Rôle essentiel ds la diffusion en France du Nord de l'esprit courtois et de sa casuistique amoureuse
 - *Chevalier de la Charrette*
 - Exaltation de l'amour adultère de Lancelot et de la reine Guenièvre
 - ✓ *Conte de Graal* = dédié à Philippe d'Alsace, comte de Flandres
 - Connaissance de Philippe d'Alsace
 - Au service de cet homme en 1182

« Erec et Enide »

- Érec
 - Fils du roi Lac
 - Compagnon de la reine Guenièvre
 - But : suivre un chevalier insolent
 - Vainqueur d'un tournoi
 - ✓ Récompense = Enide dt il est tombé amoureux
 - Mariage entre Erec et Enide
 - Négligence de ses devoirs chevaleresques
 - ✓ Enide dit qu'elle en est la cause, ms Erec souhaite qu'elle dise la vérité à tt le monde à ce sujet
 - Enlèvement d'Enide
 - Interdiction à son épouse de lui parler
 - Retrouvailles des époux en paix à la cour du roi Arthur

« Cligès »

- Alexandre
 - Fils de l'empereur de Constantinople
 - Apprentissage chevaleresque et sentimental à la cour du roi Arthur
 - Mariage avec Soredamor à la cour du roi Arthur
 - ✓ Fils : Cligès
 - Retour à Constantinople
 - ✓ Dernières volontés juste avt sa mort : trône pr son frère cadet Alis, ms seulement à condition que celui-ci ne se marie pas pr préserver les droits de son neveu
 - Mariage plus tard d'Alis avc Fénice, fille de l'empereur d'Allemagne
- Amour de Cligès et de Fénice ss qu'ils ne soient avoués chacun leur amour réciproque
 - Fénice
 - ✓ Volonté : ne pas connaître la situation d'Iseut dt le corps était à 2 hommes, ms le cœur à 1 seul
 - ✓ Préservation de sa virginité
 - Cligès
 - ✓ Déclaration de sa flamme à sa bien-aimée après un séjour à la cour d'Arthur
 - Vie secrète des amants ensemble grâce à un recours à la magie
 - ✓ Refuge chez le roi Arthur après leur découverte par plusieurs personnes
- Projet d'Arthur : expédition militaire pr chasser Alis du trône
 - Inutile car Alis est mort de façon providentielle

Le « Chevalier de la Charrette »

- Poursuite de Méléagant par Gauvain et Lancelot
 - Cause : enlèvement de Guenièvre par Méléagant qui voulait l'emmenner ds le mystérieux royaume de Gorre où il tient prisonniers de nbrx sujets du roi Arthur
 - Lancelot
 - ✓ Épris de la reine Guenièvre
 - ✓ Acceptation du déshonneur en montant ds la charrette d'infamie qui le conduira vers sa bien-aimée
 - ✓ Sauveur, après de nombreuses épreuves (le pont de l'épée), de la reine
 - Obtention de la récompense amoureuse, ms reproches de Guenièvre car il a d'abord hésité à lui sacrifier son honneur

- ✓ Obligation de combattre Méléagant

Le « Chevalier au Lion »

- Narration de son échec ds une aventure merveilleuse par le chevalier Calogrenant à Guenièvre et la cour du roi Arthur
- Yvain
 - Cousin de Calogrenant
 - Volonté : tenter à son tour une aventure merveilleuse
 - Blesse mortellement le chevalier défenseur de la fontaine
 - ✓ Pas recherché grâce à Lunete, la suivante de Laudine et la veuve déplorée
 - ✓ Épris de Lunete → mariage au bout de 3 jours
 - Reprise de sa vie aventureuse car Gauvain s'est montré très persuasif
 - ✓ Terme fixé par son épouse pr son retour : 1 an
 - Dépassement de ce terme
 - Puni par son épouse
 - Devient fou
 - Obligation après sa guérison pr obtenir le pardon de son épouse : accomplir, au service des faibles de nbx exploits
 - Aidé par le lion fidèle et reconnaissant qu'il a un jour délivré d'un serpent et qui lui vaut le surnom qui donne son titre au roman

Le « Conte du Graal »

- Héros
 - Jeune sauvageon
 - Élevé au fond d'une forêt par sa mère veuve
 - Découverte d'un secret tenu par sa mère : l'éclat de sa chevalerie
 - Départ vers la cour du roi Arthur
 - ✓ Conviction : devenu un chevalier pr avoir tué le Chevalier Vermeil et revêtu ses armes
 - ✓ Véritable éducation chevaleresque = donné par le vieux Gornemant de Goort
 - Départ précipité pr retrouver sa mère
 - ✓ Quitte Blanchefleur qu'il a délivrée de la menace d'un prétendant éconduit
 - ✓ Hébergé ds le château du Riche Pêcheur
 - Vision du cortège du graal et de la lance qui saigne
 - ✓ Voit une jeune fille, sa cousine
 - Révélation de son nom : Perceval le Gallois
 - Découverte de son péché : provoqué la mort de sa mère, tuée par le chagrin de son départ
 - Retour à la cour du roi Arthur
 - ✓ Extase avec le souvenir de Blanchefleur
 - ✓ Reproches par la Demoiselle Hideuse → départ vers le château du Graal
- Suite du roman avec les aventures de Gauvain
 - Retrouvailles avec sa sœur, sa mère et le roi Arthur ds un château sur la rive d'où l'on ne revient pas
- Suite de l'aventure de Perceval une seule fois
 - Oubli de Dieu pdt 5 ans
 - ✓ Confession à son oncle ermite
 - Découverte des liens familiaux qui l'unissent au monde du Graal

La manière de Chrétien

- 5 romans = ts arthuriens
- Rôle important de l'amour
- Sujet ≠ de Wace car Chrétien ne prend pas pr sujet l'Hist, génération après génération, règne après règne
- Action
 - Concentrée ds le tps : époque du roi Arthur
 - Autour d'un personnage central, ms jms le roi Arthur (>< Wace)
- Héros = arbitre et garant des valeurs chevaleresques et amoureuses
- Monde arthurien = donné immuable qui sert de cadre à l'évolution et au destin du héros
- Époque du roi Arthur = tps mythique
- Rupture définitive des amarres du roman et de l'histoire
- Confusion du sujet du roman avec les aventures et le destin d'un personnage unique
- But : ne pas raconter le règne du roi Arthur
- Présentation de chaque récit part comme un fragment, comme la partie émergée d'une vaste hist dt chacun est supposé maîtriser la continuité ss-jacente
- Énumération seulement du roi Arthur, de la reine Guenièvre, de la Table Ronde, de ses usages, de ses chevaliers
- Mélange de dépaysement et de familiarité qui marque les cheminements du héros et de ses aventures
- Entrée du héros, à peine en dehors du château du roi Arthur, ds un monde inconnu, étrange, menaçant, ms où les nouvelles circulent à une vitesse étonnante et où il ne cesse de rencontrer des personnages qui le connaissent et qui lui désignent son destin
- Évolution du lecteur ds un monde de signes
- Monde de ces romans = chargé de sens avec une évidence mystérieuse

Le sens du roman selon Chrétien

- Innovations du tps arthurien
- Découpage de la matière romanesque
- Sens du roman selon Chrétien
 - Pas vérité référentielle ds ses romans
 - Dédain de la revendication de la véracité de sa source
 - Intérêt pr souligner l'insignifiance de sa source
 - Sens révélé en par l'organisation qu'il donne au récit
 - ✓ Non confusion de ce sens avc le sens littéral du récit
 - Immanent au sens litt
 - ✓ Pas existence autonome du sens second que propose une œuvre allégorique
 - Récit = pas prétexte du sens
 - ✓ Aventures vécues par le héros = à la fois la cause et le signe de son évolution
 - Sens = tt entier celui de l'aventure et de l'amour
 - Enjeu des romans : découverte de soi-même, de l'amour et de l'autre = manifestée par la figure solitaire du chevalier errant
 - ✓ *Conte du Graal*
 - Le plus riche et le plus fascinant de ses romans
 - Fondé de façon puissante et complexe sur la dialectique de la nat et de l'éducation, sur les liens familiaux, la relation du jeune homme et de sa mère, l'ombre du père mort
 - Roman de la découverte de soi et de la découverte des autres
 - Jeune héros

- Ignorance au dbt de son identité et du monde
- Enrichissement de l'amour du prochain avec l'amour d'une femme
- ✓ *Chevalier de la Charrette*
 - Tonalité = différente par rapport à ses autres romans car imposition de la matière et du sens par la comtesse Marie de Champagne
 - Virtuosité de l'auteur
 - Auteur = fidèle à lui-même
 - Héros
 - Prolongement de l'oubli de soi par le don de sa personne à la femme aimée, ms aussi à la communauté
 - Réticence envers l'adultère courtois
 - Fin du roman par un des disciples de l'auteur : Geoffroy de Lagny
- ✓ Tentation de l'inachèvement
- Manifestation très nette à travers la construction en 2 parties ou en 2 volets
 - ✓ Fin de la 1^{ère} partie
 - Atteinte du but par le héros ss avoir rencontré de difficulté véritable
 - Succès = acquis, ms à ce moment-là le héros perd tt ou s'aperçoit qu'il n'a rien gagné → tt recommencer

Un style et un ton

- Style et ton = uniques à l'auteur
 - Ton
 - ✓ Humour manifesté par le recul pris par l'auteur par rapport à ses personnages et aux situations ds lesquelles il les place
 - ✓ Léger
 - Style
 - ✓ Aisé, rapide et comme glissé
 - ✓ Usage de la versification
 - ✓ 1^{er} auteur à briser le couplet d'octosyllabes
 - Phrase
 - En décalage avec le couplet
 - Joue des ruptures entre le rythme du couplet et le sien propre
 - Pas limitation aux bornes des deux vers, ms avc des rebondissements et des subordinations
 - Ellipses, haplogies, sorte de brièveté de l'expression se combinant ttes avec la souplesse et l'apparence de naturel nés de la rupture du couplet

La question des sources celtiques.

Marie de France

L'héritage breton et ses traces

- Pas invention de tt des hist racontées par Chrétien de Troyes, Geoffroy de Monmouth et Wace
 - Chrétien de Troyes
 - ✓ Utilisation des sources bretonnes, càd celtiques car Gallois
 - Geoffroy de Monmouth
 - ✓ Évocation des conteurs qui ont célébré et enjolivé le règne d'Arthur

- Mention du personnage d'Arthur lui-même dps 9^{ème} s.
 - Attente du retour du roi Arthur comme personnage par les Bretons
- ✓ Possibilité : modèle hist = chef breton qui combattait les envahisseurs saxons au dbt du 6^{ème} s.
- Répondants et échos des noms, des évènements, des motifs, du type de merveilleux ds le folklore et ds les textes celtiques, essentiellement irlandais et gallois
 - Roi Arthur et ses compagnons ou des personnages qui portent le même nom que ceux de Chrétien et connaissent des aventures similaires ds plus récits gallois en prose
- Emprunt de Geoffroy de Monmouth à des sources celtiques
- Emprunt direct ou indirect à des sources celtiques de la part des romanciers frç

Marie de France et le lai breton

- Marie de France
 - Poétesse
 - Ss doute contemporaine de Chrétien de Troyes
 - Signification de son surnom : origine = Île-de-France
 - Vit en Grande Bretagne
 - Conservation ss son nom d'un recueil de fables
 - Conservation ss le nom de Marie de l'*Espurgatoire saint Patrice* et d'une collection de 12 lais
 - ✓ L'*Espurgatoire saint Patrice*
 - Adaptation d'un texte latin de Henri de Saltrey
 - Histoire de la vision du chevalier irlandais Owen à propos des peines de l'autre monde
 - Conteuse admirable
 - Charmante
 - Œuvre = transparente et simpliste
 - Style
 - ✓ Fluide et aisé
 - ✓ Sans effets apparents
 - Évocation discrète et audacieuse d'amours passionnées et graves
 - Qui réalisent au-delà des convenances les lois du destin
- Lai
 - 2 types
 - ✓ Genre musical et lyrique
 - ✓ Contes en vers
 - Contes = dvlp narratif des légendes auxquelles se rapportent les lais musicaux bretons
 - Intention de Marie de France = ds prologue général du recueil
 - Adapter en frç ces lais bretons pr ne pas les oublier
 - Insistance sur son origine et son enracinement celtiques
- Lais bretons
 - Marie de France
 - ✓ 12 au total
 - *Lanval*
 - Arthurien
 - *Chèvrefeuille*
 - Appartenance à la légende de Tristan
 - Anonymes

- Motifs et personnages = familiers au folklore, ms aussi au folklore celt pr certains d'entre eux
 - ✓ Animaux blancs psychopompes (*Guigemar* de Marie de France)
 - ✓ Frontière de l'autre monde marquée par les eaux (*Guigemar* et *Lanval* de Marie de France)
 - ✓ Loups-garous (*Bisclavret* de Marie de France)
 - ✓ Fées amantes (*Lanval* de Marie de France)
 - ✓ Amants venus de l'au-delà
 - Du fond des eaux (*Tydorel*)
 - Du fond des airs (*Yonec* de Marie de France)
- Réminiscences celtiques
 - Ds litt « bretonne » de l'ge frç
 - Hagiographie
 - ✓ *Navigation de saint Brendan* (12^{ème} s.) de Benedeit
 - Source : original lat du 10^{ème} s.
 - Hist du périple de 7 années accompli par cet abbé irlandais du 6^{ème} s. et ses 14 moines à la recherche du paradis terrestre
 - Séduction exercée par cet univers sur les auteurs et sur leurs lecteurs
 - Attention précise des aut au tps calendaire et à son enchevêtrement de traditions hagiographiques et mythologiques
 - Relations de cette litt avec les mythes ou le folklore = moins un probl de sources qu'un probl d'interprétation

En marge et au centre de la matière bretonne : Tristan et Iseut

Une gloire ambiguë

- Tristan et Iseut
 - Réductibles à aucune norme
 - Hist
 - ✓ Très tôt connue et citée partout
 - ✓ Connaissance seulement des fragments des 1^{ers} romans frç qui la racontent
 - À la fois modèle de l'amour et repoussoir pr les amants modèles
 - Gloire aussi ambiguë = très rare pr des héros litt
 - Témoignages invoqués
 - ✓ Datation incertaine
 - ✓ Interprétation un peu douteuse
 - ✓ Conn de Tristan et Iseut par les troubadours dès la 1^{ère} moitié du 12^{ème} s.
 - Passion de Tristan = très vite référence et mesure de tt amour
 - Jeu de mots « triste-Tristan » = ss doute ancien
 - Autres témoignages
 - ✓ Supposition : circulation de l'hist dès 1^{ère} moitié du 12^{ème} s.
 - ✓ *Roman de Tristan* de Thomas d'Angleterre (ca 1172-1175)
 - Invocation du conteur Breri comme une autorité en la matière
 - ✓ *Seconde continuation de Perceval* (ca 1192-1195)
 - Invocation de Bleheris
 - Bleheris // Breri
 - ✓ *Bledhericus famosus ille fabulator* (le célèbre conteur Bledhericus)
 - Actif avt 1150
 - Légende = connue de bonne heure et d'origine celtique
 - *Diarmaid et Grainne*
 - ✓ Conte d'enlèvement irlandais (aithed)

- ✓ Datation : au moins 9^{ème} s.
- ✓ Similitudes avec l'hist de T. et I. ds son schéma général et ds cert détails
- Popularité précoce de la légende
- Sorte de malédiction pr les 1^{ères} œuvres frç qui lui sont consacrées
 - ✓ 2 = entièrement perdues
 - *La Chievre*
 - *Du roi Marc et d'Yseut la blonde*
 - ✓ Autres = fragmentaires
 - Choix de ne traiter qu'un épisode particulier (*Chèvrefeuille* de Marie de France et les 2 versions de la *Folie Tristan*)
 - Parvenues mutilées (roman de Béroul et celui de Thomas)
- Intégralité
 - ✓ Ds romans allemands inspirés des œuvres frç
 - Roman d'Eilhardt d'Oberg (fin du 12^{ème} s.)
 - Roman de Gottfried de Strasbourg (dbt du 13^{ème} s.)
 - ✓ Ds la *Tristramssaga* norroise
 - Adaptation en prose du roman de Thomas
 - Exécutée en 1226 par frère Robert pr le roi Haakon V
 - 1^{ère} version intégrale de la légende à ns être parvenue
- Effet d'une sorte de censure
- Proclamation des poètes : supériorité de leur amour sur celui de Tristan
 - ✓ Fidèles à l'orthodoxie courtoise
 - ✓ Choix d'aimer en tte liberté >< Tristan = contraint d'aimer par la puissance du philtre
- Caract fragmentaire = csq d'une popularité qui rendrait inutile de raconter chaque fois l'hist du dbt à la fin ou de la recopier intégralement

Résumé synthétique de la légende

- Tristan

- Fils de Rivalen et de Blanchefleur
- Très tôt orphelin
- Élevé par son oncle maternel Marc, roi de Cornouailles
- Duel avec Morholt ds une île
 - ✓ Mort de Morholt
 - ✓ Tristan = blessé par une arme empoisonnée
- Abandon de Tristan ds un bateau au hasard des flots
- Arrivée en Irlande où il est guéri par la reine et sa fille Iseut
- Reconnaissance par Tristan d'un cheveu d'Iseut la Blonde
- Repart la conquérir pr son oncle
- Tue un dragon qui dévastait l'Irlande
 - ✓ Reconnu comme le vainqueur, malgré la trahison d'un sénéchal
 - ✓ Récompense : main d'Iseut ms pr son oncle
- Rend Iseut à Marc lorsque le philtre n'a plus d'effet
- Obligation de s'exiler
- Vie aventureuse au loin
- Épouse en Petite Bretagne Iseut aux Blanches Mains
 - ✓ Motif : même nom que sa bien-aimée
 - ✓ Ne l'aime pas
- Retourne voir sa bien-aimée avec son beau-frère Kaherdin
- Blessé par une arme empoisonnée

- Envoie chercher sa bien aimée
- Se suicide
- Morholt
 - Guerrier monstrueux
 - Imposition à la Cornouailles : tribut de jeunes gens et de jeunes filles
- Marc
 - Ne peut épouser que la femme à qui appartient le cheveu d'or qu'une hirondelle a apporté ds son bec
- Iseut
 - Reconnaissance de Tristan comme le meurtrier de Morholt son oncle
 - Elle et Tristan boivent par méprise le philtre d'amour que la mère d'Iseut z confié à la suivante Brangien à l'intention des époux
 - Demande à Brangien, le soir des noces, de prendre sa place ds le lit du roi
 - Volonté de tuer Brangien, ms se repent de sa cruauté
 - Meurt de chagrin près de son bien aimé
- Tristan et Iseut
 - Amours clandestines
 - Rdv dangereux
 - Épiés par les barons de Marc et par le nain Frocin
 - Condamnés au bûchers car découverts
 - Fuite des amants
 - Vie errante ds la forêt du Morois avec Governal, le précepteur de Tristan, et le chien Husdent
 - ✓ Surpris pdt leur sommeil par Marc qui les épargne
- Iseut aux Blanches Mains
 - Surprend le secret de son époux
 - Ment à Tristan en disant que la voile du bateau est noire et dc qu'Iseut ne s'y trouve pas

Bérout, Thomas et les poèmes fragmentaires

- Roman de Bérout (ca 1170-1175 ?)
 - Ne reste que la partie centrale
 - Version « commune » de *Tristan et Iseut*
- Roman de Thomas (ca 1172-1175)
 - Plusieurs fragments séparés
 - Version « courtoise »
- Différences
 - Période d'agissement du philtre
 - ✓ Période limitée chez Bérout
 - ✓ Toute la vie chez Thomas → symbole de l'amour
 - Style
 - ✓ Bérout
 - Simplicité efficace
 - Écriture d'un roman de la peur plus qu'un roman d'amour
 - Motifs avc ampleur particulière : obsession de la lèpre // sexualité
 - ✓ Thomas
 - Virtuosité
 - Perception aiguë et violente de la passion
- Poèmes fragmentaires

- Ne traitent qu'un épisode
- Sujet : rencontre fugitive et clandestine des amants séparés
- Motifs récurrents de cette légende : ruse, déguisement, folie, talents verbaux et musicaux
- Exemples
 - ✓ Lai du *Chèvrefeuille*
 - ✓ 2 poèmes de la *Folie Tristan*
 - ✓ Récits tristaniens insérés ds des œuvres de caract différent
 - ✓ *Donnei des amants*
 - Sorte de traité de didact amoureux
 - Ss forme de dialogue
 - Datation : fin du 12^{ème} s.
 - ✓ *Continuation de Perceval* de Gerbert de Montreuil (vers 1230)
- Légende des amants de Cornouailles
 - Place centrale et marginale ds la litt du MA
 - Mélange de fascination et de répulsion
 - Illustration la plus représentative de la passion et de l'adultère courtois
 - Heurt profond des valeurs courtoises
 - ✓ Philtre = négation du libre choix amoureux
 - ✓ Amants = exposés au scandale
 - Tirée du fonds breton ss appartenir au monde arthurien
 - ✓ Rôle du roi Arthur chez Bérout
 - Un des principaux mythes litt de l'Occident

L'héritage de Chrétien de Troyes

- Romans de Chrétien de Troyes
 - Influence profonde
 - ✓ Imitation
 - ✓ Fourniture de la matière des 1^{ers} romans en prose
 - ✓ Suscitement de la réaction de concurrents du maître champenois
 - Soucieux d'affirmer leur originalité
 - Contraints de se définir par rapport à lui

La survie du roman arthurien en vers

- Roman arthurien en vers
 - Constitué en genre litt
 - Vif succès jusqu'à la 2^{ème} ½ du 13^{ème} s., moment où il recule définitivement dvt la concurrence du roman en prose
 - Conservation des caract donnés par Chrétien de Troyes
 - ✓ Appel au merveilleux de la part des aventures
 - ✓ Très svr schéma de quête
 - ✓ Apprentissage amoureux et chevaleresque d'un jeune héros
 - Exemples
 - ✓ *La Mule sans frein* de Paien de Mézières
 - ✓ *Le Chevalier à l'épée*
 - ✓ *Claris et Laris*
 - ✓ *Fergus* de Guillaume le Clerc
 - Imitation du personnage de Perceval
 - Héros
 - Jeune berger
 - Fils d'un vilain et d'une dame noble

- Reproduction de la rusticité initiale et de l'apprentissage chevaleresque de celui de Chrétien
 - Ressort de l'intrigue : la recherche de soi-même et la question du père
 - ✓ *Jaufré*
 - Seul roman arthurien en lge d'oc
 - Souvenir du *Conte du Graal*
 - Ressort de l'intrigue : la recherche de soi-même et la question du père
- Genre = déjà désuet au 13^{ème} s.
- Survivance à cette époque ds le milieu de la cour anglo-normande
- Méliador de Froissart (fin du 14^{ème} s.)
 - ✓ Renouement après 100 ans de la tradition pr la dernière fois

La fortune du Graal

- *Conte du Graal*
 - Succès de la matière du Graal
 - Dernier roman de Chrétien de Troyes
 - Inachevé
 - Résumé
 - ✓ Perceval
 - N'a pas posé la question qui aurait guéri son cousin, le Roi Pêcheur
 - Errance de 5 ans loin de Dieu et loin des hommes
 - Confession vt son oncle, l'ermite
 - Supposition : désormais prêt à réussir là où il a échoué la 1^{ère} fois, ms le roman ne parle plus de lui
 - ✓ Gauvain
 - Aventures
 - Interruption du roman au milieu d'une de ses aventures
 - Roman admiratif
 - Sujet fascinant
 - Graal mystérieux
 - Mystérieuse lance qui saigne
 - Continuations
 - ✓ 1^{ère} continuation
 - Écrite au dbt du 13^{ème} s.
 - Inachevée
 - Pas question de Perceval
 - Sujet : poursuite des aventures de Gauvain
 - ✓ 2^{ème} continuation
 - Placée ss l'autorité de Wauchier de Denain
 - *Continuation Perceval*
 - Inachevée
 - ✓ 3^{ème} continuation
 - Datation : entre 1233 et 1237
 - Auteur : Manessier
 - Souci de tirer parti des éléments mis en place par Chrétien
 - Présence de la fin du récit
 - Perceval
 - Successeur du Roi Pêcheur
 - Règne sur le château du Graal
 - Accentuation de la coloration religieuse
 - Vieux roi

- Père du Roi Pêcheur et oncle de Perceval
 - Seule nourriture = ostie contenue ds le Graal
- Échecs et succès du héros // péché et pénitence
- ✓ Autre continuation
 - Datation : années 1225-1230
 - Auteur : Gerbert
 - Indépendante des 3 autres
 - Longueur : 17 000 vers
 - Pas tt à fait achevée
 - Accentuation de la coloration religieuse
 - Vieux roi
 - Père du Roi Pêcheur et oncle de Perceval
 - Seule nourriture = ostie contenue ds le Graal
 - Échecs et succès du héros // péché et pénitence

Robert de Boron

- Robert de Boron
 - Chevalier franc-comtois
 - Œuvres
 - ✓ *Roman de l'estoire du Graal* ou *Joseph d'Arimathie*
 - Roman en vers
 - Datation : environ 1200-1215
 - Sujet : Graal
 - Relique chrétienne : le calice de la dernière Cène, ds lequel Joseph d'Arimathie a ensuite recueilli le sang du Christ
 - Résumé
 - Histoire de ce vase sacré
 - Histoire de la lignée à laquelle il a été confié, celle de Joseph d'Arimathie, en Terre sainte, puis en Bretagne
 - Perspective eschatologique
 - Arrière-plan = peut-être la théorie des 3 époques de l'histoire universelle enseignée par Joachim de Flore
 - ✓ *Merlin*
 - Jonction entre l'histoire ancienne du Graal et celle du monde arthurien
 - Conservation des 500 1^{ers} vers dt ns connaissons la mise en prose
 - Sources : *Historia regum Britanniae* et Wace
 - Sujet : hist du royaume de Logres
 - Résumé
 - Merlin
 - Prophète et enchanteur
 - Né d'une femme et d'un démon incube
 - Révélation de sa puissance à l'usurpateur Vortigern
 - Aide le roi légitime Uter Pendragon à reconquérir son royaume
 - Permet au roi légitime, en lui donnant l'apparence du duc de Cornouailles, de passer une nuit avec la duchesse Ygerne dt il s'est épris
 - Veille sur le jeune Arthur, fils d'Uter et d'Ygerne
 - Épris de Niniène
 - ✓ *Perceval*

- *Didot-Perceval* ou *Perceval de Modène* = mise en prose
- Œuvre = amorce d'un 1^{er} cycle du Graal
 - ✓ Ensemble en prose : *Estoire del saint Graal – Merlin – Perceval*
 - ✓ Tournant important ds le traitement de la matière du Graal
 - Imposition d'une interprétation religieuse et mystique
 - Confusion du destin de cette œuvre (écrite en vers et puis en prose) avec l'apparition des 1^{ers} romans en prose, qui sont des romans du Graal
 - ✓ Existence de la matière du Graal = d'abord grâce à Chrétien de Troyes

Les romans dits « réalistes »

- Roman réaliste
 - Non existence à proprement parler ds la litt frç du MA
 - Expression = couramment utilisée pr désigner une série de romans à vers
 - Caractéristiques
 - ✓ Refus du merveilleux
 - ✓ Attardement sur la peinture des realia
 - ✓ Multiplication des allusions à des personnages ou à des situations empruntés à la réalité contemporaine

Gautier d'Arras

- Gautier d'Arras
 - Confrère et rival de Chrétien de Troyes
 - Volonté de se démarquer de Chrétien et de Marie de France
 - Clerc // Chrétien
 - Activité = à la même époque et ds les mêmes milieux seigneuriaux
 - Travail pr Marie de Champagne
 - Œuvres
 - ✓ 2 romans
 - Composés entre 1159 et 1184
 - *Éracle*
 - 1^{ère} partie
 - Lieu : Rome
 - Don du héros : jugement infaillible de la valeur des pierres précieuses, des chevaux et des femmes
 - 2^{ème} partie
 - Lieu : Constantinople
 - Héros devient l'empereur de la ville
 - Œuvre = aux limites du roman ant et du récit hagiographique
 - *Ille et Galleron*
 - Déplacement de l'action de la Petite Bretagne à Rome
 - Thème : homme aux 2 femmes
 - Source : *Eliduc* de Marie de France
 - Résumé
 - Héros : fuite de la présence de sa femme après avoir perdu un œil ds un tournoi car il craint qu'elle ne l'aime plus défiguré
 - Départ d'Ille à Rome
 - Séduction de la fille de l'empereur malgré son infirmité

- Pas des romans arthuriens

La « vraisemblance »

- Jean Renart
 - Traditionnellement considéré comme le 1^{er} des romanciers réalistes du 13^{ème} s.
 - Œuvre
 - ✓ *Escoufle*
 - Composé entre 1200 et 1202
 - 1^{ère} touche de « vraisemblance »
- Romans réalistes
 - Invraisemblables
 - Pas de cadre arthurien
 - Renoncement au surnaturel
 - Intrigues : pas de recherche de vraisemblance
 - Reflet de la vie aristocratique
 - ✓ Complaisant
 - ✓ Fidèle
 - ✓ Minutieux
 - Attentifs à la localisation géographique des aventures relatées
 - Évènements et personnages = pfs réels de leur tps
 - Exemple
 - ✓ *Guillaume de Dole* de Jean Renart
 - Procédé = pas réaliste, ms repose sur un effet du réel
 - Personnages = plus de ses contemporains
 - Action : ds un passé lointain

Jean Renart

- Jean Renart
 - Originaire de Dammartin-en-Goële
 - Ss doute clerc
 - Essentiel de sa vie ds les cours du nord du domaine d'oïl
 - Lié aux milieux impériaux francophones
 - Œuvres
 - ✓ *Escoufle* (vers 1200-1202)
 - Dédié au comte Baudouin IV de Hainaut, futur empereur de Constantinople
 - Long prologue consacré aux exploits du comte Richard de Montivilliers
 - Sujet : amours contrariées de son fils Guillaume et d'Aélis, fille de l'empereur de Rome
 - Résumé
 - Fuite des 2 jeunes gens
 - Séparation des amants
 - Vol de l'aumônière d'Aélis par un milan (escoufle) ds une forêt de Lorraine → Guillaume tente de la récupérer et se perd
 - Aélis était endormie et, qd elle se réveille, elle se croit abandonnée
 - Retrouvailles des amants à la cour du comte de Saint-Gilles après de longues errances

- ✓ *Roman de la Rose*
 - Appelé aussi *Guillaume de Dole* (vers 1210-1212 pr les uns et vers 1228 pr les autres)
 - Dédié à l'évêque de Beauvais Milon de Nanteuil
 - Mise en scène de nbrx personnages // principauté de Liège et archevêque Hugues de Pierrepont
 - Résumé
 - Conrad
 - Jeune empereur d'Allemagne
 - Joyeux célibataire
 - Épris de Liénor ss l'avoir vue
 - Fait venir Guillaume à la cour, se lie d'amitié avec lui et annonce son intention d'épouser Liénor
 - Jonglet
 - Jongleur de Conrad
 - Fait l'éloge de Guillaume de Dole et de sa sœur, la belle Liénor
 - Sénéchal de Guillaume
 - Jaloux de la fortune de Guillaume
 - Se rend à Dole
 - Apprend de la naïve mère de Liénor que la jeune fille a sur la cuisse une marque de naiss en forme de rose
 - Vantardise d'être le 1^{er} à farcir un roman de pièces lyriques
 - Pratique de ce procédé
 - À-propos
 - Sens de la citation
 - Effets de miroir tt à fait remarquables
- ✓ *Lai de l'Ombre* (vers 1221-1222)
 - Nouvelle courtoise
 - Lai → pas de référence ici au monde breton
 - Intrigue très simple
 - Reflet de la vie courtoise
 - Raffinement des manières et des sentiments

Le « Roman de la Violette ou de Gérard de Nevers » de Gerbert de Montreuil

- *Roman de la Violette ou de Gérard de Nevers*
 - Datation : 1227-1229
 - Sources : *Guillaume de Dole* et *Roman du comte de Poitiers*
 - Procédé des chansons insérées
 - Conte de la gageure
 - ✓ Pari entre le héros, certain de la fidélité de sa bien-aimée, et le traître
 - Marque de naissance
 - Résumé
 - ✓ Gérard
 - Convaincu de l'infidélité d'Euriäut
 - Perte de ttes ses terres avc son pari
 - Volonté de tuer sa bien-aimée, ms abandon ds la forêt après qu'elle lui a sauvé la vie
 - Vie errante et aventureuse
 - ✓ Euriäut

- Recueillie par le duc de Metz
- Est en butte à ses assiduités
- ✓ Retrouvailles des amants
- ✓ Innocence d'Eurïaut grâce à un duel judiciaire

« Galeran de Bretagne »

- *Galeran de Bretagne* de Renaut
 - Datation : 1220
 - Même thème que ds le lai de *Fresne* de Marie de France
 - Résumé
 - ✓ Une femme
 - Calomnie une de ses voisines, mère de jumeaux
 - Obligation d'avoir eu des relations charnelles avc 2 hommes pr avoir des jumeaux
 - Accouche peu après de 2 jumelles
 - Prise à son propre piège
 - Abandon d'une de ses filles dvt une abbaye de nonnes
 - Recueillie et élevée avec le neveu de l'abesse, Galeran, fils du comte de Bretagne
 - La jeune fille et Galeran tombent amoureux, ms sont séparés
 - ✓ Fin : reconn générale, pardon et mariage

« Flamenca »

- *Flamenca*
 - Roman en lge d'oc
 - Datation : 1240-1250
 - Auteur : clerc lié à la famille de Roquefeuil et à l'abbaye de Nant
 - Manuscrit unique
 - Longueur : + de 8000 vers
 - Fin = manquante
 - Appartient à la tradition occitane du Castigilos (châtiment du jaloux)
 - Résumé
 - ✓ Archambaut de Bourbon
 - Devenu maladivement jaloux de sa jolie femme Flamenca le jour de leurs noces
 - Tient sa femme enfermée ds une tour
 - ✓ Guillaume de Nemours
 - Beau
 - Sait déjouer les précautions d'Archambaut de Bourbon
 - Œuvre
 - ✓ Immoralité mondaine
 - ✓ Complexe et retorse
 - ✓ Apparente simplicité
 - ✓ Élégance, esprit et subtilités extrêmes

« Jufroi de Poitiers »

- *Jufroi de Poitiers*
 - Composition : ss doute peu après 1250

- Roman bizarre et désinvolte
- Rencontre entre l'épanchement personnel et la fiction narrative
- Long prologue
 - ✓ Plainte de l'amoureux transi
- Confidences et commentaires de l'auteur tt au long du roman tt sur ses aventures sentimentales que sur son propre récit
- Épisodes successifs = pr l'essentiel consacrés aux bonnes fortunes du héros
- Personnages
 - ✓ Héros
 - Inspiration de la figure du 1^{er} troubadour, à savoir le comte de Poitiers Guillaume IX d'Aquitaine
 - ✓ Apparition de noms de personnages historiques ds un joyeux mélange
 - Aliénor : mère de Joffroi
 - Henri : roi d'Angleterre
 - Marcabru : troubadour
- Humour alerte et cynique

Le « Roman du Châtelain de Coucy et de la Dame de Fayel » de Jakemes

- *Roman du Châtelain de Coucy et de la Dame de Fayel* de Jakemes
 - Long roman
 - Datation : 2^{ème} ½ du 13^{ème} s.
 - Héros = trouvère du siècle précédent, càd le Châtelain de Coucy
 - Citation des chansons du trouvère en question
 - Mise en scène des situations et des péripéties traditionnelles de l'amour courtois
 - Exploitation du thème bien connu du cœur mangé
 - Fin = malheureuse
 - Auteur
 - ✓ Présentation comme un dilettante
 - ✓ Peut-être originaire de la région de Saint-Quentin

L'œuvre de Philippe de Remi

- Philippe de Remi
 - Père du juriste Philippe de Remi, seigneur de Beaumanoir et auteur des *Coutumes du Beauvaisis* (ca 1250-1296)
 - Œuvres
 - ✓ *Manekine*
 - Une des œuvres très nombreuses et répandues ds l'Europe entière
 - Thème de Peau d'Âne
 - Princesse
 - Obligation de fuir pr échapper à l'amour incestueux de son père
 - Recueillie par un roi qui l'épouse
 - Victime des machinations de sa méchante belle-mère → nouvelle fuite
 - Retrouvailles avec son époux, son père repentant
 - Résumé
 - Joïe = héroïne

- Retrouve sa main gauche, qu'elle s'était tranchée elle-même, pensant ainsi détourner son père de son projet criminel
- Père de Joïe : roi de Hongrie
- Mari de Joïe : roi d'Ecosse
- Retrouvailles = à Rome

✓ *Jehan et Blonde*

- Résumé
 - Jehan
 - Jeune gentilhomme
 - Ss fortune
 - Originaire de Dammartin
 - Gagne par sa valeur l'amour de Blonde et finit par l'épouser
 - Blonde
 - Fille du comte d'Oxford
 - Promise par son père au comte de Gloucester
 - Mariage avec Jehan

Le « Roman du comte d'Anjou » de Jean Maillart

- *Roman du comte d'Anjou*

- Terminé en 1316
- Sujet : Peau d'Âne
- Très gde sobriété ds le choix des épisodes sinon ds le style
- Résumé
 - ✓ Héroïne
 - Fille du comte d'Anjou
 - Mari du comte de Bourges
 - Remplacement de la méchante belle-mère par une méchante tante, comtesse de Chartres

- Romans réalistes

- À la fois très semblables et très divers
- Banalité, caract fantaisiste et rebattu de leurs intrigues
- Attention à l'accessoire, au décor, aux mœurs, aux gestes quotidiens
- Allusions à la géographie et à l'histoire
- Exemple
 - ✓ *Sone de Nansay*
 - Coloré de merveilleux et de souvenirs arthuriens
 - Datation : fin du 13^{ème} s.
 - Histoire nuancée d'une éducation sentimentale
 - Attentif aux réalités psychologiques, matérielles et sociales
- Véritable originalité et point commun le plus frappant = ds la place que s'y octroient les romanciers eux-mêmes, qui ne laissent jms oublier leur présence
 - ✓ Intervention directe et explicite de l'auteur
 - ✓ Mise en valeur de la virtuosité de l'auteur grâce aux effets d'intertextualité nés des insertions lyriques

Les multiples chemins de l'aventure

- Nbrx autres romans

- Pas d'interrogation sur les conditions de la vraisemblance
- Pas d'attachement aux effets du réel
- Goût des aventures ds d'autres cadres et selon d'autres conventions que ceux du monde arthurien
- Exemples
 - ✓ Hue de Rothelande
 - Clerc anglo-normand
 - Contemporain de Chrétien
 - Plume facile et grivoiserie un peu cyniqu
 - Œuvres
 - *Ipomedon*
 - Intervention de l'auteur ds son récit
 - But : déplorer la timidité amoureuse de son héros et pr assurer qu'à sa place, il se conduirait tt autrement
 - *Protesilaus*
 - ✓ Action autour du bassin méditerranéen
 - Fidélité à l'Ant : *Athis et Prophilias*, *Florimont* d'Aymon de Varennes
 - Prolongement de la tradition alexandrine des hist d'amants séparés, courant ds le monde pr se retrouver : *Floire et Blancheflor*
 - Attrait de Rome et de Constantinople, ms aussi des Pouilles et de la Sicile : *Floriant et Florete* de Hue de Rothelande, *Guillaume de Palerne*
- 13^{ème} s.
 - ✓ Nourris de réminiscences variées, d'emprunts folkloriques et mythiques : loup-garou, enterrée vivante ds la tombe d'un démon, mort reconnaissant, conversion du héros démoniaque, etc
 - ✓ Aussi nbrx que les romans arthuriens en vers
 - ✓ Mis en prose
 - ✓ Certain succès jusqu'à la fin du MA

Troisième partie : La constitution d'une littérature

- Poursuite de l'essor original et fécond de la jeune litt frç au 13^{ème} s. = pas la même vigueur après le 1^{er} ½ du 13^{ème} s.
- Principales formes litt = désormais en place
- 13^{ème} s.
 - Siècle critique
 - Assimilation et organisation des acquis du siècle précédent ds ts les domaines de la vie intellectuelle
 - Époque des encyclopédies et des « sommes »
 - ✓ Somme de saint Thomas d'Aquin
 - Synthèse d'une réflexion théologique qui s'était dvlp dps la 2^{ème} ½ du 11^{ème} s.
 - ✓ Triple *Miroir* de Vincent de Beauvais (*Speculum naturale, doctrinae, historiale*)
 - Monument d'érudition
 - Compilation de l'ensemble des connaissances de son tps
 - Apparition et dvlp rapide des universités
 - ✓ Tâche : organisation et diffusion du savoir
 - Dvlp et organisation de la circulation des textes
 - ✓ Rareté des manuscrits litt frç du 12^{ème} s.
 - ✓ Connaissance des œuvres par des manuscrits copiés au 13^{ème} s.
 - Entrée de la litt ds le monde de l'écrit
 - Grande nouveauté = dvlp de la prose
 - Texte
 - ✓ Reflet de la conscience
 - ✓ Multiplication des signes qui permettent l'identification d'un « je » litt

7. Naissance de la prose : roman et chronique

L'apparition de la prose littéraire et ses implications

Le retard de la prose

- Litt frç = tte entière en vers jusqu'à la fin du 12^{ème} s.
 - Non existence de la prose litt
 - Caract utilitaire pr les seuls textes en prose vernaculaire : chartes, traductions de l'Écriture ou des sermons uniquement
 - Tjs apparition du vers avt la prose
- Prose
 - Langage spontané
 - Règles moins contraignantes que celles de la poésie
 - Confusion avc le langage parlé
 - Apparition seulement àpd moment où une lge a atteint une certaine maîtrise et même une certaine conscience de ses ressources expressives
 - Pas de confusion avec la fonction purement communicative du langage ni avec l'oralité
 - Pas de raison que le retard de la prose de répète comme ds la litt lat
 - Dvlp de la prose = postérieur à celui de l'écriture
 - Essor // certaine forme de lecture et certaine idée du livre
 - Csq de son apparition tardive
 - ✓ Définition à ses dbts par rapport au vers
 - ✓ Qd son emploi est généralisé, que ttes les formes d'expression en vers reçoivent, par opposition à elle, une unité qu'elles n'avaient jms eu et sont regroupées ss la notion nouvelle de poésie

Définitions et notions médiévales de la prose

- Revendication constante de la prose = tjs celle de la vérité
- Expression de l'idée que le MA se fait d'elle et bien avt l'apparition des litt romanes
- *Étymologies* d'Isidore de Banville (560 env. – 636)
 - Appelée à exercer une influence immense durant tt le MA
 - 1^{ère} à traiter, à classer, à penser les notions et les réalités de l'Ant ds l'esprit qui sera celui du savoir médiéval
 - Définition de la prose
 - ✓ 2 idées qui ont joué un rôle important
 - 1^{ère} idée
 - Liberté des contraintes du mètre
 - Avantage : expression directe, « en ligne droite », de la pensée
 - Thèse des prosateurs : justification des mises en prose des romans en vers ou des chansons de geste du 12^{ème} et du 13^{ème} s. car il y a une concision exacte de la prose
 - 2^{ème} idée
 - Discours = plus ample et extension indéfinie
 - Bcp plus rarement invoquée
 - Ss-jacente à la nouvelle répartition des formes litt à la fin du MA
 - Svt reprises ds la litt frç de la fin du MA
 - ✓ Prose = considérée comme l'expression naturelle de la narration
- 1^{ers} monuments de la prose frç = traductions de la Bible et des sermons
 - Exception : qqs documents juridiques
 - Réduction à de brèves paragraphes des lectures du jour
 - ✓ Svt canevas ou modèles de sermons destinés à aider les prêtres ds leur prédication
 - ✓ Œuvres inachevées
- Double caractère des dbts de la prose frç
 - Insertion ds le domaine rel et dépendance à l'égard des modèles latins, scripturaires ou patristiques
 - Vocation utilitaire et indifférence à la chose littéraire
 - ✓ Indifférence = pas absence de règles d'écriture, ms illusion possible est que la prose serait un mode d'expression spontané, étranger à l'écart qui définit le langage littéraire
- Conception ambiguë de la prose frç par les contemporains au moment même de son apparition
 - Isidore de Séville
 - ✓ Prosa >< metrum, numerus, carmen, versus, càd au vocabulaire de la versification latine classique
 - Brunet Latin
 - ✓ Prose >< rime
 - Différence entre la métrique latine et la versification frç
 - ✓ Métrique latine
 - Fondée sur l'alternance des syllabes longues et brèves
 - ✓ Versification frç
 - Trait le plus caractéristique = la rime
 - Prosa = prose et aussi des hymnes latins en vers syllabiques rimés
 - Prose
 - ✓ Désignation de tte composition litt échappant à la métrique classique
 - ✓ Plus de perception de la différence de la longueur de voyelles
 - ✓ Scansion en vers lat = plus naturelle

- ✓ Dvlp de la prose ds l'âge du peuple création d'une confusion

La prose et la lecture

- Prose fr̄ç
 - Pas longtemps cantonnée ds domaine de la litt religieuse
 - Dvlp à pd 13^{ème} s. pr être à la fin du MA le mode normal de la narration
 - Raisons de ce succès = ds sa nature propre ou ds les besoins nouveaux auxquels elle répondait, et non pas seulement ds l'imitation util ou idéologique de la prose rel latine
 - Caract intellectuel
 - Même évolution vers la lecture individuelle
 - ✓ D'abord romans en vers = le plus svlt lus à haute voix dvt un auditoire restreint et choisi
 - ✓ Plus tard, même phénomène pr les romans en prose
 - ✓ Lecture individuelle officiellement possible dès les 1^{ers} romans grâce à l'abandon du chant
 - Oreille = moins sollicitée par le mètre et la rime ou plutôt différemment
- Lecture de la prose
 - Qualités exigées dps le haut MA
 - ✓ *Règle du Maître* (1^{er} ¼ du 6^{ème} s.)
 - Lecture « en séparant, ss se presser » pr que les auditeurs comprennent et que l'abbé puisse ajouter des explications
 - ✓ Pierre lombard
 - Exigence du lecteur : lecture intelligente des textes sacrés
 - Lecteur = celui qui a reçu le second des ordres mineurs
 - ✓ Appel à la glose, à l'explicitation
 - ✓ Manuscrits = pratiquement pas ponctués

La prose et la tendance à l'exhaustivité

- Prose romanesque fr̄ç
 - Goût pr l'explicite
 - Résolution des ambiguïtés ss contexte ni lecteur
 - Texte = tjs plus long que le texte en vers
 - Horreur du vide
 - 1^{ère} prose du 13^{ème} s.
 - Essor au tournant du 13^{ème} s.
 - Investissement ds 2 formes litt : le roman et la chronique
 - ✓ Rétablissement en partie de la relation entre l'hist et les histoires rompues par le roman à la manière de Chrétien
- Prose nouvelle
 - Apparition à la fin du MA
 - Introduite par les pré-humanistes de la fin du 14^{ème} s.
 - Prose oratoire fr̄ç
 - ✓ Calquée sur l'éloquence latine
 - ✓ Cultivée par les rhétoriciens
 - ✓ Influence à long terme = décisive
 - Ancêtre et modèle de la prose litt du 16^{ème} s.

Les premiers romans en prose

- 1^{ers} romans en prose
 - 2 caractères
 - ✓ Rattachement à la matière du Graal
 - ✓ Regroupement des romans et organisation en cycles
 - Pas centrés sur un seul épisode ni sur un seul personnage
 - Prise en compte de la totalité du monde arthurien
 - ✓ Renouement avec l'*Historia regum Britanniae* et avec le *Brut* de Wace
 - Déplacement des perspectives
 - Arthur
 - Très rarement au 1^{er} plan
 - Généalogie fondatrice du récit et du sens = plus la sienne, ms celle des gardiens du Graal

La trilogie dérivée de Robert de Boron

- Trilogie sur la matière du Graal
 - Écrite en prose vers 1220
 - Sujet : destin du Graal et de la lignée qui en a la garde dps la Passion du Christ jusqu'aux aventures de Perceval et à l'écroulement final du monde arthurien
 - Formée du *Roman de l'estoire dou Graal*, du *Merlin* et du *Perceval* en prose
 - ✓ 2 1^{ers} romans = mise en prose de ceux de Robert de Boron
 - ✓ 3^{ème} roman = mystère ?
 - Sources : *Joseph d'Armathie* et *Merlin* de Robert, *Conte du Graal* de Chrétien, *Brut* de Wace, *Seconde Continuation du Conte du Graal* de Wauchier de Denain
 - Distinctions avec le *Conte du Graal*
 - Coloration religieuse bcp plus marquée, héritée des romans de Robert de Boron
 - Héros = bien différent
 - Pas un nice, un innocent, un jeune rustre, un naïf
 - Disparition de la réflexion implicite sur le narcissisme et la charité, sur la nature et l'éducation et de l'humour
 - Perceval
 - Bcp de choses à apprendre
 - Obligation de progression pr accomplir son destin
 - Digne du lignage sacré dt il est le rejeton et l'accomplissement
 - Pas péché de la mort de sa mère
 - Changement des relations de parenté qui l'unissent au Roi Pêcheur, qui lui-même a changé d'identité

Le « Lancelot-Graal

- *Lancelot-Graal*
 - Cycle du Graal en prose
 - Ampleur considérable
 - Succès immense
 - Apparition ds les années 1225-1230
 - 1^{ère} originalité : déplacer l'accent de Perceval au lignage de Lancelot et de se rattacher ainsi au *Conte de Graal*, ms aussi au *Chevalier de la Charrette* de Chrétien

- *Lancelot propre*
 - ✓ Noyau du cycle : couverture de près des 2/3 du cycle
 - ✓ Écrit en 1^{er}
 - ✓ Consacré entièrement à Lancelot
 - ✓ Ouverture du roman : récit des enfances de Lancelot
 - Dépossession de son père par l'usurpateur Claudas et mort de son père
 - Enlèvement de Lancelot à sa mère par la fée du lac
 - Élevé par la fée du lac en compagnie de ses 2 cousins qu'elle soustrait eux aussi bientôt à la fureur de Claudas
 - Conduit par elle à la cour du roi Arthur pr y être armé chevalier
 - Épris tt jeune homme dès le 1^{er} regard de la reine Guenièvre
 - Avantages de cet amour
 - Meilleur chevalier du monde
 - Exploits surhumains
 - ✓ Résumé de la suite
 - Amitié avec Galehaut, fils de la Belle Géante, roi des Îles lointaines
 - Avantage : renoncement de Lancelot à une victoire assurée sur le roi Arthur
 - Folie et captivité chez la fée Morgain, sœur malveillante du roi Arthur
 - Quête de la reine et humiliation de la charrette
- *Queste del saint Graal*
 - ✓ Suite du *Lancelot*
 - ✓ Résumé
 - Exclu des mystères du Graal à cause de son amour adultère pr la reine
 - Élus des mystères du Graal
 - Son fils Galaad et celui de la fille du Roi Pêcheur qui avait pris par magie l'apparence de la reine Guenièvre
 - Son cousin Bohort
 - Perceval
 - ✓ Influence de la spiritualité cistercienne
 - ✓ Essentiellement religieux et mystique
 - ✓ Aventures chevaleresques = figure allégorique du combat du bien et du mal, de Dieu et du diable qui se disputent le cœur de l'homme
 - ✓ Chasteté = unique vertu >< luxure = unique péché
 - ✓ Aventures du Graal = véritable complément de la révélation chrétienne
 - Signes de Dieu = manifestés ds le monde dps la Genèse
 - Galaad = sorte de nouveau Christ de la chevalerie qui, à sa mort ds la ville sainte de Sarras, rejoint le Père
- *Mort le roi Artu*
 - ✓ Dernier élément du cycle
 - ✓ Amour de Lancelot et de Guenièvre = source indirecte de la catastrophe finale et de la disparition du monde arthurien
 - ✓ Évènements pseudo-historiques relatés par Geoffroy de Monmouth et par Wace, ms commandés par le destin tragique des protagonistes
 - ✓ Résumé
 - Condamnation de la reine adultère
 - Enlèvement de la reine par Lancelot au prix de la mort d'un frère de Gauvain
 - Haine inexpiable de Gauvain à son ami de tjs et qui ne s'achève que ds le combat singulier où il reçoit de lui une blessure mortelle
 - Guerre en Gaule du roi Arthur contre les Romains

- Trahison de Mordret, le neveu d'Arthur qui est en réalité le fils né de son inceste
- Bataille de Salesbières où Arthur tue Mordret, ms en est mortellement blessé et voit périr presque ts ses compagnons
- Écuyer d'Arthur Girflet a sur son ordre jeté ds un lac son épée Escalibor
- Vieux roi va au bord de la mer où une nef vient le chercher
- *Histoire du saint Graal et Merlin*
 - ✓ Ajoutés après coup au dbt du cycle
 - ✓ Adaptés des 2 romans de Robert de Boron
 - ✓ Personnages et leur rôle
 - Galaad
 - Nom prédestiné dps l'origine du dernier rejeton de la lignée des gardiens du Graal, celui qui en accomplira les mystères
 - D'abord vrai nom de Lancelot, avt celui de son fils
 - Dame du Lac = Niniène
 - Merlin
 - Vérification : transcription et conservation des exploits des chevaliers de la Table ronde
 - Sème du haut du ciel les alignements mégalithiques de Stronehenge pr marquer par avance le lieu de la gde bataille de Salesbières
 - ✓ Préhistoire du Graal
 - Vérité sacrée dt l'auteur a pu prendre conn ds le petit livre divin au contenu indicible qui lui a été transmis par un ange
 - Pendant à la quête
 - ✓ Préhistoire arthurienne
 - Protégée par Merlin
 - Pendant à son écroulement
- Double esprit
 - ✓ Amour et courtoisie
 - ✓ Puis ascétisme et mysticisme
 - ✓ Pas de supposition de 2 idéologies contradictoires
- Ss doute plusieurs auteurs
- Composition de l'ensemble = extrêmement rigoureuse
- Mélange vertigineux et mystérieux de diversité et d'unité, fondé sur une sorte de dialectique de la perfection mondaine et de la perfection acétique et mystique
- Œuvre médiévale = essentiellement mouvante
- Pas d'état définitif du texte

Le « Perlesvaus »

- *Perlesvaus*
 - Appelé aussi *Haut Livre du Graal*
 - Roman un peu étrange
 - Écrit soit dès les 1^{ères} années du 13^{ème} s., soit après le *Lancelot-Graal*
 - Présenté comme une sorte de continuation en prose du *Conte du Graal*
 - ✓ Prétention : remonter directement au *Conte du Graal*
 - ✓ Prise de libertés avec les données laissées par Chrétien
 - Sujet : quêtes successives de Gauvain, de Lancelot et de Perceval (Perlesvaus)

- Résumé
 - ✓ Perceval
 - Reconquête du château du Graal sur un usurpateur après la mort du Roi Pêcheur, son oncle
 - Usurpateur = roi du Chastel Mortel, un autre oncle de Perceval qui est méchant et dont la figure se confond avec celle du démon
 - Vengeance des ennemis de sa mère, encore en vie, et de sa sœur avec une cruauté sans mesure
 - Longue navigation d'île en île, de la tradition celtique
 - But : évangéliser les rois et les peuples qu'il y trouve et châtier ceux qui refusent la conversion
 - ✓ Keu
 - Sénéchal
 - Personnage désagréable et moqueur, mais fondamentalement honorable et loyal de la tradition arthurienne
 - Traître de mélodrame
 - Assassin du fils du roi Arthur au fond des bois
 - Laisse accuser Lancelot des trahisons dont il se rend coupable
 - ✓ Lancelot
 - Grandeur exceptionnelle
 - Refus de se repentir de son amour pour la reine au moment même où il s'en confesse
 - Nuit passée près du tombeau de Guenièvre à l'abbaye de Glastonbury
- Raide, âpre et sauvage
- Début de une atmosphère onirique, oppressante et sanglante
- Action
 - ✓ Placée de les 1^{ères} années de l'ère chrétienne
 - ✓ Époque où les îles bretonnes, à l'exception du royaume de Logres, sont encore païennes
- Construit tout entier autour de l'affrontement du paganisme et de la nouvelle loi

Prose et vérité

- 1^{ers} romans en prose frç = romans du Graal
 - Pas un effet du hasard
 - Caract = parfaitement clair aux yeux des contemporains
 - Association de la prose et du Graal
 - ✓ Causes
 - Association de la prose et du religieux
 - Apparition des romans en prose au moment où
 - Coloration mystique par la litt du Graal
 - Fin de l'exaltation de la gloire mondaine et des amours courtoises par être marquées du sceau du péché
 - Galaad = nouveau Christ de la chevalerie, venu achever l'œuvre de la Rédemption
 - Seuls modèles de prose frç = textes rel (sermons, traités d'édification, récits hagiographiques traduits en latin)
 - Expression du sacré en lat = en prose
 - Langage de l'exégèse, de la prédication et de la Bible
 - Langage de Dieu

- Supériorité de la prose
- Obligation pr un livre qui renferme une révélation des desseins de Dieu d'être en prose
- *Graal*
 - ✓ Retracement de l'hist familiale des gardiens du vase mystique, de Joseph d'Armathie à Galaad ou à Perceval
 - ✓ Sens eschatologique // mystère de la Rédemption
 - ✓ Dvlp autour d'une sorte de noyau à la fois plein et vide, les paroles ultimes de la révélation divine, tjs dissimulées et tjs efficaces
- *Style*
 - ✓ Inspiration fréquente = ds le détail soit de l'Écriture sainte, soit de la litt homilétique, révélant ainsi les vrais modèles de la prose
- *Prose = liée à la vérité*
 - ✓ Lieu commun des prosateurs du MA : affirmation que la prose est plus vraie que le vers et qu'elle ne sacrifie pas comme lui à l'ornement
 - ✓ Expression d'une vérité d'ordre spirituel, ms aussi d'ordre historique
 - Renouement avc le tps de l'hist en fixant la généalogie des gardiens du Graal

Le « Tristan en prose », « Guiron le Courtois » et le cycle du Pseudo-Robert de Boron

- Lien entre la prose et les préoccupations spirituelles
 - Disparition dès la généralisation de son emploi, càd très vite, favorisé par la multiplication de l'écrit, par la familiarité de plus en plus gde avc lui, par le dvlp de la lect individuelle
 - Atmosphère de la dernière partie du *Lancelot-Graal* = étranagement laïque
- *Tristan en prose*
 - Atmosphère étranagement laïque
 - Remplacement de la légende Tristan ds l'univers du *Lancelot*
 - Dieu = étranagement absent de la quête du Graal qu'il insère à sa matière
 - Immense succès
 - Connaissance de 80 manuscrits dt 4 versions = principales (1230 – env 1300)
 - Dbt par un chevalier, Luce del Gat, mentionné par les prologues
 - Fin par Hélie de Boron, parent et compagnon d'armes de Robert de Boron et auteur de *Guiron le Courtois*
 - Utilisation de la version de Béroul et de celle de Thomas
 - Raidissement ds le traitement des personnages
 - ✓ Roi Marc
 - Caract ambigu ds les romans en vers
 - Noirci → fourbe, méchant et même criminel
 - Traits caract de son époque et de l'évolution du roman
 - ✓ Insertion de pièces lyriques ds le roman en prose en prenant prétexte du talent poétique et musical de Tristan
 - ✓ Mélange définitive entre la matière tristanienne et la matière arthurienne
 - ✓ Caract très mouvant du texte des romans bretons en prose à la fin du MA
- *Guiron le Courtois*
 - Autrefois désigné ss le nom de *Palamède*
 - Compilation systématique du *Palamède* avec le *Lancelot du Graal*
 - Suite rétrospective car mise en scène de la génération des pères
 - ✓ Héros : Guiron, Méliadus (père de Tristan), Lac (père d'Erec), Pellinor (père de Perceval), Uterpendragon (père d'Arthur)
 - Très long roman

- Conservation ds une trentaine de manuscrits représentant une tradition complexe
- Version primitive = restée inachevée et poursuivie par de nombreuses suites
- Dédale de copies et de compilations
 - ✓ Rusticien de Pise
 - *Livre des Merveilles* ss la dictée de Marco Polo
 - Emprunt à la fois au *Tristan en prose* et à *Guiron le Courtois*
- Cycle du Pseudo-Robert de Boron
 - Conservation d'aucun manuscrit complet en frç
 - Invitation de la prose au remaniement plus que le vers

Les chroniques, du latin au français et du vers à la prose

Les débuts de l'histoire en langue vulgaire

- Passage à la lge vulgaire
 - Écriture de l'hist = normalement en latin pdt la plus gde partie du MA
 - Moment où l'hist des rois de France écrite à Saint-Denis (*Grandes Chroniques de France*) = traduite en frç d'abord (1274-1350), puis poursuivie directement ds cette lge
 - Système complexe
 - Apparition des chroniques frç peu après
- Marques significatives du renouveau intellectuel de l'époque carolingienne = attention portée à l'histoire et souci d'écrire l'histoire
 - Réponse à des besoins immédiats et fondamentaux, polit et spéculatifs
 - ✓ *Annales* du règne de Charlemagne = pr servir sa gloire
 - Tentative d'établir des chronologies universelles qui opèrent la synthèse de l'hist biblique et de celle de l'Antiquité païennes
 - Hist carolingien
 - ✓ Homme de cabinet
 - ✓ Tâches
 - Réunion d'une documentation
 - Choix d'une forme d'écriture
 - Tentative d'imitation des modèles antiques
 - Réflexions sur les voies de Dieu et les actions des hommes
- Hist plus récente en frç
 - Début au 12^{ème} s.
 - Ds les nouvelles formes poétiques vernaculaires
 - ✓ Chanson de geste
 - Jordan Fantosme
 - Explication de la campagne d'Henri II Plantagenêt contre les Ecosais en 1173
 - Cycle de la croisade
 - *Chanson de la croisade albigeoise*
 - Lge d'oc
 - Dbt du 13^{ème} s.
 - Modèle : *Chanson d'Antioche*
 - ✓ Roman
 - *Histoire de la guerre sainte*
 - 3^{ème} croisade
 - Datation : avt 1195
 - Auteur : Ambroise de Normandie, jongleur au service de Richard Cœur de Lion

- Chroniques rimées
 - Jusqu'à la fin du MA
 - Sujet : hist d'évènements particuliers ou célébration de gds personnages
 - *Histoire de Guillaume le Maréchal*
 - ✓ Dbt du 13^{ème} s.
 - ✓ Écrite à la manière d'un roman
 - *Chronique de Bertrand du Guesclin*
 - ✓ Auteur : Cuvelier
 - ✓ Datation : fin du 14^{ème} s.
 - ✓ Écrite à la manière d'une chanson de geste
 - *Chronique de Philippe Mousket*
 - ✓ Plus ambitieuse
 - ✓ Période : de la Guerre de Troie à l'année 1243
 - ✓ Utilisation abondante des sources épiques et romanesques

Premières chroniques en prose française

- Prose
 - Forme de l'hist en lat
 - Forme de l'hist en frç dès dbt 13^{ème} s.
- Adaptation de la *Chronique du Pseudo-Turpin*
 - Prose frç
 - Auteur : Nicolas de Senlis
 - Demande de la comtesse Yolande de Saint-Pol
 - Entre la matière épique et l'hist
- 1^{ers} chroniqueurs frç = mémorialistes
 - Véritables pères de l'hist en frç
 - Point commun : pas des écrivains de profession
 - Hist des évènements auxquels ils ont été personnellement mêlés
 - ✓ Plus que des témoins
 - ✓ Acteurs et pfs des acteurs importants de ces évènements
 - Obligation à en écrire ou à en dicter le récit
 - Exemple
 - ✓ *Histoire anonyme de la première croisade*
 - Datation : dbt 12^{ème} s.
 - Latin
 - Auteur : clerc
 - Dicté par un chevalier, un croisé, qui ne connaissait que la lge vulgaire
 - Conservation en prose frç un siècle plus tard
 - Recours à une forme nouvelle : la prose
 - D'abord ceux de la 4^{ème} croisade (1202-1204)
 - ✓ Obj initial de la croisade : secours des établissements lat d'Orient et reconquête de Jérusalem
 - ✓ Prise de la ville chrétienne de Zara, sur la côte est de l'Adriatique
 - ✓ Prise de Constantinople et établissement
 - Empereur élu : comte Baudouin de Flandres
 - Maintien de l'Empire latin de Constantinople jusqu'à la reconquête de la ville par Miche Paléologue en 1261 et survivance qqs décennies ss la forme d'une principauté de Morée (Péloponnèse)
 - ✓ 2 récits

Robert de Clari

- Robert de Clari
 - Acteur modeste
 - Pas dupe
 - Petit chevalier picard
 - Possesseur d'un fief de 6 hectares
 - Point de vue = celui des sans-grades
 - ✓ Pas ds le secret des chefs d'expédition
 - ✓ Connaiss de leurs plans et de leur projet que par la rumeur
 - ✓ Obligation de suivre le mvmt ss savoir où on les mène
 - ✓ Jugement sévère de la cupidité des gds seigneurs et de l'abus qu'ils font de leur pouvoir pr se réserver le meilleur du butin
 - Frappé par la splendeur de Constantinople et de ses monuments
 - ✓ Description avec une précision assez rare ds les récits
 - Presque pas évoqué lui-même ds son œuvre
 - Témoignage de la vérité de son récit en se nommant uniquement ds la dernière phrase
 - Admiration pr son suzerain Pierre d'Amiens et pr son propre frère, le clerc Aleaume de Clari

Geoffroy de Villehardouin

- Geoffroy de Villehardouin
 - Très différent de Robert de Clari
 - Né vers 1150 au château de Villehardouin, près de Troyes
 - Maréchal de Champagne dès 1185, càd l'un des principaux officiers de la cour centrale
 - Croisé en même tps que le comte Thibaud III, lors du Tournoi d'Ecry, le 28/11/1199
 - Directeur des négociations avc les Vénitiens pr le transport de l'armée
 - ✓ Rôle important
 - ✓ Maréchal de Romanie (l'Empire lat de Constantinople)
 - Proche du chef des croisés, le marquis Boniface de Montferrat, qui a ses faveurs ds la rivalité qui l'oppose à Baudouin de Flandres
 - Œuvre
 - ✓ Fin du récit : mort du marquis en 1207
 - ✓ Écriture avec une sobre clarté
 - ✓ Rigoureux et lucide
 - ✓ Souci de justification des décisions polit et milit où il porte une part de responsabilité
 - ✓ Très construit
 - ✓ Invitation discrète à des comparaisons avec les juxtapositions, mises en parallèle, échos
 - ✓ Neutralité ostentatoire

Philippe de Novare

- Philippe de Novare (ca 1195 - apr. 1265)
 - Juriste
 - Gentilhomme
 - Origine lombarde
 - Vassal de Beyrouth, Jean I^{er}, Balian III d'Ibelin

- Œuvre : « Mémoires »
 - ✓ Placée dans *Geste des Chiprois* (compilation historique)
 - Auteur : Gérard de Montréal
 - Date : 1320
 - Chroniques du royaume lat de Jérusalem
 - ✓ Partie sauvée
 - Évènements des années 1218 à 1243
 - Sujet
 - Récit des troubles qui ont marqué à Chypre la minorité du roi Henri I^{er} de Lusignan
 - Guerre contre l'empereur Frédéric II à laquelle Philippe a pris part aux côtés des Ibelin
 - But de l'auteur : justifier ses choix et son action politiques
 - ✓ Organisation : sorte de construction autobiographique
 - Mise en scène de la propre vie de l'auteur au cœur de son entreprise

Jean de Joinville

- Jean de Joinville (1225-1312)
 - Sénéchal de Champagne
 - Rencontre avec le roi Louis IX lors d'une cour plénière à Saumur en 1241
 - ✓ Accompagnement à la croisade de 1248
 - ✓ Partage de sa captivité
 - Volonté en 1250 que le roi reste en Terre sainte pr travailler à la délivrance de ts les autres prisonniers
 - Rentré en France avec le roi en 1254
 - Refus de se croiser une 2^{ème} fois en 1267
 - Non-participation à l'expédition de Tunis où le roi meurt en 1270
 - Déposition en 1282 → canonisation de Saint Louis
 - Actif à nouveau ss le règne de Philippe le Bel et de ses fils
 - Œuvre
 - ✓ Rédaction : 1272-1309
 - ✓ Sujet : croisade de 1248 + ajout de la vie de Saint Louis à la demande de la reine Jeanne de Navarre, épouse de Philippe le Bel
 - ✓ Dédicataire : futur Louis X le Hutin
 - ✓ Témoignage important sur Saint Louis et aussi sur l'auteur lui-même
 - Auteur = très attaché à Saint Louis
 - Anecdotes, propos, rêves
 - Expression de la sensibilité propre à l'auteur

Pèlerins et voyageurs

- Récits des pèlerins
 - But(s) : raconter leur propre voyage et/ou fournir un itinéraire et une sorte de guide à l'usage de leurs successeurs
 - Origine : époque patristique
 - Exemple : *Guide du pèlerin de Saint-Jacques-de-Compostelle*
 - ✓ Datation : 12^{ème} s.
 - ✓ Latin
 - ✓ Auteur originaire de France
 - ✓ Dans *Liber sancti Jacobi*
 - ✓ Associé à l'univers épique

- Apparition des itinéraires de Terre sainte dès l'époque carolingienne
- *La Citez de Iherusalem* (ca 1187)
 - ✓ Frç
 - ✓ Un des 1^{ers} textes en prose d'une certaine étendue
 - ✓ Sujet : description de Jérusalem et des lieux saints
- Fin du MA : relations personnelles et détaillées de leur propre voyage de la part des pèlerins
 - ✓ Récit en latin de Guillaume de Boldensele (1335)
 - ✓ Récit en frç d'Ogier d'Anglure : *Saint Voyage de Jherusalem* (1395)
- Récits des voyageurs
 - Découverte de l'Asie à pd 13^{ème} s.
 - Marco Polo
 - ✓ Prisonnier à Gênes en 1298
 - ✓ Dictée à son compagnon de cellule l'écrivain Rusticien de Pise une relation de ses voyages que l'auteur note en frç
 - ✓ Œuvre : *Livre des Merveilles*
 - Jean de Mandeville
 - ✓ Œuvre : *Voyage d'Outremer*
 - Datation : 1356
 - Fictif pr l'essentiel
 - Compilé d'auteurs antérieurs
 - Sujet : charme sur l'Orient et ses merveilles
 - Succès prodigieux
- 1^{ères} chroniques
 - *Histoire ancienne jusqu'à César* (ca 1230)
 - ✓ Compilation de qqs œuvres
 - ✓ Fondée sur la Bible, Flavius Josèphe, Orose, ms aussi sur les romans antiques
- Imposition de l'hist en prose frç au milieu du 14^{ème} s.

8. La dramatisation et le rire

Expression dramatique de la littérature

- Théâtre
 - Peu représenté jusqu'à la fin du 13^{ème} s.
- Littérature médiévale
 - Presque exclusivement chantée ou récitée
 - Ss-forme de performance uniquement
 - Évolution au 13^{ème} s. ds son ensemble
- Expression dramatique
 - Peu de pièces de théâtre en frç aux 12^{ème} et 13^{ème} s.
 - Jongleurs
 - ✓ En partie les héritiers des mimes latins
 - ✓ Interprétation = svt dramatisée
 - *Aucassin et Nicolette*
 - ✓ Datation : 13^{ème} s.
 - ✓ Œuvre inclassable
 - ✓ Désignée comme une *chantefable* par l'auteur
 - Alternance entre
 - Des sections en vers
 - Destinées à être chantées

- Prophéties successives des patriarches et des prophètes = mise en scène d'un sermon *Contra Iudaeos, Paganos et Arianos (Contre les Juifs, les payens et les ariens)* attribué à Saint Augustin au MA
 - ✓ Chute du 1^{er} Adam // rédemption obtenue par l'humanité déchue grâce au nouvel Adam qu'est le Christ
- Monument du théâtre frç
- Vision eschatologique

Le « Jeu de saint Nicolas » de Jean Bodel

- *Jeu de saint Nicolas*
 - Auteur : Jean Bodel
 - ✓ Gd trouvère
 - ✓ Arrageois
 - Pièce religieuse
 - ✓ Très gde profondeur spirituelle
 - ✓ Rupture totale avec la liturgie
 - Représentée la veille de la Saint-Nicolas de l'année 1200
 - Rupture totale avec le latin
 - Frç
 - Thème général : restitution d'un trésor volé = un des miracles attribués à Saint Nicolas
 - ✓ Modification : victime ≠ un juif qui se convertit ss l'effet du miracle accompli en sa faveur, ms le roi d'Afrique
 - Rattachement à l'univers de la croisade
 - ✓ 4^{ème} croisade = prêchée dps peu
 - ✓ Poète = croisé
 - ✓ 3^{ème} croisade = échec total pr Jérusalem → introduction d'une croisade qui échoue dans son œuvre
 - Échec militaire >< succès du *prudhomme* désarmé, craintif et ss défense tombé aux mains du cruel roi d'Afrique et qui, avec l'aide de Dieu et de saint Nicolas, le convertit, lui et ses émirs
 - Originalité de la pièce
 - ✓ Dans l'ouverture sur la vie quotidienne arrageoise
 - Peinte avec précision et verve
 - Superbe mépris de la vraisemblance
 - Scènes de taverne

De Jean Bodel à Adam de la Halle : les essais dramatiques du 13^{ème} siècle

- Productions proprement théâtrales = très rares
- *Courtois d'Arras*
 - Pièce de théâtre ?
 - Poème
 - Entièrement dialogué
 - Bien pr une mise en scène
 - Adaptation de la parabole de l'enfant prodigue
 - ✓ Transposée ds le monde moderne et ds l'espace arrageois
 - Sujet religieux
 - Phrase de l'Évangile importante pr l'auteur = celle où il est dit que le fils prodigue dépense sa part d'héritage ds une vie de débauche

- ✓ Prétexte d'une longue et pittoresque scène de taverne où l'on voit le jeune malheureux jeune homme se ruiner par les soins de l'aubergiste et de 2 entraîneuses

- *Miracle de Théophile*

- Auteur : Rutebeuf
- Désignée comme une vraie pièce de théâtre
- Datation : 1263-1264
- Résumé
 - ✓ Refus par humilité de la part du vertueux clerc Théophile du siège épiscopal qu'on lui offre
 - ✓ Charge de Théophile = retirée par le nouvel évêque
 - ✓ Vente de son âme au diable pr retrouver honneurs, puissance et argent
 - ✓ Repentir et imploration de l'intercession de la Vierge qui va reprendre au diable le document qu'il avait signé
- Légende d'origine grecque
- Fortune considérable au MA
- Un peu hâtive, elliptique, schématique
- Intervention que de 2 personnages à la fois

Le « Jeu de la Feuillée » et le « Jeu de Robin et de Marion » d'Adam de la Halle

- *Jeu de la Feuillée*

- Auteur : Adam de la Halle
- Reflet de la vie arrageoise
- Représentation = ss doute le 04/06/1276 pr la Confrérie des jongleurs et bourgeois
- Personnages = bien réels
 - ✓ Adam de la Halle lui-même
 - Habillé en clerc
 - Départ d'Arras au dbt de la pièce
 - Volonté de poursuivre ses études à Paris
 - Prisonnier de ce monde borné, grotesque, dérisoirement enchanté et d'un mariage décevant
 - Nuit à la taverne avec les autres
 - ✓ Son père
 - ✓ Ses amis
 - ✓ Ses voisins
- Dénonciation et moquerie des ridicules et des vices
- Thèmes : chute, déception et illusion
- Titre
 - ✓ Figurant au dbt de la pièce : « Le jeu d'Adam »
 - Sens : Adam = auteur
 - Génitif objectif = exprimé par un cas régime absolu
 - Allusion à la 1^{ère} pièce de théâtre en frç, au « Jeu d'Adam »
 - Génitif objectif = introduit par la préposition « de »
 - Jeu sur Adam
 - ✓ Figurant à la fin de la pièce : *Li Jeux de le Fuellie*
 - Fuellie = feuillée, branche feuillue qui signale une taverne, ms aussi la folie
 - Taverne = lieu tt ensemble de l'illusion et de la résignation
 - Folie = thème récurrent le plus frappant

- Résumé
 - ✓ Exclusion du paradis d'Adam de la Halle
 - Non départ à Paris, paradis des études
 - Perte de la découverte amoureuse ds la lassitude amoureuse
 - Prisonnier de l'enfer d'Arras
 - ✓ Exhibition de la part du moine des reliques de saint Acaire, qui guérit la folie
 - ✓ Fou abruti, puis fou furieux qui manifeste à l'égard de son père l'agressivité qu'Adam refrène vis-à-vis du sien = conduits chez le moine
- Pas de mélancolie
- Rythme endiablé : calembours et gaudrioles
- Revue
- Construction habile
- Comique
- *Jeu de Robin et de Marion*
 - Ss doute composée à Naples en 1283
 - Auteur : Adam de la Halle
 - ✓ Entré comme jongleur professionnel, ou ménestrel, au service du comte Robert II d'Artois, neveu de Saint Louis
 - ✓ Compagnon du comte pr secourir l'oncle de celui-ci, le roi de Naples et de Sicile, Charles d'Anjou, en difficulté dps le massacre des Vêpres siciliennes
 - ✓ Resté ensuite au service du roi Charles, en l'honneur duquel il écrit en alexandrins la *Chanson du roi de Sicile*
 - ✓ Ss doute mort en Italie du Sud en 1288
 - Peut-être antérieure au *Jeu de la Feuillée*
 - Sorte de lise en scène d'une pastourelle, avec des variations
 - Résumé
 - ✓ Rencontre de la bergère Marion de la part d'un chevalier, en train de chasser à l'oiseau, qui lui fait des avances
 - ✓ Marion = fidèle à son ami Robin
 - ✓ Divertissements champêtres de la part de Marion et de Robin, bientôt rejoints par leurs amis bergers
 - Sujet : rusticité des bergers, leur effusion attendrissantes et un peu ridicules

La mise en scène et le langage dramatique

- Théâtre médiéval
 - Non-respect des règles et des conventions du futur théâtre classique
 - Ignorance des unités de lieu, de tps et d'action
 - Non division en actes et en scènes
 - Mansions = lieux successifs où se déroule l'action
 - Pas scène vaguement rectangulaire // théâtre moderne, ms ss doute espace scénique généralement circulaire autour duquel étaient disposés alternativement spectateurs et acteurs regroupés par mansions
 - ✓ Mansions = virtuelles car actualisation au moment venu en débordant sur l'espace scénique qu'elle annexait provisoirement
 - Changement de mansion qd absence de la rime mnémonique entre 2 répliques
 - Habileté des auteurs à varier les rythmes et la disposition des rimes
 - ✓ Couplet d'octosyllabes → rimes embrassées
 - Vivacité
 - Élan
 - ✓ Couplet d'octosyllabes → quatrains d'alexandrins homophones
 - Solennité

- Emphase
- ...
- Taverne = lieu théâtral par excellence
 - ✓ Exhibitionnisme comique et révélation dérisoire de soi-même
 - ✓ Lieu de la déchéance, ms aussi le lieu où cette déchéance prête à rire
- Artificiellement séparé de l'expression dramatique qui colore l'ensemble de la littérature

Le dit : une naissance de la poésie

- Survivance du gd chant courtois des trouvères jusqu'à la fin du 13^{ème} s.
 - Adam de la Halle = un des derniers représentants
- Poésie récitée
 - Dvlp
 - Préhistoire de la notion moderne de poésie car à l'origine de la « poésie personnelle » ou même de la « poésie lyrique »
 - Cadre de la dramatisation du moi

De la poésie édifiante à la poésie personnelle

- Poésie
 - Inspiration 1^{ère} = à la fois morale, religieuse et satirique
 - Dvlp à pd ½ 12^{ème} s
 - ✓ Forme : « sermons » en vers, revues des catégories de la société ou « états du monde »
 - ✓ Dénonciation des vices de chacun
 - Tournant du 13^{ème} s.
 - ✓ Enracinement ds l'expérience et le point de vue particuliers du poète
 - ✓ *Congés* (1202) de Jean Bodel, devenu lépreux
 - ✓ *Congés* (1272) de Baude Fastoul
 - Pas nécessairement forme de la confidence
 - Dit
 - ✓ Présence obligatoire du "je"
 - ✓ Ouvert au jeu de l'allégorie
 - ✓ Pr ttes les combinaisons et ts les avatars de la parade, de l'exhibition, du boniment et de la satire
 - Récit plaisant d'aventures incroyables que l'auteur prétend avoir vécues
 - Avertissement d'un jongleur qu'il accepte pr prix de sa performance même les dons les plus modestes
 - Imitation du boniment d'un vendeur ambulancier ou d'un charlatan
 - Descriptions élogieuses, satiriques, moralisatrices ou plaisantes
 - Aveu agressif et humilié de la misère et du vice

Rutebeuf

- Rutebeuf
 - Activité entre 1250 et 1280 environ
 - Poète de profession
 - Origine champenoise
 - Carrière après 1250 = ss doute à Paris
 - Œuvre
 - ✓ Constitution : dits
 - Reflet de ts les aspects de cette forme
 - Effusion rel

- Enseignement
- Satire
- Polémique
- Exhortation
- ...
- ✓ *Dit des Cordeliers* (1249)
 - 1^{er} poème
 - Connaissance précise du conflit qui avait marqué l'installation des Franciscains ds la ville de Troyes
- ✓ *Discordes des Jacobins et de l'Université*
 - Querelle ds les années 1250 : Ordres mendiants >< maîtres séculiers
 - Lieu : Université de Paris
 - Défense des maîtres séculiers de la part de l'auteur
- ✓ *Dit de Guillaume de Saint-Amour et Complainte de Guillaume de Saint-Amour*
 - Ardent défenseur du chef de file des maîtres séculiers, le maître en théologie Guillaume de Saint-Amour
- ✓ *Repentance Rutebeuf*
 - Échec du parti qu'il a défendu
 - Crise matérielle et profonde → conversion
- ✓ Œuvres de commande : hagiographiques et mariales, comiques, fabliaux ou sketches burlesques
- ✓ Œuvres de complainte de sa misère : *Mariage Rutebeuf, Complainte Rutebeuf, Pauvreté Rutebeuf*
 - Poèmes les plus célèbres et les plus originaux
 - Caricature du moi et du monde à travers un imaginaire concret
 - Fausses confidences : faim, froid, maladie, dettes, solitude, etc
- ✓ Multiplication des plaisanteries, des calembours, des jeux verbaux
- ✓ Commentaires de son propre nom à pd étymologies fantaisistes
- ✓ Impression d'une parade de soi-même
- ✓ Renforcement de l'impression de désinvolture affectée et de facilité lasse avec certaines formes métriques
- ✓ Poésie des choses de la vie
- ✓ But : atteindre une dramatisation concrète du moi

Les fabliaux

- Fabliaux
 - // théâtre et dits
 - Performance de type dramatique
 - Exhibition volontiers du "je"
 - Thématiques : taverne, misère et rire
 - Frontières du dit et du fabliau = pas tjs bien marquées
 - ✓ Mot fabliau = dérivé de fable
 - Sens
 - Fable ésopique, càd l'apologue
 - Tte fiction ou tt récit fictif
 - ✓ Rencontre de façon conjointe entre les 2 termes
 - Contes à rire en vers
 - Très vif succès entre la fin du 12^{ème} s. et le dbt du 14^{ème} s.
 - Écrits ordinairement en couplets d'octosyllabes, ms qqs exceptions
 - Sujets traditionnels et conventionnels = universels (recueils d'exempla, fables, contes d'animaux, etc)

- Ressort de l'intrigue : duperie
- Retournements de situations
- Personnages types : prêtre lubrique, épouse infidèle, séducteur ss scrupules, vilain stupide ou rusé, filou trop habile
- Morale sérieuse
- 1/3 = scatologiques ou obscènes
 - ✓ Exemples : *Connebert, Le Sot chevalier, Le Prêtre crucifié, Les trois dames qui trouvèrent un vit, l'Ecureuil, Trubert*, etc
 - ✓ Désignation explicite des parties sexuelles et de l'acte sexuel = omniprésente
- Esprit très proche de l'esprit clérical
 - ✓ Promptitude à réduire l'amour à l'instinct sexuel et à jeter sur lui un regard désabusé, cynique, en insistant sur les besoins insatiables des femmes, cause de leur faiblesse morale
- Destinés à être récités devant les ducs et les comtes
- Pas réalistes car pas reflet exact et fidèle de la réalité de leur temps, ms reflet des fantasmes
- 1^{ers} textes de fiction narrative à puiser leurs sujets ds la vie quotidienne du monde contemporain
 - ✓ Appartenance des personnages à ttes les classes de la société (clercs et bourgeois, artisans et marchands, chevaliers, paysans, jongleurs, etc)
 - ✓ Activités des personnages // état
 - ✓ Mise en scène des catégories marginales ou inférieures
 - ✓ Intérêt exceptionnel pr l'historien de la société et des mœurs

Les fables d'animaux et le "Roman de Renart"

- Rencontres entre les fabliaux et les contes d'animaux
- Buts : prêter à rire et dégager une moralité

Les isopets

- Origine de l'isopet : Esope
- Œuvre de Phèdre = encore connue au 9^{ème} s., ms s'est perdue ensuite jusqu'à la fin du 16^{ème} s.
- Obligation de traduire en frç les fables du tardif émule de Phèdre, Flavius Avianus
- Apparition des compilations et des adaptations nouvelles d'Esope au 10^{ème} s.
 - *Ésope d'Adémar*
 - ✓ Prose
 - ✓ Copié de la main d'Adémar de Chabannes
 - *Ésope de Wissembourg*
 - ✓ Prose
 - *Romulus*
 - ✓ Traduction du grec par un certain Romulus à l'intention de son fils Tiberinus
 - ✓ Prose
 - ✓ Exploité ou recopié par de nombreux auteurs
 - ✓ Plusieurs adaptations en vers au 12^{ème} s.
 - ✓ Divers ajouts ds des rédactions composites

Le "Roman de Renart"

- *Roman de Renart*
 - Antécédents latins
 - ✓ *Versus de Gallo (Poème du Coq)*

- Auteur : Alcuin
- Datation : tps de Charlemagne
- ✓ *Gallus et Vulpes (Le Coq et le Renard)*
 - Datation : 11^{ème} s.
- ✓ *Bernellus*
 - Datation : 2^{ème} ½ du 12^{ème} s.
 - Auteur : Nigel
 - Moralité des mésaventures d'un âne qui évolue ds le monde clérical et qui peut évoquer l'âne Bernard du *Roman de Renart*
- ✓ *Ysengrimus*
 - Longueur : 6500 vers
 - Auteur : Nivard, moine de Gand
 - Datation : environ 1150
 - Goupil = Reinardus
 - Loup : Ysengrimus
- // contes d'animaux appartenant à la tradition indienne et arabe
- Pas composition suivie et homogène, ms en branches
 - ✓ Partie la plus ancienne = branche II
 - Datation : environ 1175
 - Compositeur : Pierre de Saint-Cloud
 - Sujet : mésaventures de Renart avec Chanteclerc le coq, avec la mésange, avec Tibert le chat, etc ; visite de Renart à Hersent la louve, le traitement infligé aux louveteaux, le viol d'Hersent à Maupertuis
 - ✓ Branche I = suite logique et chronologique de la branche II
 - Placée en tête par ts les manuscrits
 - ✓ Branches Va, Vb et XV = aussi greffées directement sur la branche II
 - ✓ Branches III, IV et XIV
 - ✓ Branches composées pdt 13^{ème} s.
 - Branche VIII
 - Branche VII
 - Branche IX d'un écrivain débutant
 - Branche XII du Normand Richard de Lison
 - Branche XI
 - Branche XVI
 - Branche XVII
- Ensemble de récits sériels
- Renart
 - ✓ Avatar d'un personnage bien connu du folklore universel
 - ✓ Trompeur, décepteur, celui qui joue des tours
 - ✓ Modèles de comportement très différents : esprit démoniaque se plaisant à faire le mal et à semer la discorde, marginal contestataire et agressif, etc
 - ✓ Personnage déconcertant à cause de sa multiplicité et de son ambiguïté
 - ✓ Rapidement prototype du méchant
- Jeu de la représentation ambiguë de la part de certaines branches de la tradition : animal et humain
- Relations complexes entre animaux et hommes
 - ✓ Animaux
 - Soumis à leurs mœurs et à leur condition
 - Caractéristiques : sauvages, prédateurs
 - Confrontés à des hommes appartenant tjs aux basses classes de la société

- Ambiguïté du masque
- Pas une œuvre de satire sociale ou politique
- Sorte de détachement amusé et cynique
- Balance égale entre Renart et ses adversaires

9. L'allégorie

La notion d'allégorie et son champ d'application de l'Antiquité au Moyen Âge

- Allégorie
 - Procédé consistant à donner à une idée ou d'une abstraction une expression concrète, narrative, descriptive ou picturale
 - Élément essentiel de la littérature
 - Figure de rhétorique
 - Mode de déchiffrement du monde, de l'âme et des signes de Dieu
 - *Roman de la Rose* = chef-d'œuvre de la litt frç ds le courant du 13^{ème} s.
 - Ajd = pauvre et monotone
 - Pas d'opposition entre le concret et l'abstrait et entre le particulier et le général au MA

Allégorie et exégèse : les quatre sens de l'écriture

- Existence de 2 définitions de l'allégorie ds l'Antiquité
 - Définition d'Aristote et puis de Quintilien
 - ✓ Sens rhétorique
 - ✓ Allégorie = métaphore prolongée
 - Définition d'Héraclite
 - ✓ Reprise par saint Augustin, par Isidore de Séville, par Bède le Vénérable, par saint Thomas d'Aquin, etc
 - ✓ Plus générale que l'autre
 - ✓ Retenue le plus svnt au MA
 - ✓ Allégorie = trope par lequel à partir d'une chose on en comprend une autre ou trope par lequel on signifie autre chose que ce que l'on dit
 - ✓ Sensibilité à la valeur herméneutique de l'allégorie
 - ✓ Fonction 1^{ère} : être la méthode de l'exégèse
- Exégèse
 - Démarche pr tte chose : chercher un sens second ds l'écriture sainte
 - Formalisation de cette recherche du sens second dès l'époque patristique avec Origène, saint Jérôme, saint Augustin
 - ✓ But : former le noyau de la démarche exégétique
 - ✓ Thèse : 4 sens de l'écriture
 - Sens littéral ou historique
 - Sens allégorique ou spirituel
 - Sens tropologique ou moral
 - Sens anagogique // eschatologie
 - Pratique de cette démarche pr les Victorins (chanoines de Saint-Victor)
 - Plan des commentaires universitaires de la Bible et des sermons = fondé sur l'élucidation successive des 3 sens de l'écriture (ss tenir compte du dernier)
 - ✓ Délaissement du sens littéral et de l'exégèse historique au profit des 2 autres sens restants
 - Exemple de commentaire : parabole du bon Samaritain (Luc 10, 29-37)
 - ✓ Exégète : Maurice de Sully
 - Prédicateur
 - Évêque de Paris

- Auteur du 1^{er} recueil de sermons en frç pr ts les dimanches et les fêtes de l'année
- ✓ Sens littéral ou historique : explication de ce qu'étaient un prêtre de l'ancienne loi, un lévite, un Samaritain et de la haine des Juifs pr les Samaritains
- ✓ Sens allégorique
 - Voyageur = l'homme
 - Brigands = le diable
 - Blessures = le péché
 - Prêtre et lévite = représentation de l'ancienne Loi, incapable de racheter l'homme pécheur
 - Samaritain = le Christ
 - Vin et huile dt le Samaritain nettoie les plaies du blessé = les sacrements
 - Auberge = l'Eglise
 - Aubergiste = le prêtre
- ✓ Sens tropologique ou moral
 - Exigences de la charité : aimer tt homme, y compris son ennemi et lui faire du bien
- ✓ Sens anagogique
 - Reprise du sens allégorique
 - Voyageur = humanité tte entière, déchue par le péché originel
 - Attente du retour ultime du voyageur, le Christ, au sein de l'Eglise qu'est l'auberge de la part de l'humanité tte entière
- Création de l'homme à l'image de Dieu
- Sens second spirituel aux œuvres de certains auteurs païens
 - ✓ Ambiguïté de l'attitude des Pères de l'Eglise et des 1ers auteurs chrétiens à l'égard de cette démarche
 - Condamnation de l'allégorie païenne par Arnobe et Lactance et par Saint-Augustin qui adopte, qt à lui, certaines interprétations néo-platoniciennes visant à donner des mythes gréco-latins une interprétation spirituelle
 - Proposition de 2 exemples d'exégèse allégorique appliquée à Virgile pr illustrer le sens du mot *allegoria* de la part d'Isidore de Séville
 - Hérésie du grammairien italien du 10^{ème} s. Vilgardo car affirmation que tte la litt de l'Antiquité païenne est chargée d'un tel sens allégorique renvoyant à la révélation chrétienne
 - Épanouissement de cette tendance surtout au 12^{ème} s. autour de l'école chartraine
 - Esprit platonicien
 - Recours systématique à la notion d'*integumentum* (ou *involucrum*), càd "une sorte de démonstration cachée ss un récit fabuleux, enveloppant la compréhension de la vérité"
 - Commentaire de l'*Enéide*
 - Attribué à Bernard Silvestre ou pfs à Bernard de Chartres
 - Nourri des anciens commentaires pointillistes de l'*Enéide*, celui de Servius ou celui de Fulgence
 - Ampleur et ambition nouvelles
 - Lecture du poème virgilien comme les ouvrages allégoriques de l'Antiquité tardive

- Image du destin de l'âme incarnée ds les aventures d'Enée
- Importance particulière à la catabase d'Enée et aux révélations qui lui sont faites à cette occasion

Les personnifications, expression du monde de l'âme et de l'âme du monde

- Littérature antique
 - Familiarité avec la pratique de l'allégorie
 - Recours aux personnifications
 - ✓ Divinités païennes = svt des personnifications de réalités concrètes (fleuves, fontaines) ou de notions abstraites (justice, discorde, vengeance)
 - ✓ Représentation des dieux = moyen de rendre compte des forces obscures et des passions qui dominent l'âme humaine et de faire comprendre les notions que recouvrent des mots comme atè (aveuglement ou égarement fatal de l'esprit) ou thumos (cœur en tt qu'il est agité de mouvements irrépressibles comme la pitié, la colère, etc)
 - Allégorie des mythes de Platon pr faire apparaître la nature de l'amour ou celle de l'âme car image concrète de réalités abstraites
 - Recherche d'un sens second caché derrière le sens littéral et désigné par lui et effort pr découvrir l'esprit au-delà de la lettre = familiers à la pensée chrétienne
 - Chrétien = habitué à une représentation du monde ds laquelle s'affrontent les forces du bien et celles du mal et à la description imagée de cet affrontement ss la forme d'un combat
 - Âme individuelle = pas seule en jeu ds la vision platonicienne et la conception augustinienne du combat contre les forces démoniaques
 - Effort des historiens médiévaux de concilier la chronologie de l'Antiquité païenne et celle de la Bible ds leurs ouvrages allégoriques (*De mundi universitate*, *De planctu naturae*, etc)
- Invitation à voir dans chacun (cfr infra) un sens transposé de l'autre de la part du reflet du macrocosme ds le microcosme, du destin et du fonctionnement de l'univers ds le destin et le fonctionnement de l'individu
- Manifestation de la présence du divin par le langage poétique
- Allégorie = mode d'expression privilégié des relations de l'âme avec le principe de l'univers et avec Dieu

Allégorie et personnifications dans l'Antiquité tardive

- Rôle important ds le traitement littéraire de l'allégorie de la part des personnifications
- Difficulté d'interpréter les abstractions personnifiées comme de purs ornements littéraires chez les poètes de l'Antiquité
- Abstractions = acteurs d'une psychomachie, d'une guerre intestine que se livrent ds l'âme les vertus et les vices chez Claudien, auteur du 4^{ème} s.
- Exemples
 - *Psychomachie*
 - ✓ Auteur : Prudence
 - Chrétien
 - Ancien conseiller de l'empereur Théodose
 - ✓ Datation : dbt du 5^{ème} s.
 - ✓ Schéma : combat de Foi contre Libido, d'Humilité contre Orgueil, etc
 - *Noces de Mercure et de Philologie*
 - ✓ Auteur : Martianus Capella

- Païen
- ✓ Datation : ds le courant du 5^{ème} s.
- ✓ Gd succès au MA
- ✓ Mise en scène de personnifications
- ✓ Résumé
 - Volonté de Jupiter de donner sa fille Philologie en mariage à Mercure
 - Conduite des âmes de la vie à la mort par le dieu psychopompe, qui se voit accorder pr épouse la divinité du langage, qui sera capable de dire ses mystères
 - Au moment d'épouser Mercure, montée au ciel de Philologie, parée par les soins de sa mère Phronesis (Sagesse), portée par Labor et Amor et célébrée par les Muses
 - Cadeau de noces à destination de la mariée : les 7 arts libéraux
- ✓ Exposé de chacun qui occupe tt un livre, soit au total 7 livres sur les 9 que compte l'ouvrage
- ✓ Classement des arts libéraux en 2 groupes
 - Grammaire, rhétorique et dialectique (= futur trivium du MA)
 - Arithmétique, géométrie, astronomie et musique (= futur quadrivium du MA)
- ✓ Manuel ds les écoles jusqu'au 12^{ème} s.
- *Consolatio Philosophiae (Consolation de la Philosophie)*
 - ✓ Datation : dbt du 6^{ème} s.
 - ✓ Auteur : Boèce
 - Ministre puissant du roi Théodoric à Ravenne
 - Disgrâce
 - Prisonnier à Pavie
 - Condamné à mort
 - Rédaction ds sa prison de l'ouvrage car recherche d'un réconfort ds la sagesse antique (platonisme et stoïcisme)
 - ✓ Fin : méditation sur l'enchaînement des causes et le sens de la Providence au regard de la prescience de Dieu et de sa vision de tte chose ds un éternel présent
 - ✓ Alternance entre le vers et la prose
 - ✓ Dialogue entre le prisonnier et la Philosophie
 - ✓ Résumé
 - Visite de la Philosophie au prisonnier ss la forme d'une femme imposante dt l'apparence et les attributs signifient l'identité
 - Chasse des Muses de la poésie qui entourent Boèce ms ne savent que donner des mots à sa douleur de la part de Philosophie
 - Réconfort grâce à l'enseignement du détachement face aux changements de la Fortune
 - ✓ Réception importante au MA

La littérature allégorique du latin au français

Poèmes et prosimètres latins du 12^{ème} siècle

- Influence au 12^{ème} s. des modèles de l'Antiquité tardive
- 12^{ème} s.
 - Époque d'extrême activité intellectuelle et de redécouverte de la philosophie
- Exemples
 - *De planctu Naturae*

- ✓ Auteur : Alain de Lille
- ✓ Datation : 1160-1180
- ✓ Résumé
 - Plainte de Nature : l'homme, fait à l'image du macrocosme, lui est rebelle, en particulier ds le domaine de l'amour
- Architrenius
 - ✓ Auteur : Jean de Hanville
 - ✓ Datation : 1184
 - ✓ Résumé
 - Voyage du héros pr aller trouver Nature à travers des lieux allégoriques (palais de Vénus, montagne de l'Ambition, etc), ms aussi réels (écoles et tavernes de Paris, etc)

Les débuts de la littérature allégorique en français

- Textes frç
 - Apparition de l'allégorie à la fin du 12^{ème} s.
 - Pas réflexion sur l'homme et la nature qui nourrit leurs prédécesseurs en latin
 - D'abord exercices exégétiques fondés sur la paraphrase de l'Écriture (sermons au peuple commentant les lectures du jour, etc)
 - Ajout plus tardif de traductions des paraboles de Saint-Bernard, de courts traités spirituels ou édifiants
- Allégorie religieuse
 - Systématiquement présente (bestiaires, romans arthuriens, etc)
- Exemples
 - *Bataille des sept Arts*
 - ✓ Datation : environ 1240
 - ✓ Auteur : Henri d'Andeli
 - ✓ Résumé
 - Rivalité des écoles d'Orléans et de Paris : combat de Grammaire contre Dialectique
 - *Songe d'Enfer*
 - ✓ Datation : environ 1215
 - ✓ Court
 - ✓ Auteur : Raoul de Houdenc (ca 1170 – ca 1230)
 - ✓ 1er poème à présenter l'argument allégorique comme un songe du narrateur
 - ✓ Présence de personnages réels, contemporains de l'auteur à côté des personnifications allégoriques
 - ✓ Vogue du sujet traité ds l'ouvrage
 - *Roman des Ailes*
 - ✓ Auteur : Raoul de Houdenc
 - ✓ Sujet : nature et devoirs de la chevalerie courtoise, dt chaque vertu est une aile, composé elle-même de plusieurs plumes
 - ✓ Récurrence de l'allégorie de l'aile à l'époque
 - ✓ Source : *De sex alis cherubim* d'Alain de Lille
 - *Tournoiement Antéchrist*
 - ✓ Auteur : Huon de Méry
 - ✓ Datation : environ 1236
 - ✓ Intérêt considérable pr l'histoire de la poésie allégorique
 - ✓ Sujet : psychomachie opposant les légions de l'Antéchrist, constituées par les vices, aux saintes cohortes
 - ✓ Original

- ✓ Hommage à Chrétien de Troyes et à Raoul de Houdenc
- ✓ Résumé
 - Pèlerinage littéraire à la fontaine de Barenton de la part du narrateur
 - Accompagnement de l'armée royale ds une expédition contre le comte de Bretagne de la part du narrateur
 - Narrateur = témoin, ms aussi acteur des évènements

Le "Roman de la Rose"

- *Roman de la Rose*
 - Long
 - Structure : octosyllabes
 - Datation : 1230-1270
 - Auteurs : Guillaume de Lorris, puis Jean de Meun
 - Sujet : conquête par le narrateur de la rose qui représente la jeune fille aimée ds un songe allégorique
 - Résumé
 - ✓ Thèse du narrateur : vérité des songes
 - ✓ Rêve
 - Oiseuse, belle jeune fille = guide du narrateur ds le verger de Deduit (Plaisir), sur lequel règne Amour
 - Reflet d'un buisson de roses ds la fontaine où se noya Narcisse jadis
 - 5 flèches envoyées par Amour sur le narrateur qui tombe amoureux d'une rose et qui est prisonnier d'Amour dt il promet de suivre les commandements
 - Exhortation de Raison à ce qu'il renonce à l'amour, ce qu'il ne fait pas
 - Conquête de la rose sur les conseils d'Ami avec de l'aide
 - Continuation de Jean de Meun
 - ✓ Introduction de qqs péripéties nouvelles
 - ✓ Multiplication des discours des personnages, des digressions, des développements polémiques, etc
 - ✓ Exposés scientifiques et philosophiques, perfidies polémiques, exemples empruntés à l'actualité, etc
 - ✓ Pas d'engagement en son propre nom
 - ✓ Soumission de l'Amour à Nature et à Raison, ds une apologie de l'hédonisme qui prétend se fonder sur l'ordre divin, confondu avec celui de la nature
 - ✓ Sorte de progression dialectique rigoureuse
 - Jean Chopinel = Jean de Meun
 - ✓ Probablement installé à Paris dès 1255
 - ✓ Clerc
 - ✓ Études à l'Université
 - ✓ Successeur de Rutebeuf comme polémiste attiré des maîtres séculiers de l'Université contre les Ordres mendiants à la fin des années 1260
 - ✓ Traduction en prose de plusieurs ouvrages latins
 - Destinataires = gds personnages (roi Philippe le Bel, etc)
 - ✓ Auteur d'un court traité édifiant et satirique
 - ✓ Considéré comme un modèle au MA
 - ✓ Légende à son sujet : légation d'un coffre aux Jacobins
 - ✓ Détournement de l'œuvre de son prédécesseur pr le *Roman de la Rose*
 - ✓ Homme de son tps car goût d'un savoir totalisateur
 - ✓ Cultivé, savant, curieux, ironique, profond, à l'esprit provoquant et agile
 - ✓ Regard cynique et grivois

- Guillaume de Lorris
 - ✓ Poète courtois
- Trame : dvlp narratif des strophes printanières de la poésie lyrique et l'explicitation de leur sens implicite
- Conforme à l'idéal courtois
- Sens allégorique = très clair
- Volonté d'écrire un art d'aimer de la part de Guillaume de Morris (// Ovide)

L'influence du "Roman de la Rose"

- *Roman de la Rose*
 - Succès prodigieux
 - Esprit polémique et positions provocantes, incitations à la liberté amoureuse et antiféminisme apparent de Jean de Meun
 - Inspiration de tte une litt satirique
 - ✓ *Lamentations et Méditations* de Gilles le Muisit
 - ✓ *Miroir de Mariage* d'Eustache Deschamps
- Querelle du *Roman de la Rose*
 - Opposants :
 - ✓ Jean Gerson
 - Reproches à l'encontre de Jean de Meun : incitation à la luxure, habillement de son immoralité par des métaphores et un vocabulaire religieux, prétention de la justification de son immoralité par la voix de Raison, fille de Dieu, promesse par celle de Genius le paradis aux fornicateurs, calomnie des femmes
 - ✓ Christine de Pizan
 - Reproche à l'encontre de Jean de Meun : calomnie des femmes
 - Défenseurs : Jean de Montreuil, Gontier et Pierre Col
 - ✓ Impossible de se tenir contre Jean de Meun en ne sachant pas si l'écrivain prenait les opinions des différents personnages de l'ouvrage à son compte
 - ✓ Invitation à pénétrer les "mystères" de l'œuvre
 - ✓ Ouvrage = traité comme les œuvres de l'Antiquité
- Poème = défendu à la fin du MA au nom des principes de l'exégèse
- Imposition de l'allégorie comme mode de pensée et d'expression poétique
- Songe allégorique = convention habituelle de la poésie
- Exemples
 - *Dit de la Panthère d'Amour* (fin du 13^{ème} s.) de Nicole de Margival
 - *Messe des Oiseaux* (dbt du 14^{ème} s.) de Jean de Condé
 - *Pèlerinage de Vie humaine* (environ 1330)
 - ✓ Auteur : Chaalis Guillaume de Digulleville
 - Moine
 - ✓ Modèle de *Pèlerinage de l'Âme* et *Pèlerinage de Jésus-Christ* du même auteur
 - ✓ Présentation comme une vision du poète endormi après avoir lu et médité le *Roman de la Rose* et il est une sorte de critique édifiante
 - *Chevalier errant* (environ 1395)
 - ✓ Auteur : Thomas III de Saluces
 - Marquis
 - ✓ Révérence qui va jusqu'au plagiat pour le poème de Guillaume de Morris et Jean de Meun
- Triomphe de l'allégorie entre le 13^{ème} et le dbt du 15^{ème} s.
- Iconographie à la tte fin du MA de certaines abstractions représentées au 13^{ème} s. par des personnifications : scènes, tableaux

- Usage systématique de l'allégorie = trait de la poésie du 16^{ème} s.
- Estompement du succès de l'allégorie à la fin du MA
- Valeur herméneutique de l'allégorie médiévale : capacité à mettre en lumière les correspondances qui structurent l'univers et à exprimer des réalités psychiques trop obscures ou trop brûlantes pr pouvoir aisément être désignées ou analysées directement

10. Destin des lettres d'oc

- Littérature en lge d'oc
 - Rôle essentiel ds le dvlp de la poésie lyrique et de la courtoisie
 - Bcp plus en retrait ailleurs : qqs chansons de geste, qqs romans, etc
 - Brillante au 13^{ème} s.
 - Moins abondante et moins variée que la litt en lge d'oïl à pd 2^{ème} ½ du 12^{ème} s.
 - Moins bonne conservation des œuvres // conditions particulières de la vie littéraire et déclin politique du Midi : centres plus dispersés, copies moins nombreuses, etc

L'évolution du lyrisme

Le "trobar" dans la tourmente

- Qqs troubadours // petites cours seigneuriales teintées ou suspectes de catharisme au moment de la croisade
 - Contrainte à l'exil qd cours = dispersées
 - Exemples
 - ✓ Raimon de Miraval
 - Engagé personnellement ds la lutte
 - Réfugié en Aragon après la défaite de Muret
- Dvlp d'une poésie polémique et politique
 - Née de la croisade
 - Prolongement pdt tt le 13^{ème} s.
 - Pièces célèbres
 - ✓ Violent sirventès de Guilhem Figueira contre Rome
 - Composé par ce Toulousain en exil entre 1226 et 1229
 - Réponse d'une trobairitz nommée Gormonde
 - ✓ *Planh* (déploration) de Sordel sur la mort de Blacatz
 - But : flétrir la lâcheté des princes
 - ✓ Œuvre de Peire Cardenal
 - Né à Brioude en 1180
 - Fils d'un chevalier
 - Placé tt enfant ds la chanoirie du Puy
 - Poète ede cour et poète d'amour à l'âge d'homme
 - Poème militant, moraliste sarcastique, polémiste au moment de la croisade
 - Défenseur du comte de Toulouse qui incarne la résistance
 - Poète religieux qui exalte la Croix et le Christ pr mieux flétrir les clercs qui le trahissent et le déshonorent au lieu de le servir
 - Mort vers 1278

Vers l'amour sage. Fin de la poésie des troubadours, naissance de leur roman

- Lyrisme amoureux
 - Timoré, gourmé, convenable, etc
 - Exemples
 - ✓ Daudes de Pradas

- Sage
- Vicaire général de Rodez
- ✓ Guilhem de Montanhagol
 - Essai de sauver la fin'amor en lui imposant la chasteté
- ✓ Guiraut Riquier
 - Narbonnais
 - Svt désigné comme le dernier troubadour
 - Activité poétique entre 1254 et 1292
 - Cour du vicomte de Narbonne, puis à celle du roi de Castille Alphonse IX le Savant et ds divers cours occitanes, du Rouergue au Comminges
 - Cultivation de ts les genres lyriques traditionnels : chanson, sirventès, pastourelle, etc
 - Défense des hiérarchies
 - Composition d'un commentaire sur une chanson difficile de Guiraut de Calanson à la demande du comte de Rodez
 - Reniement de ses compositions amoureuses
- Évolution du trobar
 - Sensible à travers les conditions de conservation des poèmes des troubadours
 - Importance de l'organisation des chansonniers et de la présence des vidas et des razos
 - Lecture des troubadours à la fin du 13ème et au 14ème s. qd ces vidas ont été écrites et ces manuscrits copiés
 - Effort de préservation de ce patrimoine poétique entrepris aux marches ou au-dehors de son domaine naturel
 - Recopiage des chansons des troubadours en même tps que l'écriture de leurs romans

Une tentative de restauration : le "Gai Saber" et les "Leys d'Amors"

- Dbt d'un mouvement à Toulouse au dbt du 14^{ème} s. pr renouer avec la tradition des troubadours et lutter contre le déclin de cette poésie
- Création en 1323 du *Consistoire du Gai Savoir* (*Consistori de la subregaya companhia del Gai Saber*)
- Réunion de 7 troubadours ds un faubourg de Toulouse : Bernard de Panassac, Pey Camaut, Guilhem de Gontaut, Guilhem de Lobra, Peyre de Mejanasserra, Bernard Oth et Berenguier de Saint-Plancat
 - Envoi d'une convocation en vers à ts les poètes de l'ge d'oc : concours poétique dt le lauréat recevrait une violette d'or fin
 - Troubadours en question
 - ✓ Bourgeois de Toulouse, banquiers, marquis ou juristes
- Poésie = activité bourgeoise et urbaine
- *Leys d'Amors* de Guilhem de Molinier à la demande des troubadours en question
 - Sorte de code ou de manuel de poésie
 - Achèvement vers 1341 de la 1^{ère} rédaction en prose
 - 3 rédactions en prose
 - 1 rédaction en vers
 - 5 parties
 - ✓ Historique de la fondation du Consistoire
 - ✓ Traité religieux et moral
 - ✓ Exposé méthodique de la grammaire occitane (phonétique, morphologie et syntaxe)
 - ✓ Art poétique étudiant le vers, la rime, la strophe, les genres lyriques
 - ✓ Exposé de rhétorique touchant en particulier les figures

- Somme fondée sur l'œuvre des anciens troubadours et la pratique fixe les règles de grammaire et de poétique
- 1^{er} lauréat du concours poétique = Arnaud Vidal de Castelnaudary
 - Auteur de *Guillaume de la Barre*
 - Couronné par un poème en l'honneur de la Vierge
- Raymond de Cornet
 - Plus brillant lauréat des 1^{ères} années du Consistoire
 - Meilleur poète à composer dans sa mouvance
 - Prêtre
 - Originaire de Saint-Antonin-Noble-Val
 - Chanson d'un amour désincarné
 - Auteur d'un bref *Doctrinal de trobar*
 - Surtout poète polémiste et satirique
 - Violentement hostile à la domination française sur le Midi et au roi de France
- Poème couronné par le Consistoire et réunis par la période de 1324 à 1484 sous le titre de *Joiás del Gai Saber* = pas remarquables
- Pas de renaissance du souffle du trobar par le Consistoire du Gai Savoir, mais contribution à la vitalité de la poésie en lge d'oc jusqu'à la fin du MA et même jusqu'à aujourd'hui

La littérature narrative, didactique et édifiante

Les "novas" et leurs attaches lyriques

- Littérature en lge d'oc
 - Chanson de geste = peu représentée
 - Roman arthurien : *Jaufré*
 - Roman d'aventures non-breton : *Guillaume de la Barre* d'Arnaud Vidal
 - Roman réaliste : *Flamenca*
 - Littérature dominée par la lyrique amoureuse et courtoise
 - Goût pour le lyrisme et sa dépendance à son égard
- *Novas* ("nouvelles") = terme propre à la littérature narrative de lge d'oc
 - Désignation de toute sorte de récit
 - Caractéristiques :
 - ✓ Brefs
 - ✓ Centrés sur une péripétie unique
 - ✓ Chargés d'un enseignement
 - Exemples
 - ✓ *Judici d'Amor*
 - Auteur : Raimon Vidal de Besalu
 - Datation : début du 13^{ème} s.
 - Sujet : jugement rendu en matière amoureuse au château du seigneur et troubadour catalan Uc de Mataplana (un chevalier peut-il quitter une dame pour une jeune fille ?)
 - ✓ *Las novas del papagai*
 - Auteur : Arnaut de Carcassès
 - Datation : environ 1/2 du 13^{ème} s.
 - Sujet : brève rencontre à la faveur d'un incendie allumé par un perroquet entremetteur
 - Allégorie didactique de l'amour

Grammaire et amour, cosmogonie et religion

- Grammaire = essentielle ds les traités en lge d'oc
- Culture dominée par les troubadours
- Formalisation, récupération et intégration à l'orthodoxie religieuse et morale de toute l'idéologie amoureuse
- *Bréviaire d'Amour (Breviari d'Amor)*
 - Datation : à pd 1288
 - Auteur : Matfre Ermengaud
 - ✓ Juriste de Béziers
 - ✓ Famille bourgeoise marchande
 - ✓ // spiritualité franciscaine
 - Longue encyclopédie
 - Forme : vers
 - Sources théologiques, scientifiques
 - Représentation de l'arbre d'amour et de ses ramifications
 - ✓ Dieu > Droit de Nature et Droit des gens
 - ✓ Droit de Nature et Droit des gens > Amour de Dieu et du prochain, Amour des biens temporels, Amour d'homme et de femme et Amour des enfants
 - Structure
 - ✓ Nature de Dieu
 - ✓ Création
 - ✓ Amour de Dieu : réfutation des erreurs des Juifs, commentaire du Credo, revue des états du monde liée à la satire des péchés propres à chacun
 - ✓ *Perilhos tractat d'amor de donas* ("Périlleux traité de l'amour des dames")
 - Inachevé
 - Morale
 - ✓ Dangers de l'amour entre homme et femme
 - ✓ Défense de l'amour et des dames contre les troubadours et les amants
 - ✓ Mariage = vertu
 - ✓ Conciliation de l'amour courtois et de la doctrine chrétienne
 - Invocation de l'Écriture, des Pères, d'Ovide et des troubadours
 - Contemporain de l'auteur : Raymond de Lulle (ca 1232-1315)
 - ✓ Inspiration de l'ouvrage en question ds son œuvre
 - ✓ Appartenance à la mouvance franciscaine
 - ✓ Troubadour avt sa conversion
- Littérature en lge d'oc
 - Vivante à la fin du MA surtout ds le domaine religieux
 - Disparition des textes cathares du côté hérétique
 - ✓ *Nouvelle de l'Hérétique (Novas de l'Heretge)* de Sicart de Figueiras
 - ✓ *Nobla leiçon*
 - ✓ *Roman d'Esther*
 - Nombreuses vies de saints du côté catholique
 - ✓ Saint-François et la vie franciscaine
 - ✓ *Vie de sainte Douceline*,
 - Douceline = sœur du franciscain Hugues de Digne révééré par Saint Louis, morte en 1274
 - Forme : prose
 - Datation : dbt du 14^{ème} s.
 - Auteure : Philippine de Porcelet
 - ✓ *Vie de saint Honorat*
 - Auteur : Raymond Féraud
 - Niçois

- Mort en 1325
- Résumé
 - Saint = fils converti d'un roi païen de Hongrie
 - Sauveur de Charlemagne prisonnier du roi sarrasin Agolant
 - Lutte contre les manichéens d'Arles soutenus par le comte Girard
- Bcp moins riche que la litt en lge française
- Devenue provinciale